

# Diario de Burgos

Miércoles, 10 de Septiembre de 1980. Año LXXXIX. N.º 27.342

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



20 PTAS.

## Inician sus trabajos en Madrid las sesiones preparatorias de la Conferencia Europea

### Asisten representantes de 33 Estados, EE. UU. y Canadá

«Aspiremos a que, en el futuro, se hable con esperanza del espíritu de Madrid», dijo Pérez Llorca en el discurso inaugural



Madrid. — El ministro de Estado para Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, pronuncia unas palabras en la sesión inaugural de la reunión preparatoria para la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid. — (Foto Europa Press)

## LOS NUEVOS MINISTROS JURARON SUS CARGOS ANTE S. M. EL REY

### Primera reunión de «contacto»

Por la tarde, el Gobierno ocupó el «banco azul» en el Congreso

Madrid (Logos). — Los nuevos ministros del Gobierno han jurado sus cargos a las diez y media de la mañana en una ceremonia celebrada en el palacio de la Zarzuela, ante Su Majestad el Rey don Juan Carlos. También han estado presentes en el acto el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y el resto de los ministros del nuevo Gabinete que, por permanecer en el puesto que ya tenían con anterioridad a la remodelación, no han jurado su cargo.

El primero en hacerlo fue el titular de la cartera de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, que, a continuación, se situó junto al Rey para actuar como notario mayor del Reino, cargo inherente a la titularidad de dicho Ministerio.

Tras el juramento, el Rey saludó personalmente a cada uno de los nuevos ministros y conversó durante algún tiempo con los componentes del Gobierno y el presidente Suárez.

### PRIMERA REUNION

Madrid (Logos). — Después del juramento de cargos ante S. M. el Rey, en el palacio de la Zarzuela, los miembros del nuevo Gobierno han celebrado en la Moncloa su primera reunión plenaria. El presidente del Gabinete señor Suárez ha dirigido, al inicio de la reunión, un saludo a los nuevos miembros del mismo, enumerando posteriormente alguno de los problemas urgentes con que se enfrenta

(Pasa a la página 10)



Félix Pérez Miyares y Eduardo Punset Casals, nuevos titulares de Trabajo y Relaciones con la CEE, respectivamente, que reúnen la condición de ser los ministros que por primera vez se incorporan al Gobierno.

(Fotos Europa Press).

Madrid (Efe). — A las 11,26 horas de hoy se inauguraron los trabajos de la sesión preparatoria de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, en presencia de delegados de los 35 países que en 1975 firmaron el Acta de Helsinki.

Abrío el acto, dando la bienvenida a los participantes, el embajador Raimundo Pérez Hernández, secretario ejecutivo de la CSCE. El señor Pérez Hernández cedió seguidamente la palabra al jefe de la delegación española y presidente de la sesión de hoy, embajador Javier Rupérez, a quien correspondió declarar abierta la Conferencia.

### DISCURSO DEL MINISTRO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES

Dentro ya de los trabajos de esta fase preparatoria, el ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, que acababa de jurar su nuevo cargo ante el Rey, pronunció un discurso en el que entre otras cosas, dijo:

«El camino recorrido desde los albores de la Conferencia hasta hoy ha sido el realizar un balance entero de dificultades. No me corresponde realizar un balance detallado de los resultados conseguidos con el esfuerzo conjunto de los Estados participantes durante estos años; quisiera, sin embargo, en nombre del Gobierno español, hacer algunas consideraciones sobre lo que a mi entender son las más al-

(Pasa a novena página)

## MAS COMUNISMO Y ANALISIS DE LAS CAUSAS DE LA CRISIS

### EN PAGINAS INTERIORES:

- BARRICADAS Y GRAVES INCIDENTES, EN SAN SEBASTIAN.
- GESTO DE HUMILDAD DEL CARDENAL BUENO MONREAL.
- ARGENTINA ACOGE A LOS NIÑOS DE LA «OPERACION PLUS ULTRA».
- VIOLENTA REYERTA EN MADRID.
- MINI-CUMBRE AFRICANA PARA TRATAR DE RESOLVER LA CRISIS ARMADA EN EL SAHARA.
- DEBRE ANUNCIA SU CANDIDATURA A LA PRESIDENCIA DE FRANCIA.
- SESENTA NIÑOS MUEREN DE HAMBRE EN LA REPUBLICA DE CENTROAFRICA.
- NUEVA LLAMADA DE FREI AL EJERCITO CHILENO, EN PRO DE LA DEMOCRACIA.

### Esta es la promesa del nuevo dirigente polaco

#### Giscard d'Estaing suspende su viaje a Varsovia

Berlín, (Efe). — Fuerzas militares de Tierra y Aire, iniciaron hoy las maniobras del Pacto de Varsovia llamadas «armas fraternales 1980».

El jefe del Partido Comunista de la República Democrática Alemana, junto con los máximos dirigentes del Estado militar de el resto de los países miembros del Pacto de Varsovia se dirigieron al lugar de las maniobras, al Sur del país, donde fueron recibidos por los jefes de las operaciones militares.

### POLONIA: MAS COMUNISTA Y AUTOCRITICA

Varsovia, (Efe). — Aumentar la importancia del Partido Comunista y analizar detalladamente las causas de la reciente crisis son las metas que ha impuesto al país Stanislaw Kania.

El dirigente polaco dijo el lunes, en Gdansk, que las dificultades no se solucionarán sin el Partido y anunció la celebración de un Congreso del mismo.

Sin mencionar el deseo de los obreros de tener sindicatos libres, el primer secretario del Partido Comunista hizo hincapié en que el Partido aboga por una auténtica reforma sindical.

### POLONIA PAGARA LAS DEUDAS

Varsovia, (Efe). — Polonia pagará puntualmente todas las deudas contraídas

a causa de los créditos concedidos por la URSS y otros países del Pacto de Varsovia así como por países occidentales, según anunció el nuevo jefe de planificación polaco y vice-primer ministro, en una conferencia de Prensa.

### EL PRESIDENTE FRANCES ANULA LA VISITA A POLONIA

Paris, (Efe). — El presidente de la República francesa, Valéry Giscard d'Estaing, renunció a su visita a Polonia, prevista para este mes, según indicó hoy en París una fuente oficial.

El viaje del primer mandatario francés había sido anunciada el pasado mes de Junio durante una conferencia de Prensa de Giscard d'Estaing.

### SEGUN SADAT, LA URSS INTERVENDRA EN POLONIA

Roma, (Efe). — En unas declaraciones hechas al periódico «Giornale Nuovo» de Milán, el presidente de Egipto Anwar el Sadat, manifestó que la Unión Soviética tendrá que intervenir en la cuestión polaca pues de otro modo Polonia será un ejemplo a seguir por todos los demás países de Europa del Este.

Expreso también Sadat su creencia de que en la crisis polaca influyó la invasión soviética de Afganistán.

## Otros cuatro pesqueros españoles fueron apresados por Marruecos

### Situación desesperada de trece pescadores, detenidos en Tan-Tan

Las Palmas de Gran Canaria. — Cuatro pesqueros que fuenaban en el banco canario-sahariano fueron apresados en las últimas horas por lanchas marroquíes y conducidos al puerto de Dakhla, antigua Villa Cisneros.

Se trata del «Tirma» y el «Tamadaba», que pertenecen a la empresa «Industrias del Mar», y el «Maitexu», de la firma «Santo Domingo» y el «Maeche» de «Pescanova».

Al parecer, según noticias recogidas por «Efe» en fuentes portuarias de Las Palmas, el apresamiento de estos cuatro barcos tuvo lugar el pasado domingo.

Según «Onda Pesquera», los barcos españoles cuen-

tan con una tripulación total de 64 miembros.

### DELICADA SITUACION DE LOS TRIPULANTES DE UN PESQUERO RETENIDO EN TAN-TAN (MARRUECOS)

San Sebastián (Efe). — Los trece tripulantes del pesquero español «Nuevo Matinal», apresado por una lancha marroquí el 12 de Agosto último, se encuentran en situación desesperada, informó al programa «Onda Pesquera» el patrón del barco.

El patrón de «Nuevo Matinal», afirma que los tripulantes están sin comida y sin agua, al límite de sus fuerzas físicas y con alteraciones nerviosas en algunos de los tripulantes.

Conocida esta situación, el director de «Onda Pesquera» se puso en contacto con la casa armadora del buque, donde le han confirmado que el pesquero fue sancionado con una multa de trescientas setenta mil pesetas que fueron transferidas a Marruecos con fecha 25 de Agosto.

Fuentes de la casa armadora han informado que al día siguiente se recibió el orden de libertad extendida por las autoridades del Gobierno marroquí.

Inmediatamente después de recibir la orden de libertad, el mismo día 26 el «Nuevo Matinal» intentó abandonar el puerto, pero el comandante militar del puerto de Tan-Tan, indican las fuentes

(Pasa a novena página)

POSTAL

LOS NIÑOS, OTRA VEZ

EL tiempo que corre sabe a Septiembre porque, casualmente, estamos en Septiembre. No es una broma. Sólo es una verdad por aquello de que este mes es trascendental para muchos, empezando por los niños que ya tocan con los dedos el principio de curso. Y con eso ya estamos en las mismas.

Los niños enfilan su proa hacia el principio de curso, lo que quiere decir que ya están abocados a un periodo en el que «velis nolis», tendrán la obligación de entrenarse para ese menester ineludible que consiste en ir haciéndose hombres. Lo que ya no tienen claro, ni ellos ni nadie, es si tendrán ocasión de ejercer en niño que, además de consistir en seguir las pautas de la naturaleza, es un derecho que nadie les ha reconocido todavía en la práctica.

Nos preguntamos dónde podrán ejercer esa actitud vital. Si miramos el entorno, la respuesta es fácil: en ninguna parte. No hay sitios que los acojan como niños para ser niños; no hay cine de niños que guste ver a los niños; no hay nada. Si lo hay (volvemos a traer el nombre de Karraskedo), se da con cicatería, como un favor, como una concesión de gracia para aquello que debería darse como una obligación primera de nuestros rectores. Y lo que hay, como siempre, es el continuo aburrimiento, deformante y aberrante, de ese trasto que se llama televisor. Una pena.

Nadie puede discutir la lista interminable de clases, de deberes, de obligaciones que el curso tiene que imponer por fuerza a los niños. Nadie. Pero tampoco nadie que tenga sentido común se atreverá a afirmar que hay un aspecto humano, tan formativo como ese repertorio de obligaciones, que consiste en que el niño sea niño a todos los efectos. E insistimos que a ver dónde pueden practicar su infancia estos niños de Burgos.

Por ello, porque no encontramos la respuesta adecuada, volvemos a insistir en que, quien sea, se dedique a buscar soluciones. Ya hubo sesiones de cine infantil. Tiene que haber más. Hubo sus espectáculos en el Polideportivo. Y tiene que haber más. No hay un solo recinto donde los niños, todos los niños, puedan jugar, reír, divertirse. Y tiene que haberlo. La política, se adjetive luego como se adjetive, sirve de poco, de nada, si no toma entre el conjunto de sus obligaciones lo que significan los derechos de los niños.

Puede parecer que en torno al mundo infantil hay otras obligaciones más urgentes. Es posible. Lo que pasa es que la ausencia o escasez de unos derechos, de ninguna manera justifica la ausencia o escasez de otros.

Ahora que Septiembre empieza a saber a principios de curso, es cuando ha sonado la hora de pensar en los niños. Nada **BURGENSE** menos que eso.

Un nuevo Colegio nacional de EGB, de 16 plazas en el polígono G-9 (barrio de Gamonal) donde ya funciona un parvulario, la puesta en servicio de cuatro comedores escolares en distintos lugares de la ciudad y una guardería infantil en el polígono «Gamonal» o grupo «Río Vena» donde está en fase de construcción otro Colegio nacional de Básica constituyen las novedades más sobresalientes del ya inminente nuevo curso escolar en nuestra ciudad.

La acción concertada entre Ayuntamiento y Ministerio de Educación, por un lado, y de otro las conversaciones sostenidas con el MOPU en orden a la disponibilidad de locales en régimen jurídico a concretar para la expresada guardería infantil, se han traducido hasta ahora en las realidades que anotamos,

QUISICOSAS

sin perjuicio de la construcción de un nuevo parvulario en la zona del Morco.

Hay llamadas que, a fuer de reiterarse, pueden sonar a tópico, pero es preciso insistir en ellas.

Cuando los vecinos se quejan de deficiencias en el servicio de limpieza —a pesar de que el progreso en este punto resulta evidente— conviene preguntar si la culpa no es de ciudadanos a quienes les importa un comino que la ciudad presente o no un buen aspecto.

Arrojar basuras por los patios de la vecindad, depositarlas en las calle sin ataduras ni bolsas o recipientes seguros es perjudicial a todos y echar piedras contra el propio tejado. Enmienda.

Los concejales de izquierdas que pertenecen a comisiones informativas desarrollan su trabajo habitual juntamente con ediles de los demás grupos políticos lo que indica que el abandono voluntario del salón de sesiones en el último pleno extraordinario no supone que hayan renunciado a su actividad municipal.

Pues nada, a ver si, dentro del pluralismo político, se avanza hacia el logro de acuerdos importantes que tiendan a beneficiar a toda la ciudad.

El cronista de la ciudad don José María Codón Fernández escribió ayer en el DIARIO un artículo dedicado al tema de la Audiencia Territorial de Burgos y al de la desaparecida Chancillería de Burgos que la Cabeza de Castilla logró bajo el reinado de Felipe III, gracias también al valimiento del Duque de Lerma y del Cardenal Zapata, arzobispo entonces de la diócesis burgense.

Nuestro ilustre colaborador indicaba en su artículo que la fragmentación del territorio judicial de Burgos puede ser materia de recurso ante el Tribunal Constitucional.

Se refería el señor Codón Fernández a que, tras la creación de la Audiencia Territorial de Bilbao parece que también la Rioja proyecta conseguir un Tribunal Superior de Justicia en Logroño, lo que significaría una nueva mutilación de la Audiencia Territorial de Burgos.

El aviso se supone que va dirigido a los parlamentarios burgaleses, mientras Burgos continúa esperando a que su Juzgado de Rehabilitación que fue llevado a Bilbao, vuelva a nuestra tierra y a que se establezca en Villana de Mena la sede del Juzgado de Distrito que ha vuelto a la jurisdicción de Villareayo.

Los niños —ya se sabe— juegan a lo que sea, pero generalmente sus juegos responden a los más sanos y recurrentes números de su cándido divertimento personal.

El viejo juego de «a policías y ladrones» ha visto crecer en nuestras calles a muchas generaciones. Ahora, sin embargo, cuadrillas de niños como la que vimos la otra tarde en cierto barrio, juegan a «policías y terroristas» y son capaces de montar «secuencias» dignas de llevar casi al Cine.

Ante el cuadro cidiano «Ancha es Castilla» que exorna la escalinata noble del Ayuntamiento, dos niños se quedan boquiabiertos, al lado de una persona mayor —¿será su abuelo?— y ambos entablan un delicioso diálogo refiriéndose a la espada del Cid.

—Te digo que es la Tizona.  
—Pues yo te digo que es la Colada.  
—El Cid tenía las dos, tenía las dos.

Martinillos

RADIO POPULAR DE BURGOS

FM/95,4 Mc.  
MIÉRCOLES, 10-IX-80  
16,00 - 20,00

- 16,00 Apertura.
- 16,03 Se hace Castilla al cantar.
- 16,15 Rollo 80.
- 17,00 El «Black Sabbath», de Black Sabbath.
- 17,10 El Folk de The Johnstons.
- 17,30 «Hair», en Broadway (2.ª parte).
- 18,00 «My Fair Lady».
- 18,15 Sonido joven.
- 18,45 El «Swing», de Benny Goodman.
- 19,00 Actualidad del disco.
- 20,00 Despedida. Índice. Cierre.



CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

CENTRO EDUCATIVO «SAN PABLO»

Ha quedado abierto el plazo de inscripción para los que deseen realizar el próximo curso los estudios siguientes:

— FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO —

- Rama ADMINISTRATIVO-COMERCIAL (cursos primero y segundo).
- Rama HOGAR-JARDIN DE INFANCIA (Puericultura) (curso primero).
- Rama SANITARIA (Auxiliar de Clínica) (curso segundo).

Para inscripciones, podrán realizarse en la Secretaría del Centro, calle Concepción número 19, bajo, de siete y media a nueve y media de la tarde, y en el propio Centro, de seis a siete de la tarde, todos los días laborables.

HERNIADOS

IMPORTANTE NOTICIA PARA LOS HERNIADOS

En nuestro gran afán de superación y de ofrecer un perfecto aparato de contención de hernias, a todas las personas con problemas herniarios o posoperatorios, HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato cómodo e higiénico (por ser lavable). Pudiendo bañarse con él. Entre las novedades que se presentan, están la de un mínimo peso, larga duración, sin hierros ni flejes, ni enganches. Usándolo el paciente se siente seguro, por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. A medida y bajo molde, para ambos sexos. ESPECIALIDAD EN FAJAS ORTOPEDICAS PARA EVENTRACIONES Y COLUMNA. HERNIGAY (marca registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD número 826, Patente 171.982. Pelayo, 60 principal. BARCELONA-I. Consulte a su médico.

VISITA EN BURGOS

La Casa HERNIGAY atenderá a los herniados el martes, día 16 de Septiembre en el Hotel Condestable, calle Vitoria núm. 8 de BURGOS. HORARIO: De 10 a 1. (Visita gratuita).

TELEVISION ESPAÑOLA

MIÉRCOLES		animales.
13,57	Avance telediario.	20,00 Harold Lloyd.
14,00	Programa regional simultáneo.	20,30 El canto de un duro.
14,30	Gente hoy.	21,00 Telediario.
15,00	Telediario.	21,30 Ciudades del Mundo.
15,35	Faxi.	22,30 Grandes relatos.
18,35	Barrio Sésamo.	23,30 Últimas noticias.
19,00	Tom y Jerry.	23,50 Buenas noches.
19,20	Cine español.	UHF
21,00	Telediario.	19,47 Redacción de noche.
21,30	La orquesta RTVE.	20,35 Polideportivo.
22,30	Grandes relatos.	21,00 Encuentros con las letras.
23,30	Últimas noticias.	22,00 Tribuna económica.
23,50	Buenas noches.	22,45 Horizontes.
	UHF	23,25 Buenas noches.
19,47	Redacción de noche.	
20,35	Polideportivo.	
21,00	Musical Express.	
22,00	Tribuna de la Historia.	
22,45	Imágenes.	
23,25	Buenas noches.	

JUEVES	
13,57	Avance telediario.
14,00	Programa regional simultáneo.
14,30	Gente hoy.
15,00	Telediario.
15,35	La escuela espacial.
18,35	Barrio Sésamo.
19,00	Epsilon.
19,30	Animales, animales.

**Emerson**  
El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

IBERDUERO, S. A. DISTRIBUCION BURGOS

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 11 del actual, desde las 12 horas hasta las 14 horas, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

SANTA CLARA y CRUCERO COLEGIO

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**P**ARECEN palabras iguales y son muy distintas. Una vocal suave las diferencia fonéticamente, pero un significado profundo las distancia, aunque en años precedentes la «dispensa» estaba muy relacionada con la «despensa» en el período cuaresmal, si es que el ciudadano se preocupaba de pagar el correspondiente estipendio por la bula.

La palabra despensa ha levantado, ahora, algunas fuertes protestas procedentes de determinados partidos políticos, al calificar, el general Sanz de Santamaría, al Viejo Reino de Navarra con tal nombre y denominación, pues todos los españoles sabemos que Navarra es muy apetecida por sus vecinos: los vascongados. Pero no es la primera vez que una destacada personalidad política ha pronunciado la referida palabra. Cierta es que en otras ocasiones, no tuvo mayor importancia, pues nadie alzó la voz y, tampoco, hubo protesta alguna.

En las eras de Villalar de los Comuneros, un 23 de Abril de 1978 y ante una multitud de unas 150.000 personas, el presidente del entonces ente preautonómico de Castilla-León, señor Reol Tejada y muchos de los parlamentarios de la región, hablaron a las gentes allí concentradas, manifestando que Castilla y León eran despensas, colonias y cotos de caza para el resto de España. Tan poco eco tuvieron esas frases que Radio Nacional de España (en el diario de las diez de la noche del indicado día 23 de Abril) ni mencionó la concentración ni aludió a las frases vertidas por la primera autoridad castellano-leonesa, pero los periódicos de la zona difundieron la noticia. No hubo protestas de otras regiones ni de partidos políticos, como ha sucedido ahora. Era natural ya que el resto de España era beneficiaria del ahorro, energía hidráulica y nuclear, productos agrícolas a precios políticos y recursos humanos, no siendo muy conveniente «airearlo». No interesaba que se conociera el tema.

Pero los hombres de Castilla-León sabían que su región era la despensa de España, juntamente con sus hermanas Andalucía, Extra-

## NUESTROS COLABORADORES

# DESPENSAS Y DISPENSAS

Por Julio DE VEGA LAORDEN

madura, Galicia y, en general, las regiones agrícolas, empobrecidas en beneficio de un desarrollo industrial poco competitivo y protegido arancelariamente. Conocían, también, que su región gozaba de dispensa en cuanto a carreteras anchas, bien asfaltadas y señalizadas convenientemente, pasos elevados de ferrocarril (en la carretera de Burgos a Valladolid), instalaciones industriales por parte del INI, buenas comunicaciones por ferrocarril y carreteras entre las capitales de la «marginada» Meseta, etc., etc.

Quizás, por tal motivo, el ex-presidente señor Reol Tejada, al visitar al del Gobierno (27-11-78), con mucha delicadeza y finura, le manifestó que el Consejo de Castilla y León «no había ido a la Moncloa a pedir como se hacía antes, sino a decir que creía en las autonomías, desde las perspectivas de la solidaridad de devolver a Castilla-León, algo de lo que ha venido dando, en forma de infraestructura, iniciativa pública e industrialización». En palabras más llanas, le dijo lo que siete meses antes había manifestado en Villalar de los Comuneros: que Castilla-León había sido (y sigue siendo) una despensa y que no gozaba de ninguna dispensa.

Porque otras regiones —y esto es paradójico— que no tienen despensa, gozan de muchas dispensas en materia política, social, económica y fiscal. Se les ha concedido (algunos dicen «arrancado») las singularidades del artículo 151 de la Constitución Española y esto mismo se les niega a algunas zonas agrícolas (caso de Andalucía) que pretenden acogerse a la plena autonomía. Porque, hasta la fecha, «la política autonómica no ha hecho sino legalizar el salvaje desnivel creado por el desarrollismo franquista entre las zonas de emigración rural y las industrializadas», según manifiesta Jiménez Losantos en un artículo titulado «Cultura y Autonomías», publicado en «Diario 16» del pasado 22-8-80. Y esto ni es justo ni equitativo. Si perpetuamos, constitucionalmente estas desigualdades regionales, no será posible una ordenada y fraternal convivencia entre los ciudadanos españoles.

Nuestra región puede ser despensa, como Navarra, Valencia o Andalucía en aras de una solidaridad interregional. Pero a cambio de ello y en justa reciprocidad deben gozar, también, de dispensas en otros sectores económicos para poder, así, corregir esa desigualdad y desequilibrio de siglos, «para una tierra con tantos derechos o más que cualquier otra para reclamar y exigir y a la que se ha hecho «cabeza de turco» de exigencias y reclamaciones», como, acertadamente, nos dice Rafael Moñino en su novela titulada «Castilla de siempre y de nunca».

Es la hora de las dispensas. Pero, también lo es la de las despensas. Con «dispensas» para todos y con «despensas» para unos pocos, no se logrará la armonía, tan necesaria en estos cruciales momentos para nuestra Patria.

«Fueros sí, pero para todos» dice el gran castellanista, Profesor Martínez Díez. A nuestro juicio, habría que añadir: «Dispensas sí, pero para las regiones empobrecidas y agrícolas, poseedoras de las despensas. Para las regiones de los productos agrícolas y cabaña a precios políticos».

## CARTAS AL DIARIO

### El cierre de las piscinas municipales

Sr. Director: Un grupo de usuarios de las piscinas municipales nos dirigimos a usted en relación con la clausura de dicho recinto, por la presente temporada.

El cierre nos parece prematuro y totalmente arbitrario y lesivo para los intereses de la comunidad por una serie de razones entre las que cuentan las siguientes:

Nos hallamos dentro del verano astronómico hasta el día 21 del actual, no es infrecuente que hasta esa fecha, en Burgos, el tiempo sea, como corresponde veraniego, e incluso caluroso.

Hasta el día 15, como mínimo, no comienzan las clases del curso escolar, sector éste, el infantil y juvenil que nutre considerablemente el número de usuarios de las piscinas.

En los últimos días, según manifestaciones de los propios empleados, llegó a mil, el número de usuarios que han acudido a las instalaciones, número que se doblaba en festivos.

Por lo que se refiere al personal de servicio, hemos podido comprobar que no pasaban de media docena de personas las que atendían los diversos menesteres en estos últimos días; esta circunstancia abona la creencia de que con ese mínimo de nómina podrían funcionar durante el presente mes y al menos hasta que finalice oficialmente el verano.

Finalmente, cabe, a nuestro juicio, la consideración de que las piscinas municipales deben regirse por un criterio de servicio público independientemente de su rentabilidad y resulta contradictorio que unas instalaciones en que se realizó inversión tan cuantiosa —hoy orgullo de Burgos— sean limitadas en su funcionamiento con el argumento de que los empleados tienen que disfrutar vacaciones. (Un elemental sentido común dicta una distribución del servicio que obvie este inconveniente).

Nos gustaría que recogiese en la sección CARTAS AL DIARIO el contenido de esta carta para que su eco llegue a las esferas municipales competentes y reconsideren el propósito que les anima.

UN GRUPO DE USUARIOS

### Una clase de niñez

Sr. Director: Ruego publique estas letras, nacidas de la pluma de un burgalés, en el DIARIO que usted dirige.

A menudo he reflexionado con tristeza en las palabras de Jesús, «dejad que los niños se acerquen a Mí».

Digo con tristeza, porque me preguntaba, ¿si Cristo volviera a la Tierra, podría decir lo mismo de nuestros niños del siglo XX?

Yo no veo en ellos la ingenuidad que debía de caracterizarlos. Su espontaneidad, su confianza, su alegría, su generosidad ¿Dónde está la dulzura, la mirada simpática, el trato divertido que los niños siempre hemos tenido?

Si los he visto mofarse de las verdades que son fundamento de nuestra Religión. Los he visto indolentes, desobedientes, insatisfechos, tristes. Los he visto con su carita pegada a kioscos que exhibían escenas obscenas. He oído blasfemar a los niños, les he escuchado conversaciones lujuriosas.

¿Dónde están los niños que se dejaban acariciar por Jesús? Ciertamente, gracias a Dios los hay y los habrá siempre, pero no es menos verdad que escasean más cada día.

Pero no son nuestros niños los culpables de su situación. Yo tuve unos padres que me enseñaron a amar, que me enseñaron a rezar, que me enseñaron a sufrir. Ellos me decían que no se debe mentir, me decían que existe un bien y un mal. Ellos evitaban conversaciones que podían perjudicarme. Ellos me amaban y se sacrificaban por mí.

Yo tuve maestros que no eran mis enseñantes, sino que eran mis educadores. Educadores no de mi inteligencia sino que me formaban íntegramente. Recuerdo que todos los días rezábamos al empezar la clase y al terminarla. Nos confesábamos una vez por semana. No me lo imponían, pero me decían que era bueno y me lo decían con mucho cariño. Entonces os lo agradecía a mi manera, hoy os lo agradezco plenamente consciente de lo que me hicisteis.

Yo, cuando era niño, hace menos de diez años, salía a la calle sin necesidad de ver mujeres desnudas en los escaparates. En mi familia y alrededor no se blasfemaba impunemente como se hace hoy. Por supuesto no había droga, cosa que ahora sucede en muchos colegios de EGB. Iba al cine, no a ver una pología de los bajos instintos del hombre (suponiendo que el hombre tenga instintos).

No tuve TV y por eso convivía con mis padres y hermanos. No tuve casi juguetes mecanizados y por eso tuve que desarrollar mi imaginación para jugar con cosas que yo mismo tuve que hacer. Mis amigos eran como yo.

El «Año Internacional del Niño», ha sido objeto de violaciones de los derechos más inherentes a su persona. A sesenta millones de niños se les prohíbe nacer porque estorban a sus padres —¿padres?, mejor progenitores—. No se les enseña a rezar sino a blasfemar. No se les enseña a discernir el bien y el mal sino que se les tergiversa todo.

Todos somos cómplices de su situación. Padres, maestros, ambiente. Y quizá no nos venga mal recordar la frase del Maestro: «¡Ay de quien encadilazare a uno de estos pequeñuelos...!»

Recemos por los niños. Cuando los niños son niños, son las criaturas más hermosas de la Creación. He tenido este verano la oportunidad de trabajar con quince muchachitos que me arrancaron el corazón. Debajo de esta cara triste y carácter mefítico existe un alma angelical y un carácter dulce e intrépido que hoy la familia, la escuela, el ambiente cada día hace sucumbir más hondo.

Existen consignas muy concretas por parte de partidos marxistas en España sobre hacerse con las clases de religión por considerarlas un medio de penetración ideológica y moral muy eficaz. Burgaleses, contrarrestemos su acción. Defendamos los derechos del niño.

JUAN FRANCISCO FERNANDEZ

## LOS BUSCADORES DE HUESOS

Con picos, palas, linternas y mochilas, grupos de japoneses recorren las islas del Pacífico en busca de los huesos de sus compatriotas, muertos en la II Guerra Mundial.

Cuatro o cinco veces al año, unos quince hombres —la minoría enviados por el Gobierno y el resto voluntarios— cavan en la jungla filipina o bajo el sol ardiente de Iwo Jima con la esperanza de recuperar a sus muertos.

«Si no recogiéramos los huesos, sus almas quedarían eternamente solas en países extranjeros», explica Toshio Nomura, de 44 años, que emplea sus vacaciones anuales en esta tarea.

### MAS DE TRES MILLONES DE MUERTOS

El Gobierno japonés calcula que 3,1 millones de japoneses murieron en la II Guerra Mundial. Se han recuperado los restos de 1,2 millones fallecidos en el extranjero. Eso deja aproximadamente un millón de cadáveres dispersos en Micronesia, Filipinas, Iwo Jima y Okinawa.

En Febrero pasado, Kazuo Takenoshita, del Ministerio de Sanidad acompañado de varios hombres, estuvo en Iwo Jima tres semanas. Los nipones que defendían la isla había cavado innumerables túneles y sólo por casualidad puede encontrarse ahora uno de estas cuevas en las que haya cadáveres.

En Febrero de 1945 los marines norteamericanos volaron estos túneles y cerraron las entradas. Un año después, la aviación de los Estados Unidos realizó una operación de siembra en la isla, con lo que las cuevas quedaron todavía más escondidas.

Takenoshita y su grupo tropezaron casualmente con una de las excavaciones. Después de retirar cuidadosamente dos granadas de mano cubiertas con el orín acumulado en 35 años, encontraron algunos huesos. Hasta el momento, habían trabajado a la vista de un grupo de norteamericanos ex-combatientes que habían vuelto a la isla para conmemorar el aniversario de la gran batalla. Takenoshita les rogó contéstemente que se retiraran. «No queremos que vean ustedes los huesos japoneses —explicó— Las familias de los muertos se ofenderían. La mentalidad japonesa es muy distinta de la occidental. No nos gusta que los extranjeros vean los restos de nuestros soldados».

### INCINERACION

Según la tradición japonesa, los espíritus de los muertos no descansan en paz hasta que se tratan con respeto sus cenizas y se celebran servicios religiosos. El Gobierno japonés incluye en su presupuesto anual una cantidad dedicada a recuperar restos de los fallecidos en combate en la II Guerra Mundial.

Al terminar la expedición los buscadores de huesos colocan los restos en una pira. Encienden barras de incienso e incineran los restos, colocando luego las cenizas en cajas de cartón para llevarlas a la patria.

Nomura ha realizado ya una docena de expediciones para recoger esqueletos de sus compatriotas. Cuando encuentra algunos huesos, habla con las almas de los muertos y se emociona tanto que no puede contener las lágrimas. «He venido para llevarlos a Japón —les dice— Por favor perdonadnos por no haberlos encontrado antes. Volvamos a nuestro país donde florecen los cerezos y podréis ver el bello Fujiyama». (UPI-FIEL)

**INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL**

**SANTOS DE HOY:**

Ntra. Señora de las Maravillas. Ss. Nicolás de Tolentino, cf.; Hilario, p.; Pedro, Salvo, Agapito, obs.; Nemesia, Félix, Lucio, Lúteo, Poliano, Víctor, Jaderes, Dativio, Teodoro, obs.; Sóstenes, Apelles, Lucas, Clemente, mrs.; Pulqueria, emperatriz.

**SANTOS DE MAÑANA:**  
Ntra. Sra. de la Cueva Santa. Ss. Proto y Jacinto, hermanos; Vicente, ab.; Diodoro, Diómedes, Dídimo, mrs.; Pafnucio, Paciente, Emiliano, Daniel, obs.; Teodora de Alejandria, m.; Esperanza, abadesa.

**CURSOS DE SOCORRISMO**

La Asamblea provincial de Cruz Roja Española en Burgos, comunica al público en general que el lunes 15 de Septiembre queda abierta la matrícula para dos cursos de socorrismo dirigidos a jóvenes y personas adultas de ambos sexos.

El curso para adultos dará comienzo el miércoles primero de Octubre y el dirigido a jóvenes menores de 25 años, se iniciará el lunes 3 de Noviembre.

La matrícula para ambos cursos dará comienzo el próximo lunes 15 de Septiembre, de 8,30 a las 12,30 y de las 15, a las 17,30, en la Secretaría provincial de la Asamblea (frente al Plantío), debiendo ir provistos de una fotografía tamaño carnet.

**INFORMACION MUNICIPAL**

**EL PROGRAMA CULTURAL DEL OTOÑO SE SOMETERA HOY A LA PERMANENTE**

**La señora viuda de Rodríguez de la Fuente en el Consistorio.- El alcalde asiste al sepelio de un Policía municipal**

En la mañana de ayer y aprovechando un viaje de tránsito por nuestra ciudad, procedente de Santander y camino de Valladolid, la señora viuda de Félix Rodríguez de la Fuente, Hijo Predilecto de Burgos y Medalla de Oro de esta capital, efectuó una visita de cortesía al alcalde don José María Peña San Martín.

Acompañaban a doña Marcelle Genevive Parmentier, su hija mayor señorita Mercedes y su hermana política doña Mercedes Rodríguez de la Fuente. En su encuentro con la Alcaldía evocaron la imborrable jornada del 24 de Mayo del presente año, cuando la ciudad y la provincia de Burgos dedicaron sendos homenajes a la memoria del Insigne naturalista burgalés, y reiteraron el profundo testimonio de gratitud y cariño a Burgos.

Posteriormente la familia Rodríguez de la Fuente-Parmentier, acompañada del alcalde visitó al gobernador civil de la provincia don Manuel del Hoyo Aguilera.

**SEPELIO DE UN MOTORISTA MUNICIPAL**

Por la tarde, el alcalde asis-

tió al entierro del policía municipal don José María Pardo Hortiguera que ha fallecido a consecuencia de enfermedad. Pertenecía a la sección de motoristas de dicho Cuerpo.

Las honras fúnebres tuvieron lugar en la parroquia de Nuestra Señora de las Nieves y el cadáver del finado al que sus compañeros ofrendaron una corona con las cintas de la bandera nacional, recibió cristiana sepultura en el cementerio de San José. También asistieron al sepelio el jefe de la Policía Municipal señor Sanz García; sublefe, señor Villazala Jausoro y otros mandos y agentes francos de servicio.

El alcalde expresó a la señora viuda e hijos del fallecido agente municipal sus sentimientos de condolencia, que también manifestó al jefe de la Policía Municipal.

**HOY, SESION DE LA PERMANENTE**

A las siete de la tarde de hoy, miércoles, celebrará sesión la Comisión Municipal Permanente a la cual se someterá, para su aprobación, el programa de la

**INTENSO MOVIMIENTO PRO CANTABRIA DENTRO DE CASTILLA UNIDA**

Se han celebrado en Santander diversas reuniones con importantes elementos de la vida provincial, para gestionar ante los organismos competentes la permanencia de la montaña en Castilla, como lo ha estado secularmente. En un hotel de la ciudad vecina se reunieron destacados elementos de todos los sectores de la población y de la provincia, haciendo de moderador el cronista de la ciudad de Burgos, don José María Colón, y asistiendo varios burgaleses entre los que se encontraban don Eugenio Gutiérrez y Díez de Baldeón y otros.

También se celebró con la misma asistencia una comida en el club marítimo de Santander comprometiéndose los asistentes a luchar por la Unidad de Castilla e Impugnar el llamado «Estatuto Cántabro».

El Ayuntamiento de Villarcayo ha remitido un telegrama al presidente de la Junta de Cas-

tilla y León y al ministro para las Regiones, como cabeza de las Merindades de Castilla en las que hasta fecha bien reciente, estaba incluida la Montaña, reclamando ayuda para que se conserve la integridad de la región castellana y se presenten enmiendas a la totalidad del «Estatuto Cántabro».

En igual sentido se ha dirigido la Institución Fernán González, según telegrama que se ha publicado en estas columnas, así como la Asociación Cantabria y Castilla ha enviado mensajes a todas las Diputaciones y Ayuntamientos, colegios profesionales Instituciones Culturales de la región.

El movimiento juvenil castellano ha visitado por medio de su presidente don Andrés Galarrón, al señor García Verdugo en el mismo sentido y se multiplican los mensajes y adhesiones con tal objeto dentro y fuera de Burgos.

**Se concreta un principio de solución para el conflicto de CRIMIDESA**

**Serán retiradas 1.117 toneladas de mercancía almacenada y satisfechos ciertos devengos al personal**

**El próximo día 22 nuevas negociaciones en busca de acuerdo**

Como continuación de las gestiones mediadoras iniciadas sobre el conflicto de «Crimidesa» por el gobernador civil, Sr. Del Hoyo Aguilera, ayer se celebró una reunión en el despacho de nuestra primera autoridad provincial entre representantes de la empresa y el Comité de huelga.

En el curso de la referida reunión se logró acuerdo, a fin de poder retirar de la mina las 1.117 toneladas de mercancía, producidas con anterioridad a la declaración de la huelga. Este acuerdo conllevará asimismo el compromiso, por parte de la empresa, de satisfacer la parte correspondiente a la paga extraordinaria de Julio.

Asimismo quedó convenido fijar el día 22 del actual como fecha límite para el mantenimiento de una nueva toma de contacto, a fin de reanudar las negociaciones con vistas a un posible acuerdo general sobre el conflicto planteado.

Con respecto a esta reunión ayer celebrada, hemos recibido la nota siguiente, facilitada por la Secretaría de Información de Comisiones Obreras:

«En la mañana de hoy, día 9-9-1980, presidida por el señor gobernador civil, se ha celebrado una reunión con la asistencia de la dirección de la empresa y el Comité de Huelga de la mina de Cerezo de Río Tirón.

En dicha reunión se trató sobre la posible salida de las 1.117 toneladas que había de «stock» antes de comenzar la huelga, el abono por parte de la empresa de la parte proporcional de la paga de Julio y bajas, y el inicio de las negociaciones para buscar una salida al conflicto.

Respecto a ello se concertarán los siguientes acuerdos:

—La empresa sacará el referido producto lo antes posible y asimismo abonará una vez sacado el producto, lo que adeuda a los trabajadores.

—Se iniciarán negociaciones, lo antes posible y a más tardar el 22-9-80, para intentar un acuerdo sobre el conflicto.

Los trabajadores han aceptado estos acuerdos como un paso más en busca del entendimiento negociado dejando muy claro que con la salida del referido producto queda «rajada» la dudosa situación de legalidad al respecto que no aceptarán la salida del producto o material alguno más ni el desmantelamiento de las instalaciones, en tanto continúe la situación actual del conflicto.

Sobre este conflicto, e independientemente de esta reunión, los trabajadores públicamente denuncian las maniobras inalicables de quienes se dedican a propagar falsos rumores sobre pretendidas cantidades que cobran los miembros del Comité de huelga, etc. Entendiendo que ello obedece a un intento más de dividirnos y confundirnos con métodos de calumnias, insidias, etc., que solamente caben en mentes enfermas o de probada deshonestidad».

**FELICITACION A LOS TRABAJADORES POLACOS**

La Federación de Sindicatos de Obreros Católicos nos remite la siguiente nota:

«En su última reunión, el Comité de la FSOC acordó manifestar su felicitación más cordial a los heroicos trabajadores polacos que han logrado vencer el régimen de opresión a que se hallaban sometidos y obtener del Gobierno comunista de su país la posibilidad de creación de sindicatos libres y otras ventajas para todos los trabajadores de la nación polaca.

Igualmente se acordó enviar un mensaje de felicitación al líder de este movimiento, Lech Walesa, que con su abnegación ha sabido canalizar y llevar a buen fin los deseos de los trabajadores libres de su patria».

**HOY, ASAMBLEA DE TRABAJADORES EN PARO**

Con ruego de publicación recibimos la siguiente nota:

«La Asamblea de Parados de Burgos convoca a todos los trabajadores en paro, de esta ciudad, a una asamblea extraordinaria que se celebrará hoy, a las once de la mañana, en el salón de actos del edificio de la AISS, calle San Pablo, 8.

La Asamblea de Parados de Burgos está abierta a toda persona que esté en la gravosa situación de paro, ya sea temporal o permanente, al margen de su ideología política, religión o sexo, por lo que esperamos vuestra asistencia.

El orden del día es el siguiente:

—Informe de las actividades realizadas la temporada pasada.

—Informe de la caja de resistencia.

—Análisis de la situación laboral en Burgos.

—Necesidad de elegir nuevas Comisiones de Trabajo.

—Posibles acciones a llevar a cabo.

**Asamblea de Parados de Burgos».**

**PROTESTA DEL «STE», DE CASTILLA Y LEÓN**

«El Secretariado del STE, de Castilla-León, reunido durante los días 6 y 7 del presente mes de Septiembre en León, acordó manifestar su más rotunda oposición a la supresión de Unidades Escolares en E. G. B., aproximadamente 500 en el conjunto de las provincias castellano-leonesas. Estas supresiones suponen la disminución en la calidad de la enseñanza, dañan gravemente la escuela rural y provocan el traslado de trabajadores de la enseñanza fuera de nuestra región, al tiempo que condena a una objetiva desesperanza a la enorme cantidad de parados en el sector».

**NOTA INFORMATIVA DE LA SECRETARIA PROVINCIAL DE U. C. D.**

«Con fecha 28 del pasado mes de Agosto el presidente del Comité Ejecutivo provincial, solicitó por escrito al presidente del Comité Ejecutivo Regional castellano-leonés de U.C.D., la celebración de una reunión de este último para tratar sobre el tema Estatuto Cántabro.

Este Comité provincial, en sesión celebrada el día 6 del actual, ratificando el contenido a que antes se alude acordó transmitir al presidente del Comité Ejecutivo Regional de Castilla León el siguiente telegrama:

«Reunido Comité Ejecutivo provincial día 6 actual, ratificando escrito por presidente este Comité en fecha 28 Agosto pasado acuerda reiterar a presidente Comité Ejecutivo Regional petición formulada dicho escrito solicitando urgente celebración reunión Comité Ejecutivo Regional tratar Estatuto Cántabro indicando necesidad celebrarse antes día 13 actual. Lo que te informo para tu conocimiento y decisión».

Al mismo tiempo que se expide el telegrama anterior esta Secretaría se dirige al Excmo Sr Ministro de Administración Territorial al secretario General Nacional de UCD y a los secretarías provinciales de la región castellano leonesa adjuntando contenido del telegrama mencionado».

**ESTA CALLE ES CONFLICTIVA PARA EL TRAFICO URBANO**



El esfuerzo que vienen haciendo los servicios municipales para ordenar la circulación en el centro de la ciudad, tropiezan con serias dificultades en la plaza de Santo Domingo de Guzmán debido a las peculiaridades de la misma y a las condiciones que presenta el servicio en sus enlaces con la plaza de Miguel Primo de Rivera y la calle de Santander.

El problema se agrava siempre, como puede verse en la fotografía, frente a los llamados soportales de Antón donde, generalmente, el peatón encuentra difícil cruzar la calzada debido a la acumulación del tráfico rodado.

Problema a resolver... para todos. — (Foto FEDE).



La misa que se celebrará mañana, jueves, día 11, a las ocho de la tarde y todos los días 18 de cada mes a las doce de la mañana en la capilla de la Divina Pastora, así como el novenario de misas en la parroquia de San Lesmes Abad, que comenzará el próximo mes de Octubre, días 8, 9, 10, 11, 13 y 14 a las siete de la tarde, el día 12 a las dos y los días 16 y 17 a las ocho de la tarde, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de

**LA SEÑORA DOÑA VICTORIA MATE CARRANCHO**

Que descansó en la Paz del Señor en Burgos, el día 18 de Agosto de 1980, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

**SUS SOBRINOS. SOBRINOS POLITICOS, PRIMOS Y FAMILIARES DE LA FINADA.**

RUEGAN la asistencia a alguno de estos actos de piedad, por lo que quedarán sumamente agradecidos.

Burgos, 10 de Septiembre de 1980

CARTELERA

Cines

TEATRO AVENIDA. — Hoy, 8 y 11,15. Triunfal despedida. La mejor Cía. del año Julia Gutiérrez Caba en «Petra regalada».

CALATRAVAS (204161). — 5,30; 7,45 y 10,30. ¡Ultimo día! de la más fantástica y emocionante aventura del espacio: «El mundo que viene» (2).

CONDAL. — Continua de 4 a 12. Hoy, un programa sensacional. Esperanza Roy y Bárbara Roy en «Carne apaleada» (Clasificada «S»).

CONSULADO. — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30 7,45 y 10,30 La hermosa novicia demostró que los varones no eran tan hombres como creían.

CORDON (207037). — (Cine para todos) 5, 7,45 y 10,30 Risas y alegrías con la culminación de un genial cómic.

DUCAL. — Hoy de 4 a 12 Impresionante programa «Padre patrón». La mejor película europea de los últimos 20 años.

de una campesina». Picaresca y divertida Las intrigas amorosas, la lucha erótica de dos mujeres por un sólo hombre.

GRAN TEATRO. — Hoy, en sesión continua desde las 5 tarde Un programa insospechado y grandioso La película más premiada de todos los tiempos: «Cabaret».

GOYA. — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30 7,45 y 10,30 Bruce Lee, el mejor y el único rey del Kung-Fu en sus más violentas luchas.

LIDO. — Continua de 4 a 12 Hoy, un programa sorprendente Isela Vega y Jorge Rivero en «¿Cómo perdiste tu virginidad?».

TIVOLI (220088). — 4,45; 7,45 y 10,45 La renombrada obra maestra de Bertolucci: «Novecento 1900» (2.ª parte).

Bingos

CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO MONTANES. — Calle San Juan 6 Horario: De 5 a 3,30 madrugada

REAL AERO CLUB. — Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups» Horario: De 7 tarde a 3,30 madrugada

Varios

BIG BOLERA. — Cafetería. Juegos recreativos, billares, ping pong etc. final Reyes Católicos abierto desde las 11 de la mañana

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — Angela Romaniega y Araus, Iván Arnáiz y González, José Antonio Pérez y Bujedo, Enrique Trabada y Manzanal, Alberto de la Fuente y Mayor, Yolanda Martín y Sañtidrián, Fernando González y Ortega.

Defunciones. — Angeles Cabestros y García, de Burgos, 65 años; María Martín y López, de Villagonzalo Pederuales, 63 años; Juan López y López, de Fresnillo de Dueñas, 71 años; José María Pardo y Hortigüela, de Mazuela de Muñó, 43 años; Felisa los Arcos e Irigoyen, de Pamplona, 77 años.

Optica Internacional. Carlos Frühbeck. Especialidad microscopios. Optico diplomado. Espolón. 30. PARA OIR BIEN PARA VER BIEN

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 784 y con 625 pesetas todos los números terminados en 84.

SE VENDE HUERTA de 3.000 metros cuadrados cercada, con frutales y con luz. A 14 kilómetros de BURGOS. Tfños.: 202364 y 204948

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico

GACETILLA LOCAL

del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 686; a la una de la tarde, 696,1; a las siete de la tarde, 695,1.

Temperatura ambiente. — Máxima, 19,8 grados a las 18 horas. Mínima, 9,4 grados a las ocho horas.

Cupón pro ciegos N.º 784 PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER muebles evelio VITORIA 41, 43, 49, 51, 53 50, 58, 60, 62

El Dr. RIVAS LOPEZ REUMATOLOGO REANUDA SU CONSULTA EN REYES CATOLICOS. 4

LOURDES y ANDORRA Peregrinación organizada por el P. José María López, S. J. Días 25, 26, 27 y 28 Para complacer peticiones se ha organizado un segundo autocar. Haga su reserva urgente. Domingo 14

A SALAS - HACINAS Romería Santa Lucía Varias salidas. Domingo 14

A VALLADOLID Jura de Bandera y Feria de Muestras.

A SALAMANCA Fiestas Salida: 8,30 mañana.

A MADRID Partido At. Madrileño-Burgos C. F. Salidas: Sábado 13, 3 tarde Domingo 14, 7,30 mañana.

A SANTANDER A LAREDO Salida: 7,30 mañana. Viajes Clunia A. V. G. B. 134 Teléfonos: 206633 y 205044 Paloma, 25, BURGOS



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo, 10 de Septiembre de 1950.

HOY se inaugura oficialmente la temporada de fútbol. El Burgos jugará contra el Indauchu, en Zatorre. ARANDA rindió ayer homenaje al gobernador civil. Una calle de la capital de la Ribera llevará el nombre del Sr. Rodríguez de Valcárcel. LA temperatura máxima de ayer fue de 29,6 grados y la mínima de 14,4.

RESIDENCIA DE ESTUDIANTES BUENA ORIENTACION, AMPLIA TERRAZA. TELEFONO: 20 15 74

INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL DE BURGOS CALLE MADRID, NUM. 31

Próximo a finalizar el plazo de inscripción de matrícula para cursar las enseñanzas de Formación Profesional en este Centro, se recuerda a todos los alumnos interesados, que las enseñanzas que se imparten en el mismo, son las siguientes: PRIMER GRADO (Régimen DIURNO): ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL, ELECTRICIDAD, ELECTRONICA Y METAL. SEGUNDO GRADO: ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL, ELECTRICIDAD Y METAL. PRIMER GRADO (Régimen NOCTURNO): ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL, ELECTRICIDAD, ELECTRONICA Y METAL.

TEATRO AVENIDA HOY, 8 TARDE y 11,15 NOCHE TRIUNFAL DESPEDIDA TAMBIEN EN BURGOS EL EXITO MAS APLASTANTE

LA MEJOR COMPAÑIA DEL AÑO Petra Regalada el mayor éxito de Antonio Gala JULIA GUTIERREZ CABA con JUAN DIEGO AURORA REDONDO JAVIER LOYOLA CARLOS CANUT GABRIEL JIMENEZ Actor invitado: ISMAEL MERLO Escenografía y vestuario: ANDREA D'ODORICO Direccion: MANUEL COLLADO Espectáculo producido en colaboración con la Dirección General de Teatro y Música del Ministerio de Cultura

SE VENDEN NAVES INDUSTRIALES INMEJORABLE SITUACION EN POLIGONO INDUSTRIAL DE BURGOS PRECIOS MUY INTERESANTES ESMERADA CONSTRUCCION FACILIDADES DE PAGO DOS NAVES DE ... 500 METROS CUADRADOS. UNA NAVE DE ... 1.600 METROS CUADRADOS. TELEFONO: 947 - 22 37 16

¡¡LEA ESTE ANUNCIO, LE VA A INTERESAR!! ¡SI ESTA USTED EN PARO O BUSCA TRABAJO, NOSOTROS SE LO OFRECEMOS! Importante Empresa necesita cubrir DIEZ plazas para su Departamento Comercial Interesados, envíenos el adjunto cupón debidamente cumplimentado al APARTADO 6,108 de BILBAO. NOMBRE Y APELLIDOS EDAD DOMICILIO PROVINCIA LOCALIDAD TF.

# EL GRUPO SOCIALISTA DEL AYUNTAMIENTO EN DESACUERDO CON LO MANIFESTADO POR EL DE U.C.D., SOBRE LA SUBIDA DE TARIFAS EN AUTOBUSES

Con ruego de publicación, se nos remite el siguiente escrito:

«Ante la falsedad y gravedad de las acusaciones vertidas contra los concejales de los grupos de izquierda, por parte del Comité ejecutivo y del Grupo de Concejales de UCD, en la nota informativa publicada en el DIARIO DE BURGOS del pasado día 7, el Comité local del PSOE de Burgos y el Grupo de Concejales socialistas hacen públicas las siguientes aclaraciones:

1) Nuestra oposición a la subida de tarifas, expuesta tanto en Plenos municipales como en comunicados a la opinión pública, se ha fundamentado en dos clases de argumentos:

—Imprudencia e injustificación de la subida mientras el Servicio municipalizado no se estructure fundamentalmente, eliminando el derroche económico que supone su desastrosa organización.

—Ilegalidad de la subida, ya que se ha incumplido el decreto 1.424/80, que se dice haber aplicado, puesto que éste establece con toda claridad que las posibles subidas absorberán las producidas desde el 1.º de Enero de 1980. Si en Febrero de este mismo año subieron las tarifas 3 Ptas. (máximo que autoriza el decreto), es claro que ninguna subida autorizaba el citado decreto para los autobuses de Burgos.

El que el estado económico de Servicio sea, efectivamente catastrófico, no hace más que avalar la necesidad de su reforma inmediata, ya que la subida de tarifas, que aumenta los ingresos por viajero, tiende a ser compensada con la disminución del número de usuarios, continuando en consecuencia el aumento del déficit, de lo que es una clara prueba la evolución del Servicio en los últimos años (400.000 viajeros mensuales menos en la actualidad que hace cuatro años).

Además, ¿para qué la subida si, como ellos mismos reconocen en la nota de Prensa, «el déficit previsto para 1980 será igual al resultante de las tarifas anteriores»?

Tenemos que decir que estos argumentos no han sido respondidos de ninguna forma por UCD. Las alusiones a las subidas producidas en ciudades donde gobiernan pactos de izquierda, resultan de todo punto improcedentes, una vez que en ellas se ha aplicado correctamente el decreto. Citan el caso de Valladolid, con atrevida ignorancia, pues el aumento del quince de Agosto ha sido de una peseta, absorbiendo otro anterior, de dos pesetas que se había realizado este año.

Decir genéricamente que ya se está reestructurando el Servicio, sin poder aportar ningún dato que lo demuestre, y que nuestro recurso de ilegalidad se basa en «aparentes motivos formales», es una burda manera de ocultar que no tienen ningún argumento válido en contra de nuestra postura.

Carentes de argumentos, dedican su energía a la falsificación y a la injuria, reprochándonos hacer «alarde de demagogia», cuando, en utilización de un cauce legal, solicitamos la celebración de un Pleno extraordinario, y de alentar algaradas, consistentes en «ataques a los autobuses y sus empleados», productoras de heridos y toda clase de desmanes, y todo ello, «fruto de una malintencionada maniobra perfectamente sintonizada». Señores de la UCD, se les olvidó hablar de los enanos infiltrados, etc. etc.

Nos vemos obligados a responder que el PSOE no sólo no ha respaldado ninguna protesta no pacífica en la calle o en los Plenos, sino que ha condenado con toda energía, siempre que se han producido, los comportamientos individuales y colectivos contrarios al civismo y a la convivencia pacífica.

2) Nos reprocha el comunicado de la UCD nuestra salida del Pleno una vez que la «fiesta» que habíamos preparado se había vuelto en contra nuestra y que carecíamos de otros argumentos. Parece que nos quisieran hacer comulgar con ruedas de molino. Tendremos que repetir por qué nos salimos del Pleno a raíz de la expulsión del público por el alcalde: porque queremos defender el carácter público de los Plenos municipales, y porque nos tememos mucho que, convocados de una forma u otra, los Plenos en que se vayan a tomar decisiones conflictivas acaben desarrollándose a puerta cerrada. Si la publicidad debe ser una característica fundamental de toda institución democrática, no podemos aceptar que la escasa que existe en la actualidad en los Ayuntamientos (la presencia del público en los Plenos), acabe desapareciendo por la torpeza, intolerancia y espíritu antidemocrático que caracteriza el modo de actuar del señor alcalde y del grupo que le respalda. Todos los incidentes a los que hace referencia la nota de UCD se produjeron en el Salón de Plenos como consecuencia del desalojo ordenado por el señor alcalde.

3) Las acusaciones finales de «nuestras únicas iniciativas son este tipo de actuaciones demagógicas» y de que nos «estamos oponiendo sistemáticamente a afrontar las soluciones más urgentes de la ciudad paralizándolo el Plan Municipal» rebasan los límites tolerables de cinismo.

Los socialistas no dimos nuestro voto afirmativo a la emisión de Deuda Pública por importe de 584 millones de pesetas, por razones que explicamos y que aún subsisten.

1º Porque aún no se nos han aclarado las cuentas, tal como pedimos en el Pleno. Queremos conocer las razones por las que aún existen Presupuestos de Liquidación de Deudas sin liquidar y cuyo dinero está inmovilizado en cuentas bancarias. En un determinado Banco se pasó de ocho millones de saldo en Abril de 1979 a 105 millones al mes siguiente, y este importe era en gran parte del Presupuesto de Liquidación de Deudas de 1978. Cuarenta y cinco de estos millones se colocaron a plazo fijo. Cuando nuestro representante en la Comisión de Hacienda solicitó aclaración a los Servicios Económicos se le dijo que se había hecho así por órdenes del Sr. Alcalde. El saldo del citado Banco ha pasado algún mes de 200 millones.

2º Durante los años 1979 y 1980 ha habido siempre más de 200 millones en C/C. correspondientes al Presu-

puesto Extraordinario que se hizo con la venta de los Cuarteles, demostrando así una clara incapacidad del Ayuntamiento para «resolver los graves problemas urgentes de la ciudad», como dice UCD, que ahora nos acusa a nosotros de no querer soluciones. Más detalles: los saldos durante estos dos años han sido generalmente de más de 550 millones, naturalmente, también en cuentas bancarias. Nos sorprende el súbito interés por el paro en nuestra ciudad que demuestra en su nota UCD, cuando esos millones, con los que ya contamos, siguen en cuentas bancarias desde que llegó el nuevo Ayuntamiento, y cuando UCD sigue permitiendo los escandalosos plurempleos en el Ayuntamiento, denunciados por nosotros hace más de un año, que siguen sin resolverse, permitiendo que funcionarios municipales aprovechen su situación dentro de él para potenciar sustanciosos ingresos.

No olvidemos que administramos dinero de todos los burgaleses. Teniendo las disponibilidades económicas actuales, no es urgente embarcarse en una emisión de Deuda, sin una garantía de inversión inmediata, pues aún no están realizados los proyectos para los que se pide. Podrían, incluso, unificarse todos los Presupuestos Extraordinarios y emplear en lo más urgente, de unos o de otros, el dinero ahora disponible.

Esta es nuestra postura sobre la Deuda. Pero estamos abiertos al diálogo para acometer lo más inmediato y seguimos dispuestos a aprobar la emisión si se nos justifica claramente su urgencia, si se nos aclaran las cuentas y vemos qué posibilidades hay de emplear ahora todos esos millones.

COMITE LOCAL Y CONCEJALES DE BURGOS DEL PSOE

## La próxima semana, apertura de matrícula en la nueva Escuela de Peritos Industriales

Según fuentes dignas de crédito, la próxima semana se iniciará la apertura de matrícula para la Escuela de Peritos Industriales que comenzará a funcionar en nuestra ciudad en el próximo e inmediato curso académico.

El próximo lunes tiene prevista su llegada a Burgos el director de la Escuela de Peritos Industriales de Valladolid, quien visitará en sus despachos oficiales a las autoridades burgalesas y en compañía de las mismas efectuará una detenida visita a los edificios de las Escuelas de Obras Públicas y de Arquitectura Técnica, en uno de cuyos centros funcionará la Escuela Universitaria de Peritos Industriales.

## IBERDUERO, S. A. DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de Explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 11 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 11,30 horas, aproximadamente a los centros de transformación de la zona de

LA RIOJILLA

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## Homenaje póstumo de la Feria Nacional de Muestras de Castilla y León al Dr. Rodríguez de la Fuente

La viuda del insigne burgalés entregó el premio instituido por dicha Feria

Valladolid (Servicio especial de «El Norte de Castilla»). — En la víspera de los actos de inauguración oficial de la VIII Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, el Comité ejecutivo de este importante certamen, ha rendido un emotivo homenaje póstumo a Félix Rodríguez de la Fuente, el gran naturalista español desaparecido en el accidente profesional

que le costó la vida en tierras de Alaska, hombre que acudía puntualmente, todos los años, a la cita con nuestros certamen donde acostumbraba a pronunciar conferencias sobre temas de su especialidad.

No hay que olvidar que el ilustre doctor burgalés fue también el impulsor y dio su nombre a un premio instituido por la Feria para galardónar los trabajos periodísticos más destacados en el ámbito de la naturaleza y la vida de los animales y las plantas.

Este homenaje, coincidiendo con el póstumo de la inauguración oficial de la Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, ha estado presidido por el subsecretario de Cultura, capitán general de la VII Región militar y autoridades vallisoletanas —a los actos de mañana se espera acudan también altas personalidades nacionales y el presidente del Consejo General de Castilla y León—, siendo de subrayar la presencia de la señora viuda de Rodríguez de la Fuente, doña Marcelle Parmentier, de su hija Mercedes y de su hermana política doña Mercedes Rodríguez de la Fuente.

En el curso del homenaje póstumo al «gran amigo de los animales» la viuda del finado, entregó el premio «Rodríguez de la Fuente» a don Santiago Benítez Arranz autor del artículo titulado «El hidalgo burgalés que amó la vida», publicado en «El Norte de Castilla» y que también vio la luz en las columnas de DIARIO DE BURGOS. Este premio está dotado con cien mil pesetas, y un accésit de 50.000 pesetas se ha otorgado a don Jaime Gómez Aguayo, burgalés residente en Zaragoza.

El articulista que ha obtenido el primer premio, don Santiago Benítez Arranz, médico psiquiatra, fue compañero de estudios del finado en la Facultad de Medicina de Valladolid y un profundo conocedor de la vida del eximio naturalista español, cuyos extraordinarios méritos pedagógicos resaltó abiertamente.

Po, otra parte la señora viuda de Rodríguez de la Fuente ha sido distinguida con la Medalla de la Feria, concedida a su marido a título póstumo.

Doña Marcelle Parmentier, visiblemente emocionada por el singular recuerdo dedicado a su finado esposo, dio las gracias al comité ejecutivo de la Feria nacional de Muestras de Castilla y León, el articulista galardonado y a todos cuantos habían colaborado en dicho acto.

El acto de inauguración oficial de la VIII edición nacional de esta importante muestra tendrá lugar mañana, miércoles, día 10, a las siete y media de la tarde en el «Teatro Valladolid».



### OPERACION 6

Es la más importante selección de "best-sellers" que una editorial puede ofrecer con el sello de la actualidad

Seis grandes éxitos mundiales serán ofrecidos al lector español en los meses de setiembre, octubre y noviembre

### OPERACION 6

comprende literatura y ensayo

### OPERACION 6

representa la línea de vanguardia internacional

Pronto aparecerán:

“BAHIA DE CHESAPEAKE”  
JAMES A. MICHENER

“SIEMPRE VERDE”  
BELVA PLAIN

Consulte a su librero

PLAZA & JANES, Editores

# CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — Con un reportaje titulado «Cómicos de la lengua», en el que se recoge la vida de un grupo de actores que trabajan al aire libre, vuelve hoy a su cita puntual de los miércoles «Vivir cada día».

A lo largo de su ya dilatada existencia —más de tres años en antena— este espacio ha ido abriéndose camino poco a poco hasta conseguir el merecido prestigio y la aceptación popular de la que hoy goza. Quizás una de las claves de su triunfo radique en el denodado interés del equipo del programa, quién desde un principio ha luchado contra viento y marea para conseguir realizar y llevar a antena los espacios deseados.

El primero en poner este empeño y ahinco ha sido el director de «Vivir cada día», José Luis Rodríguez Puertolas, hombre tenaz y verdaderamente apasionado con su trabajo.

Tras la vuelta de estas prolongadas vacaciones de verano, una de las primeras pretensiones del programa para la próxima temporada, son según nos explica Puertolas, las de potenciar temas que se desarrollen a lo largo de un período de tiempo. Es decir, seguir un acontecimiento desde el mismo momento en que se produce hasta el final, aunque este dure 9 meses como el caso del embarazo y el parto de la mujer, al que piensan dedicar uno o varios espacios. Por otra parte, también se pondrá en práctica la ya vieja idea del «docudrama», reconstruyendo una serie de sucesos a través de sus protagonistas.

Tal vez otras de las razones del éxito de «Vivir cada día» sea la de tener como protagonista siempre a temas de un gran contenido humano y social, que son trasladados a la pequeña pantalla de una forma natural con guión y realización sencillos y un lenguaje básicamente televisivo.

Parecida fórmula es la que ha venido adoptando poco a poco Jesús Hermida en su programa «De Cerca» que ayer comenzó de nuevo su andadura televisiva con una buena entrevista a Miguel Ríos, entrevista por cierto que tuvo que ser grabada dos veces, al parecer por algunos frases del viejo rockero que sonaron inconvinientes a la dirección Hermida, que en una primera etapa del programa se reserva casi para él solito el protagonismo del diálogo. Está cogiendo poco a poco las riendas de este espacio. Selecciona ahora a personajes de mayor raigambre popular y las entrevistas suelen tener un estilo más o menos propio así como mayor soltura. Eso sí, nad nos libre de los tópicos del antiguo corresponsal de «New York» quien al despedirse siempre desea a su público, vaya usted a saber por qué razones, que «la semana nos sea a todos leve».

## CINE ESPAÑOL

Se proyecta esta semana «Una gran señora», película basada en la comedia teatral de Enrique Suárez de Deza, dirigida por Luis César Amduri e interpretada por ull y Moreno, Alberto Closas, Isabel Garcés, Jesús Tordesillas y José Luis López Vázquez.

La trama da comienzo cuando Charo, una modelo de una casa de alta costura a punto de quiebra, conoce a Adolfo, un personaje singular y simpático que a veces se comporta de una forma extraña. En una ocasión huye de la Policía cuando le piden la documentación, en otra, cuando Charo viaja a Estoril y coincide allí con Adolfo éste no la reconoce.

Se da la coincidencia que la exhibición en la pequeña pantalla coincide justo con el aniversario del estreno de esta comedia, en 10 de Septiembre de 1959, en su día «Una gran señora», obtuvo un gran éxito de taquilla. En general la película está bien y resulta agradable y simpática.

## GRANDES RELATOS

En el tercer capítulo de «El último escapable», Chris y George van en el «Pacpard» a una cita concertada con el fin de que la joven pierda su embarazo. A mitad de camino, Chris cambia de idea y da media vuelta al volante, en ese momento George le pide que se case con él. Chris sin embargo acabará casándose con Dal, Ann Rowan, por su parte, la esposa de Terry, comienza a salir con un joven mientras su marido se encuentra prisionero de guerra.

## «TRIBUNA DE LA HISTORIA» (UHF)

El tema de hoy gira en torno a los corresponsales extranjeros en la guerra de España. Participarán en el coloquio José María Armero, Georges Soia, Segismundo L. Bakanowski y Antón Dietrich.

La Orquesta Sinfónica y Coro de la RTVE, dirigida por Odón Alonso interpretará en este programa las obras «Sevilla», de Albéniz, «Torre del Oro», de Giménez y una selección de «Carmen» de Bizet.

MERCEDES RODRIGUEZ

# ACADEMIA BALLESTER

## DE PELUQUERIA Y ESTETICA

COMUNICA QUE LA MATRICULA PARA EL CURSO 1980-81 QUEDA ABIERTA. PUDIENDOSE HACER LA INSCRIPCION EN PLAZA VEGA, 27 Y VITORIA, 19 DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE.

SUBVENCIONADO PARA ALUMNOS MENORES DE 18 AÑOS

CENTRO RECONOCIDO POR EDUCACION Y CIENCIA

# LOS TOROS

## INAUGURACION DE LA PLAZA DE ALMAZAN

### Corrida goyesca en Ronda, con triunfo de Antonio Ordóñez y «Paquirri»

Almazán (Soria). — Con motivo de las fiestas patronales de la Bajada de Jesús ha sido inaugurada la nueva plaza de toros, cuyas obras fueron iniciadas el 15 de Junio y finalizaron el 18 de Agosto del presente año. Las obras han importado 18.400.000 pesetas. Tiene la plaza un aforo total de 5.500 localidades.

A las doce de la mañana se celebró el acto inaugural de la plaza, con asistencia de autoridades diestros y representantes de medios de comunicación, así como de las Peñas taurinas y Peñas de mozos. Fue descubierta una placa conmemorativa.

Fueron lidiados seis toros de La Esquijuel (Plasencia), que resultaron flojos y mansurrones. La plaza registro media entrada. Julio Robles escuchó en su primero un aviso y triunfó en el otro, del que le otorgaron las dos orejas. José Luis Palomares, obtuvo una oreja en el segundo y no logró lucirse en el quinto, silenciándose al final su actuación. Tomás Campuzano, una oreja y vuelta en el tercero y silencio en el último.

## OTRAS CORRIDAS

Ronda (Málaga). — Corrida goyesca con motivo de las fiestas de Pedro Romero Llano completo. Seis toros de los herederos de Carlos Núñez, tercadiso, gordos y muy bravos. Antonio Ordóñez, regular con la capa en el primero. Faena corta, pero artística, premiada con una oreja. En el tercero hizo una gran faena, plétórica de mando y arte. Mató de una gran estocada. Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta al toro. En el quinto, superior con capote y muleta, pero al matar empleó tres pinchazos y media. Ovación, petición de oreja y dos vueltas al ruedo. Al ser arrastrado el último toro, Ordóñez solicitó de la presidencia lidiar

el sobrero, lo cual le fue concedido. También pidió que se abrieran las puertas de la plaza, para que el público que estaba en la calle pudiera entrar, a lo que asimismo accedió la presidencia. En este toro, Ordóñez cumplió con el capote y con la muleta instrumentó una faena varlada y mandona. Mató de tres pinchazos y estocada. Ovación y vuelta al ruedo. Francisco Rivera «Paquirri» triunfó en sus tres toros, a los que banderilleó, entre ovaciones. Mató al segundo de la tarde de una estocada; al cuarto, de pinchazo, media y descabello y al sexto de estocada en lo alto. Le fueron concedidas cuatro orejas y un rabo.

Calatayud (Efe). — Primera de feria. Tres cuartos de entrada. Toros de Antonio Pérez de San Fernando, que cumplieron. Tarde fría. Palomo Linares, silencio en el primero y pitos en el cuarto. Dámaso González, aplausos en el segundo y una oreja y vuelta en el otro. Luis Francisco Esplá, ovación y vuelta en los dos.

Albacete (Efe). — Primera de feria. Tres cuartos de entrada. Toros de José González, bien presentados, excepto el quinto. Antonio Poveda, aplausos en el primero y una oreja y vuelta en el cuarto. Joaquín Faura, ovacionado en los dos. La novillera Maribel Atienza desconfiada en su primero. En el otro fue aplaudida.

Guadarrama (Efe). — Corrida mixta. El rejoneador Joaquín Moreno Silva, ovación y vuelta al ruedo. «El Inclusero», dos orejas en su primero y pitos en el otro. El novillero Carlos Aragón Canela triunfó en los dos y le otorgaron tres orejas y un rabo.

## IGNACIO VAZQUEZ ABANDONA LA CLINICA «BARRAQUER»

Sevilla (Logos). — Ha abandonado la «Clínica Barraquer» de Barcelona, el novillero sevillano Ignacio Vázquez, hijo del famoso Pepe Luis Vázquez, que resultó herido en un ojo en el curso de una novillada celebrada en San Vicente de Alcántara

(Badajoz), el pasado mes de Julio.

Ignacio Vázquez, debido a un coágulo de sangre, aún no ha recuperado la visión. Sin embargo los médicos esperan que Ignacio Vázquez recupere la visión.

TOROS DROGADOS EN LA FERIA DE VITORIA. Sevilla (Logos). — Según informa el diario «Suroeste» de Sevilla, los toros de Albacerrada lidiados en la pasada feria de la Virgen Blanca, en Vitoria, fueron drogados.

A instancias del ganadero —dice el citado rotativo— las autoridades ordenaron un examen de las reses, descubriéndose las secuelas de las drogas en las vísceras de los animales.

# HA MUERTO JOSE ORTIZ ECHAGÜE

## Pionero de la fotografía española, fue también presidente de la SEAT

Madrid (Logos). — Falleció el pasado domingo en Madrid, a la edad de 94 años, el fotógrafo José Ortiz Echagüe Puertas, ingeniero militar y presidente de honor de SEAT.

Ortiz Echagüe nació en Guadalupe en 1886. Hijo de un militar ilustre, ingresó a los 14 años en la Academia Militar de Ingenieros. En 1911 obtuvo el título de piloto de avión, el número tres de los otorgados en España. Su actividad civil se inició en 1912 actuando como ingeniero en Buenos Aires. Al estallar la primera guerra

# Oposiciones para cubrir plazas de funcionarios en provincias

Madrid (Logos). — Próximamente se hará pública una convocatoria de oposiciones para ingresar en el Cuerpo Técnico de la Administración Civil del Estado, que vestirán la novedad de atender a las necesidades de la Administración periférica.

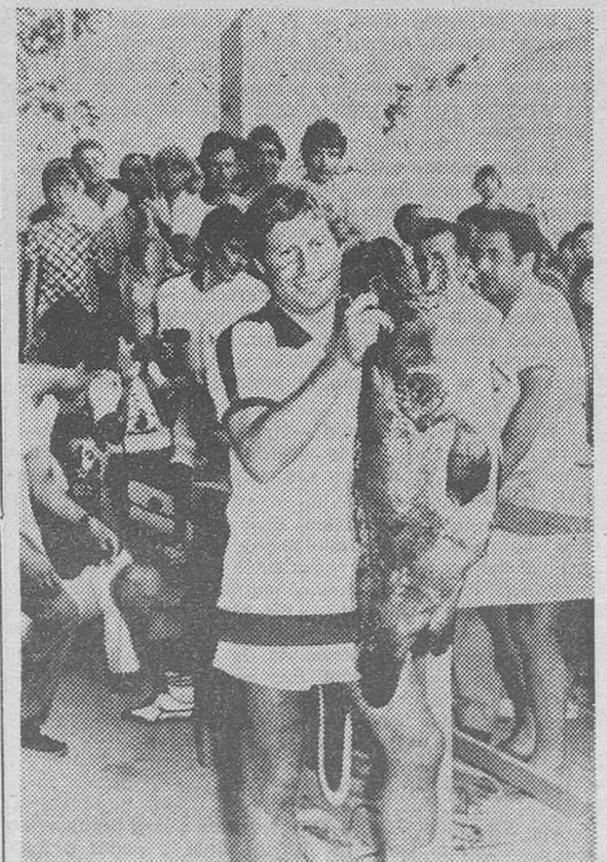
De acuerdo con la convocatoria, la totalidad de las vacantes, cuya oposición se convoca, se cubrirán en provincias.

Paralelamente el Ministerio para la Administración Pública hará público un concurso de méritos de traslado, en el que se ofrecerán, para su cobertura, vacantes en todas las provincias.

En el primer caso, el número de plazas a cubrir es de sesenta, treinta de las cuales se ofrecerán en turno libre y el resto a distribuir en tres turnos restringidos.

El concurso de traslados afectará a 136 vacantes.

# UN MERO DE CASI ONCE KILOS



Palamós. — El ex-campeón del Mundo y siete veces campeón de España, José Amengual, de la Federación Balear, muestra el ejemplar de mero conseguido en aguas de la Costa Brava, al disputarse el XXV Campeonato de España de Pesca Submarina, en el que se clasificó en tercer lugar, con 47.600 puntos. El mero conseguido por Amengual, con el que aparece en la foto, alcanzó los 10.830 kilos. — (Foto EFE).

# IBERDUERO, S. A.

## DISTRIBUCION BURGOS

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 11 del actual desde las 8,30 horas hasta las 9,30 horas, aproximadamente al centro de transformación denominado:

### SANTA CLARA

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# DALI Y SU ESPOSA, AMENAZADOS DE MUERTE

## Por una perturbada mental de nacionalidad alemana

Figueras (Gerona) (Efe). — Durante los últimos meses, Salvador Dalí y su esposa han recibido dos telegramas que contienen amenazas de muerte y cuya remitente, tras las investigaciones realizadas, ha sido identificada como una perturbada mental, de nacionalidad alemana.

La amenaza de muerte fue puesta en conocimiento de la Policía española, que solicitó la colaboración de la «Interpol». Así se descubrió que los telegramas fueron enviados desde Hessen-Duseldorf

(RFA), por una mujer de 33 años de edad, que desde 1973 está bajo observación médico-psiquiátrica.

Por otra parte, se ha sabido que el texto de los telegramas estaba redactado en correcto inglés y firmado con el pseudónimo «Elisabeth Hitler».

Fuentes de la Policía han confirmado que el contenido de los mensajes y el estado de la remitente no permiten suponer, a juicio de la «Interpol», ninguna amenaza seria para los señores Dalí.

# Barricadas y graves incidentes en Guipúzcoa

«El terrorismo de extrema derecha es un terrorismo irracional», declara el gobernador civil de San Sebastián

«H. B.» arremete contra el Gobierno e identifica su táctica y estrategia con la de la ETA

Irún (Guipúzcoa) (Efe). — Sobre las siete menos cuarto de esta mañana, cuatro individuos encapuchados y, al parecer, sin armas, se personaron en el despacho del jefe de la estación de Rentería (Guipúzcoa) de la RENFE, y le obligaron a detener la circulación ferroviaria en esta importante zona.

Los encapuchados manifestaron al jefe de estación que la vía estaba cortada en diversos tramos y que se le hacía responsable de posibles accidentes.

Posteriormente, efectivos de las Fuerzas de Seguridad del Estado y empleados de la RENFE realizaron una inspección de la vía y comprobaron que no había nada anormal por lo que se reanudó el tráfico.

Poco después de las siete menos cuatro y según fuentes de la Guardia Civil, la vía férrea fue interceptada a su paso por Rentería, con barricadas.

También se han detectado barricadas en otros puntos, pero ya en la carretera, lo que ha dificultado el tráfico rodado en Rentería y Lasarte, ambos, lugares de paso de la carretera Nacional número 1, Madrid-Irún.

También la autopista Bilbao-Behobia ha sufrido diversos cortes desde primeras horas de la mañana, especialmente a su paso por Rentería.

Por otra parte, diversos incidentes, que han afectado principalmente a los transportes públicos, se registraron a primeras horas de esta mañana en diversos puntos de la provincia de Guipúzcoa y su capital, motivados por los asesinatos de los dos simpatizantes de «Herri Batasuna» registrados en la madrugada del domingo.

A consecuencia de los mismos, la capital guipuzcoana se encuentra prácticamente sin autobuses, ya que la mayoría de los servicios interurbanos se han visto precisados a suspender sus actividades.

Sobre las seis de la mañana, un autobús de la Compañía de Tranvías de San Sebastián, que realizaba su recorrido entre San Sebastián y Pasajes, fue interceptado por un grupo de jóvenes que lo incendiaron. Por este motivo la Compañía decidió suspender la totalidad de estos servicios.

Por su parte, los que cubren las líneas entre San Sebastián y Fuenterrabía se vieron interceptados por barricadas en la carretera nacional 1. Se detectó también la presencia de barricadas en la autopista Bilbao-Behobia, así como en otros puntos, principalmente en las proximidades de Hernani, en las zonas de Lasarte, Usúrbil, etc.

En Bilbao, daños materiales todavía sin evaluar, produjo la explosión de uno de los dos «cócteles Molotov» que fueron arrojados por individuos desconocidos contra la mercería «Trini», situada en la calle Licenciado Poza, en el centro de Bilbao.

El atentado ocurrió sobre las siete de la mañana, y uno hizo explosión y ocasionó un pequeño incendio. El otro no estalló y fue destruido por artificieros de la Policía.

Se desconocen los autores y los móviles de este atentado.

## LLAMAMIENTO DEL GOBERNADOR CIVIL DE GUIPUZCOA

San Sebastián (Efe). — El gobernador civil de Guipúzcoa, Joaquín Argote, ha hecho un llamamiento a la reflexión y a la no aceptación de incitaciones «a posturas que en definitiva pretenden crear una espiral de violencia que en gran medida teníamos superada en Guipúzcoa».

El gobernador civil, en unas declaraciones a «Efe» ha afirmado que «no hay violencia justificada desde una postura de pretendida autodefensa a la que se incita desde postulados evidentemente fundados en la propia violencia».

«El terrorismo de extrema derecha —señala el gobernador civil— es un terrorismo irracional que busca víctimas de foma indiscriminada, en base a ideas de venganza, lo que es inaceptable en una sociedad organizada en la que impera el principio del respeto a la ley».

«Nadie está cualificado —continuó el señor Argote— para asumir la espiral de violencia, ya que esto no es otra cosa que asumir los postulados de la organización ETA militar».

Finalmente, el gobernador civil de Guipúzcoa añadió que «conviene dejar absolutamente claro que la acción policial ha encontrado obstáculos y dificultades para esclarecer los hechos que concurren en las muertes de Miguel María Arbeláiz y Luis María Elizondo».

Por otra parte —según ha podido saber «Efe» de fuentes seguras— el contenido de la rueda de Prensa celebrada ayer en Hernani con participación de varios dirigentes de la coalición «Herri Batasuna» será remitido al Ministerio fiscal por si pudiera ser constitutivo de apología del terrorismo.

## ACUSACIONES DE «H. B.»

San Sebastián (Efe). — Dirigentes de «Herri Batasuna» han acusado al Gobierno de coordinar y pagar a los «incontrolados» y han hecho un llamamiento para la creación de comités de autodefensa, en el transcurso de una rueda de Prensa, celebrada hoy en el Ayuntamiento de Hernani (Guipúzcoa), con motivo del atentado que costó la vida en esta localidad a dos simpatizantes de «HB».

A la reunión informativa asistieron los dirigentes de «H.B.», Santi Prouard, Juan Idógoras, Joaquín Gorostidi, Francisco Letamendia, Alberto Peláez y el alcalde de Hernani, señor Urjía.

Los dirigentes de la coalición «abertzale» señalaron también que «el Gobierno tiene que ver en todos estos hechos que han sucedido y está usando todo su sistema para que estos hechos primero se realicen y luego no se pueda coger a los autores, gracias a la colaboración de la UCD y también, en cierta medida, a otros partidos que sirven de cobertura política en estas acciones».

En el transcurso de la rueda de Prensa se expuso la necesidad de que las personas que puedan ser agredidas monten su propio sistema de seguridad y se doten de los elementos necesarios para ello. «Cada uno —dijeron— que use los procedimientos que quiera, bien un cuchillo, un hacha, una metralleta o un cañón».

Los dirigentes de «H.B.» calificaron la actual situación de «dictadura larvada» y acusaron a los partidos PNV, PSE-PSOE y PCE-EPK de «justificar este clima con su sistema».

Asimismo manifestaron que «el nacionalismo de izquierdas tiene una estrategia que es la independencia y el socialismo que a su vez es la estrategia de ETA militar y tiene una táctica que es la de la ruptura democrática, que también es la táctica de ETA militar».

«El paro ha sido importante y los resultados de esta huelga han sido muy positivos e incluso superiores a los esperados», han declarado a «Efe» miembros de las centrales LAB y USO, en relación con la huelga general convocada por estos sindicatos y mantenida hoy en Guipúzcoa.

## GRAVES DAÑOS EN UNA ESCUELA

Vigo (Efe). — A más de un millón y medio de pesetas se elevan los daños registrados en la Escuela de Artes y Oficios de Vigo, protagonizados por los alumnos de EGB, que cursan sus estudios en esta Institución.

Los incidentes se originaron en protesta por haber sido suspendidos en la convocatoria de Septiembre por la Escuela Municipal de Artes y Oficios de esta localidad.

Los desperfectos en el mobiliario son tan cuantiosos que imposibilitan el comienzo del nuevo curso.

## DESCUBIERTO UN TUNEL EN LA PRISION DE VALLADOLID

Valladolid (Logos). — Un túnel de dos metros y medio de profundidad y de longitud todavía no determinada, fue descubierto en la noche de ayer en la prisión de Valladolid.

A requerimiento del director de la prisión provincial, que sospechaba la existencia de un túnel en las instalaciones de la misma, fue avisada la Policía Nacional y tras un minucioso registro, se comprobó la existencia de un túnel de 2,5 metros de profundidad, cuya entrada se hallaba tapada por escombros y tableros procedentes de unas obras que se realizan en el interior de las instalaciones carcelarias. La sospecha de la existencia del túnel se hizo firme al ser comprobada la falta de 20 sacos de tierra.

## ENTIERRO DEL PRESUNTO «GRAPO», JOSE ESPAÑA

Alcalá de Henares (Madrid) (Efe). — En Alcalá de Henares ha sido enterrado hoy el presunto miembro del «Grapo», José España Vives. José España murió hace unos días, cuando era interrogado por la Policía. La ceremonia fúnebre discurrió sin incidente alguno.

Por la tarde, se ha celebrado una reunión con asistencia de CC.OO., SU, Bandera Roja, PC y ORT-PT, donde se acordó formar una comisión para solicitar mañana del alcalde de Alcalá de Henares que intervenga en el asunto de la muerte del presunto miembro del «Grapo», José España Vives.

Los sectores de UCD de Navarra no tienen diferencias ideológicas

H. Barrera, presidente del Parlamento catalán

Pamplona (Efe). — Los dos sectores de UCD de Navarra coinciden en afirmar que las diferencias entre sus posturas no se deben a disparidades ideológicas, sino que la raíz de todo está en el acuerdo o desacuerdo con una persona, según han informado a «Efe» Rafael Gurrea, del sector pro-Del Burgo, y José Joaquín Sagredo, del denominado «sector crítico».

El secretario general de UCD de Navarra desmiente el que «vaya a haber un arreglo de forma inmediata, como se ha dicho en la Prensa estos días. Yo no tengo noticias de ningún tipo de acuerdo. Y puedo afirmar que no ha habido ningún tipo de acuerdo subterráneo, por debajo de los órganos del partido que serán quienes tengan que decir la última palabra. El comité ejecutivo está dispuesto a sacrificarse numantamente antes que permitir que sus acuerdos no se cumplan».

«Respecto a la próxima elección de nuevo presidente de la Diputación, Gurrea dice que «el comité ejecutivo no ha señalado todavía el candidato de UCD para el cargo y es muy posible que no se decida hasta la sesión donde se llevará a cabo la elección. Puede ocurrir —añadió— que el comité ejecutivo designe a Del Burgo o a otra persona, pero lo más lógico parece que el candidato tenga que ser afiliado a UCD y parece muy difícil que el candidato sea Angel Lasunción, puesto que sobre él pesa un expediente disciplinario. Por otro lado, los otros dos diputados no están afiliados al partido, aunque se les ha invitado en numerosas ocasiones a rellenar la ficha».

HERIBERT BARRERA,  
PRESIDENTE DEL  
PARLAMENTO CATALAN

Barcelona (Efe). — Heribert Barrera, de Esquerra Republicana de Cataluña, ha sido confirmado hoy como presidente del Parlamento catalán, en votación efectuada en sesión plenaria de la Cámara.

El resto de la mesa quedó compuesta así: vicepresidente primero, Concepción Ferrer (CIU); vicepresidente segundo, Isidro Molas, antes vicepresidente primero y candidato socialista a la presidencia; secretario primero, Ramón Camps (CIU); secretario segundo, Felipe Lorda (PSC); secretario tercero, Enric Manuel Rimbau (Centristas de Cataluña), que accede a este puesto con los votos de Esquerra Republicana de Cataluña, y secretario cuarto, Ramón Espasa (PSUC).

## «Las elecciones sindicales estarán politizadas»

Declara en Málaga el secretario general de la Unión Sindical Obrera

Málaga (Efe). — Las próximas elecciones sindicales están totalmente politizadas, en opinión de Manuel Zaguirre, secretario general de USO, que llegó esta mañana a Málaga con el fin de apoyar a los militantes de esta central en las elecciones sindicales de Hostelería.

Las elecciones sindicales se iniciarán mañana en la Costa del Sol, con el fin de que puedan votar todos aquellos trabajadores que dejarán de prestar sus servicios en las próximas semanas, con la llegada de la época baja del turismo.

«Serán unas elecciones totalmente politizadas por la vinculación y dependencia de algunas centrales a los partidos políticos —añadió—. Esto es una verbena típica de partidos que

está envenenando a los trabajadores y reduciendo el sindicalismo».

## AUMENTA EL NUMERO DE PARADOS EN TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife (Logos). — El número de trabajadores en paro registrado en el Instituto Nacional de Empleo de Santa Cruz de Tenerife era de 22.640 el 31 de Agosto pasado, según datos facilitados por dicho organismo. Al finalizar el mes de Julio los parados eran 21.361.

## ARRIESGADA FORMA DE PROTESTAR

Navia (Oviedo) (Efe). — El trabajador de «Celulosas de Asturias, S.A.», Ignacio García Palacios, se ha colgado de una chimenea de la fábrica, a 25 metros de altura y en ese mismo lugar ha iniciado hoy una huelga de hambre, en protesta por una sanción de 30 días de suspensión de empleo y sueldo que la ha sido impuesta por la dirección de la empresa.

## Los niños de la Operación «Plus Ultra»



Madrid. — Momento de la presentación a la Prensa de los siete niños europeos de la Operación Plus Ultra Internacional 1980. — (Foto Europa Press)

## JOHN TRAVOLTA LLEGA A MADRID

Madrid (Efe). — Llegó esta noche a Madrid el actor y cantante John Travolta, una de las estrellas de mayor éxito en la historia del cine, que presentará los próximos días su última película «Cowboy de ciudad».

John Travolta está realizando una gira por diversos países europeos y permanecerá tres días en Madrid. La compañía distribidora que ha traído a la joven estrella hollywoodense organizó su llegada «en total incógnita» para evitar las aglomeraciones de admiradores y las preguntas de la Prensa.

# PESIMISMO EN PARIS ANTE LA CONFERENCIA DE SEGURIDAD Y COOPERACION EUROPEAS

## La URSS no quiere que se toque el tema de los derechos humanos

### «Plantear la cuestión de Afganistán en Madrid es necesario», dicen en Bonn

(Viene de primera página)

Las exigencias de los trabajos que hoy se inician.

Estas exigencias y esperanzas pueden, sin riesgo de simplificación, reducirse a un solo afán: la paz. Permítanme evocar aquí un discurso histórico en tiempos de agitación y discordia, un gran español y gran europeo, el Emperador Carlos V dirigiéndose al Papa Paulo III, concluyó con estas palabras, que se hacían sin duda eco de las aspiraciones más profundas de sus súbditos, el resumen de sus designios y sus anhelos políticos: «Que quiero paz, que quiero paz, que quiero paz». Triple invocación patética que muchos hombres y mujeres han repetido innumerables veces a lo largo de los siglos. Triple invocación que hoy depiten incansablemente también todos los pueblos del Mundo.

El espíritu que ha inspirado la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa es sin duda el espíritu de la paz, pero hay en él unos significativos matices que lo hacen singular y atrayente a los ojos de todos: no la paz de cualquier modo, no la paz a cualquier precio, sino la paz en la libertad, la libertad a través de la cooperación».

«Podemos y debemos aspirar a que, del mismo modo que hablamos un día con esperanza del «espíritu de Helsinki», hablemos en el futuro con confianza del «espíritu de Madrid»».

ESTADOS UNIDOS  
PRESIDIRA LA SESION DE MAÑANA

Terminada su intervención, el ministro Pérez Llorca abandonó el Palacio de Congresos.

Se procedió más adelante, bajo la presidencia del embajador Rupérez, a designar por sorteo el país que presidirá la sesión de mañana, ya que cada día habrá de hacerlo un país diferente. Para ello se utilizó una lista de países establecida según el alfabeto francés; la papeleta extraída fue la de los Estados Unidos de América.

El orden de presidencia rotatorio por un día, a partir de hoy, será el siguiente: Estados Unidos, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Liechtenstein, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Holanda, Polonia, Portugal, Gran Bretaña, Rumania, Santa Sede, San Marino, Suecia, Suiza, Checoslovaquia, Turquía, Unión Soviética, Yugoslavia, Alemania del Este, Alemania Federal, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Chipre, Dinamarca y España.

Terminado el sorteo se levantó la sesión hasta mañana, miércoles, a las diez y media de la mañana.

MOSCU Y LA CONFERENCIA

Moscú (Efe). — «La URSS espera que no haya muchos problemas en la primera etapa de la Conferencia de Madrid, pero considera que es prácticamente imposible hacer cualquier pronóstico de los resultados finales», ha declarado hoy a «Efe» un alto funcionario del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores.

«La situación se ha agravado —añadió el funcionario soviético— porque durante los últimos meses la URSS es objeto de ataques políticos,

económicos y propagandísticos, por parte, sobre todo de Estados Unidos».

«En estas condiciones —subrayó— la Unión Soviética se ve obligada a defenderse firmemente de esos ataques, pero está dispuesta a hacer todo lo posible para llegar a acuerdos positivos en Madrid».

«La principal misión de la Conferencia de Madrid es hallar caminos para alejar la amenaza militar, ahora y en el futuro, en Europa y en el resto del Mundo, y proseguir el cumplimiento de los acuerdos de Helsinki», según indica hoy la agencia soviética «Tass».

En un largo comentario se indica que, no obstante, «hay voces en los Estados Unidos que piden que la Conferencia se convierta en un «juicio» a la URSS, aplicando arbitrariamente algunas cláusulas del acta final de Helsinki, y pasando por alto otras».

«Tass» ataca luego a «los que quieren convertir la reunión madrileña en un espectáculo de propaganda al servicio de los que permanecen indiferentes a cualquier interés que los ya previamente elegidos por ellos».

«HAY QUE HABLAR DE AFGANISTAN»

Bonn (Efe). La invasión de Afganistán por las tropas de la Unión Soviética debe de ser uno de los temas que se traten en la Conferencia de Madrid sobre seguridad y cooperación en Europa, afirmó hoy el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

«El plantear la cuestión de Afganistán en la Conferencia de Madrid es completamente necesario y no se puede esquivar», dijo Genscher, ya que la política de distensión solamente podrá mantenerse en el caso de que se haga «correctamente».

Genscher subrayó que la política correcta de distensión es aquella en la que no se intenta esconder «nada debajo de la alfombra a la hora de limpiar».

El ministro alemán de Exteriores afirmó que nadie puede esperar que los Estados occidentales olviden el tema de Afganistán.

PESIMISMO EN PARIS

París (Efe). — La opinión francesa muestra hoy pesimismo sobre la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea y cree que habrá en-

frentamiento entre soviéticos y norteamericanos en la sesión preparatoria, que dio comienzo hoy en Madrid.

Un portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores dijo a «Efe» que esta sesión tiene que resolver el dilema de si la Conferencia en sí tratará en preferencia un balance de la distensión o las nuevas perspectivas de la misma.

La Unión Soviética no desea que se cargue el acento en el balance cuyo saldo le puede resultar crítico a causa de su intervención en Afganistán, y los Estados Unidos lo desean por idénticos motivos.

En medios financieros franceses se lanzó esta mañana un fuerte ataque diplomático contra la Unión Soviética, a la que acusan de no respetar los derechos humanos.

El diario económico «Les Echos» publicó un furibundo editorial titulado «Morir en Madrid» en el que asegura que la Conferencia de Madrid dará un certificado de defunción a la distensión.

«Los derechos humanos no sobrevivirán a las operaciones emprendidas por la URSS en Camboya, Afganistán y, quizás mañana, en Polonia», dice.

## Delicada situación de los tripulantes de un pesquero

(Viene de primera página)

tes consultadas, informó al patrón del pesquero que la orden de libertad no tenía ningún valor si antes no eran abonados en metálico tres mil ochocientos treinta dólares.

Una vez informado el armador del pesquero de esta exigencia y ante la nueva llamada de auxilio se ha mostrado dispuesto a entregar la citada cantidad a fin de conseguir la liberación del «Nuevo Matinal».

De todas maneras, el armador, a través de las autoridades consulares españolas, ha expuesto su protesta por la postura de la autoridad militar marroquí.

MARRUECOS RECONOCE LAS IRREGULARIDADES PRESENTADAS POR LOS ARMADORES CANARIOS

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — El subdirector general de Pesca, de Marruecos, señor Tijjani,

ha reconocido hoy las irregularidades de algunas autoridades marroquíes en el apresamiento de pesqueros canarios, en el transcurso de una entrevista celebrada con el director gerente de ANACEF (Asociación Nacional de Buques Congeladores de Cefalópodos), José Ramón Fontán.

En este encuentro estaba también presente el cónsul general de Marruecos en Canarias, señor Bennouna. El subdirector general de Pesca marroquí pidió también disculpas por estos in-

cidentales al representante de los armadores canarios.

Como fruto de estas conversaciones —se informó a «Efe» en ANACEF— mañana se celebrará en Rabat una entrevista del subdirector general de Pesca con el ministro marroquí de este Departamento y posteriormente una nueva reunión con las autoridades militares marroquíes para tratar de estudiar las responsabilidades de cada Departamento ministerial.

## GESTO DE HUMILDAD DEL CARDENAL BUENO MONREAL

### Durante la visita a un pueblo sevillano

Sevilla (Logos). — Ha causado desagradable impresión en medios eclesíasticos sevillanos que el Ayuntamiento de Alanís pueblo de la sierra Norte de Sevilla, se negara a recibir al Cardenal en la parroquia

El Ayuntamiento se negó a recibir al Cardenal a las puertas del templo, porque en principio había tomado el acuerdo de recibirlo en la Casa Consistorial, cosa que hasta ahora nunca había ocurrido en Alanís.

El Cardenal arzobispo Bueno Monreal bajó con decisión las escalinatas que dan acceso a la parroquia y cruzando la plaza se acercó al Ayuntamiento, para saludar sonriente a la Corporación, de mayoría socialista, en un gesto de deferencia que ha sido aplaudido por toda la población.

## PLENO DEL CONGRESO

# Ratificada definitivamente por las Cortes generales la Ley de financiación de las Comunidades Autónomas

## Se aprueban 24 artículos del proyecto sobre Arrendamientos Rústicos, cuya discusión fue ayer iniciada en la Cámara

Madrid (Efe). — El primer Pleno del Congreso de los Diputados al reanudarse el período de sesiones se inició esta tarde con unas palabras de su presidente, Landelino Lavilla, en recuerdo de Joaquín Garrigues. Asiste el Gobierno.

El señor Lavilla dijo que Garrigues era un ejemplo de estilo político, de modos personales de actuación, y un ejemplo para la convivencia.

La presidencia anunció que se incorporan a la Cámara el diputado de UCD, por Murcia José Luis López Fajardo, (que sustituye a Garrigues) y José María Trias de Bes, de la minoría catalana. Refiriéndose a la reunión de la Junta de portavoces, el señor Lavilla manifestó que el Gobierno ha anunciado el ejercicio de su iniciativa parlamentaria para el próximo día 16, y que respecto a la elección de vocales del Consejo de administración de RTVE, y del poder judicial se haría el próximo día 23, a no ser que previamente se notificase a la presidencia que existía un acuerdo para esta votación.

Seguidamente, el Pleno de la Cámara, por mayoría, aprobó las enmiendas introducidas por el Senado al proyecto de Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas. Con la aprobación de estas enmiendas, la ley es definitivamente aprobada por las Cortes Generales.

Posteriormente, se entró en el debate del proyecto de Ley de Arrendamientos Rústicos.

El ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, presentó el proyecto de Ley diciendo que se propone fomentar el arrendamiento rústico superando los intereses, inicialmente antagónicos, de arrendador y arrendatario,

buscando un punto de equilibrio que garantice los derechos de ambas partes y permita obtener de la institución el máximo provecho posible en beneficio de la agricultura.

Añadió que en todos los preceptos de esta ley subyace el intento de equilibrio entre los intereses del arrendador y el arrendatario, y medida al incorporar las innovaciones que en el marco de la CEE, han creado una situación favorable a la difusión de los contratos de arrendamiento y de contrapeso entre la libertad de empresa, de pacto entre propietarios y arrendatarios o entre cedente y apartado, de un lado, y los intereses generales que el Estado debe garantizar, de otro.

Finalizó el ministro afirmando que la nueva Ley regula también el acceso a la propiedad de la tierra, efectuando una regulación más simplificadora, pero al propio tiempo más amplia, en relación con las leyes y decretos anteriores.

Se entró después en el debate de las enmiendas al articulado de este proyecto de Ley, que cuenta con 137 artículos junto a las disposiciones transitorias y final.

A los quince primeros artículos defendieron enmiendas el grupo socialista de Cataluña, minoría catalana y el grupo comunista.

La mayor parte de estas enmiendas fueron rechazadas, prevaleciendo el texto del dictamen, o bien se aceptaron algunas, fruto de una transacción del grupo centrista.

Se aprobó por mayoría una enmienda de la minoría catalana al artículo cuarto por la que los contratos en cuya virtud el dueño del suelo cede, contra un

canon o participación fija o variable, su uso por tiempo superior a doce años, se regirán por las normas de Derecho común y, en particular, con las variaciones en su caso pertinentes en los territorios de derecho especial, por las del artículo 1.656 del Código Civil.

Al levantarse el Pleno del Congreso, a las 21,30, sólo se habían aprobado los 24 primeros artículos del proyecto de Ley.

Antes de levantar la sesión que se reanuda mañana por la tarde, se aprobó una enmienda de la minoría catalana por la que el artículo 24 queda redactado así: «Por decreto, a propuesta de los Ministerios de Justicia y Agricultura, se organizará un Registro especial de arrendamientos rústicos, el cual pasará a depender en los territorios autónomos, de los órganos correspondientes».

## PROPUESTA DE UN JESUITA

Madrid (Logos). — El jesuita español Julián Gallego, preconiza en un escrito enviado a diversos estamentos eclesíasticos, la posibilidad de que los niños sean bautizados cuando lleguen al uso de razón, en contra de la normativa canónica actualmente vigente.

En un escrito enviado a obispos, teólogos, canonistas, liturgistas y pastoralistas, el Padre Julián Gallego, propone que el canon 30, admita la doble posibilidad de que los niños sean bautizados a las pocas semanas de su nacimiento o bien cuando lleguen al uso de razón.

Esta enmienda fue aprobada por un sólo voto de diferencia después de que UCD, hubiera manifestado su opinión contraria a la misma.

## PETICION DEL GOBIERNO NO ACEPTADA

Madrid (Logos). — La Junta de portavoces del Congreso se ha reunido esta mañana y no ha secundado la solicitud hecha por el representante del Gobierno, el ministro de la Presidencia, señor Arias Salgado, de que el Pleno de hoy fuera aplazado. En cambio, los socialistas, según el señor Guerra han mantenido la solicitud de que el Gobierno se explicará en el Pleno de hoy pero como se han quedado sólo en esta cuestión han aceptado el que esa explicación tenga lugar en el Pleno del próximo día 16.

## PROPOSICION DE LEY SOCIALISTA

Madrid (Efe). — El grupo socialista del Congreso ha presentado una proposición de ley para modificar la Ley Orgánica reguladora de las distintas modalidades de Referéndum.

Esta proposición se fundamenta en que el artículo octavo de esta Ley —que trata de desarrollar el mandato constitucional incluido en el artículo 151.1 de la constitución, en lo que se refiere a los términos en que debe plantearse la ratificación del referéndum para el acceso a la autonomía por la vía del artículo 151— es incompleto.

Los socialistas estiman que este artículo tendría que plantear un procedimiento para el caso de que no prospere la iniciativa autonómica, en cualquier caso, diferente al de la vía del artículo 143.

## GUIA PROFESIONAL

**I. LOPEZ SAIZ**  
NEURO PSIQUIATRIA  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono 20 34 78

**L. MATA DIEGO**  
PODOLOGO  
ORTOPEDIA DEL PIE  
Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 2.º  
Teléfonos: 203667 y 218966

**R. MERINO QUINTANA**  
OCULISTA  
Avda. General Yagüe, 5-1.º A  
Teléfono: 21 04 73  
(Horas concertadas)

**I. ARROYO HIDALGO**  
NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos, 8-1.º C.  
Consulta previa cita.  
Teléfonos: 22 49 22 (tardes) y 2195 38 (mañanas).

# En próximo Consejo, el Gobierno podría decidir si presentará o no la cuestión de confianza

«Votaremos sí a la declaración de Suárez sin necesidad de firmar ningún pacto» (Roca)

Dice Carrillo que los comunistas se opondrán al nuevo Gabinete de modo "radical, en el Parlamento y a todos los niveles"

(Viene de primera página)

la sociedad española. Posteriormente, se ha tratado de las acciones que serán tomadas por el Gobierno en el futuro inmediato para responder a dichos problemas. Dada la brevedad del acto, que ha sido calificado por las mencionadas fuentes de «toma de contacto» no se ha distribuido comunicado alguno sobre él.

## LOS NUEVOS MINISTROS SE INCORPORAN A SUS DEPARTAMENTOS

Madrid (Efe). — Los nuevos ministros del Gobierno Suárez, que juraron esta mañana sus cargos ante S. M. el Rey, se han incorporado a sus respectivos despachos tras la celebración de la primera reunión oficial del Gabinete.

Por su parte, el vicepresidente segundo del Gobierno encargado para Asuntos Económicos, Leopoldo Calvo-Sotelo, celebró, a primeras horas de esta tarde, una primera reunión de trabajo con algunos miembros del equipo económico.

El señor Calvo-Sotelo tenía previsto entrevistarse hoy con Eduardo Punset, quien le ha sustituido al frente del Departamento para las Relaciones con las Comunidades Europeas.

La mayoría de los nuevos ministros del Gabinete se encontraban esta tarde en el palacio del Congreso de los diputados, una vez iniciado el pleno.

Suárez y sus ministros ocuparon, por la tarde, por vez primera, el banco azul del Congreso en la primera sesión plenaria de la Cámara tras las vacaciones.

## «SALDREMOS DE ESTO»

Madrid (Logos). — «Se va a salir de esto. Va a ser muy difícil pero saldremos» se limitó a decir el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, a los informadores en los pasillos del Congreso, aunque, eso sí, siempre con la sonrisa en los labios y en un ambiente muy distendido sobre todo entre la gente de UCD. La oposición sin embargo, no se mostraba tan optimista y, escéptica, piensa que se vuelve a tratar de un parche que no aportará verdaderas soluciones. Así, el número uno del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, que se mostró muy remiso a hacer declaraciones insistió una y otra vez en que no se ha hecho más que volver al 1 de Marzo.

## ¿HABRÁ CUESTIÓN DE CONFIANZA?

Madrid (Efe). — El próximo Consejo de ministros podría estudiar la conveniencia o no de que el Gobierno presente la cuestión de confianza ante el Congreso de los diputados, manifestaron a «Efe» fuentes de UCD.

A este respecto dichas fuentes añadieron que, en caso de adoptarse tal decisión, que corresponde finalmente al propio presidente Suárez, la presentación de la cuestión de confianza se

realizaría, probablemente, a lo largo del Pleno del Congreso que se celebrará a partir del próximo día 16.

Las fuentes centristas consultadas por «Efe» afirmaron que, dentro del partido, hay opiniones diferenciadas respecto a la conveniencia de presentar en estos momentos la cuestión de confianza sin haberse asegurado los necesarios votos favorables en el Congreso de los diputados, que permitieran que el Gobierno salvase el trámite con amplitud suficiente.

## «VOTAREMOS A FAVOR» ROCA JUNYENT

Madrid (Efe). — «El próximo martes votaremos sí a la declaración política del Gobierno, sin necesidad de que se firme ningún pacto», declaró esta tarde a «Efe» el portavoz de la minoría catalana en el Congreso de los diputados, Miguel Roca Junyent.

El señor Roca mantuvo conversaciones en los pasillos del Congreso con diversos miembros del Gobierno, especialmente, con el ministro de Asuntos Exteriores, Pérez Llorca, y el ministro de Administración Territorial, Martín Villa.

Respecto a la posición de la minoría catalana, el político nacionalista afirmó: «Ya hemos tomado nuestra decisión después de negociar con el Gobierno. Hemos discutido el tema y apoyaremos responsablemente las posiciones que presente el Gobierno».

Por último, el señor Roca Junyent insistió en que no dejó abierta la posibilidad de hacia falta pacto, aunque nuevas negociaciones.

## FIN DE CONVERSACIONES (FRAGA)

Madrid (Efe). — «Hemos acordado dar por terminadas las conversaciones con el Gobierno que llevábamos manteniendo desde hace una semana, porque no se ha dado una respuesta real a los problemas reales de España», ha manifestado a «Efe» el portavoz del grupo parlamentario de Coalición Democrática, Manuel Fraga Iribarne, al finalizar la reunión que mantuvo esta mañana este grupo.

Antonio Senillosa, miembro de CD ha confirmado a «Efe» dicha decisión, «a la que se ha llegado —dijo— tras un análisis exhaustivo de la situación y del informe que ha presentado Manuel Fraga».

«Si llega a plantearse el día 16 el voto de confianza —añadió Senillosa— nosotros no podremos apoyar al Gobierno», añadió Senillosa.

Asimismo, el señor Fraga Iribarne agregó que en la reunión del grupo habían estudiado también la estrategia que iban a seguir ante el nuevo período de sesiones y la postura que adoptarán ante determinados proyectos de ley.

## DECLARACIONES DE CARRILLO

Madrid (Efe). — «Si se llega a plantear el voto de confianza en el Parlamento, el PCE dirá no a Suárez. Cuando conozcamos el programa del Gobierno matiza-

remos esta negativa», dijo Santiago Carrillo en una pausa de las reuniones del Comité ejecutivo del Partido.

Aunque el señor Carrillo manifestó que en las sesiones del Comité ejecutivo se habían estudiado tres puntos referentes a acontecimientos polacos, temas organizativos de régimen interno y valoración de la política interior española tras el anuncio del nuevo Gabinete, lo cierto es que este tercer punto ha sido el punto de encuentro de la mayor parte de sus opiniones.

«La forma en que se ha gestado y los nombres —dijo— nos traen a la memoria recuerdos franquistas. El Gabinete reciente no supone más que una solución al problema de diferencias creado entre los barones de UCD y un cierto respiro a Suárez para la celebración del próximo congreso de su partido».

En su opinión hay tres grandes asuntos para los que la formación de este Gobierno no va a tener soluciones, las autonomías, crisis económica y paro creciente.

La postura del PCE respecto al nuevo Gobierno, según sus palabras, «será de oposición radical; oposición en el Parlamento y a todos los niveles del conjunto de la nación».

La razón de esta oposición radical estriba, en su opinión, en que «en la actualidad hay un bloqueo en cuanto a las posibilidades de solución real a los problemas planteados; bloqueo que hay que romper con «presión social» y con voluntad de que esa presión sea eficaz. «Nos esforzaremos —añadió— en llegar a acuerdos concretos con las fuerzas de izquierda, especialmente con el PSOE. Si no hay desbloqueo, no habrá más remedio que ir a elecciones anticipadas, aún a sabiendas de que éstas podrían acentuar más este bloqueo y con ello tendríamos un país más ingobernable».

Respecto a la solución final que han encontrado los acontecimientos polacos, el Comité ejecutivo del PCE, según puso de manifiesto Santiago Carrillo —ha valorado positivamente los acuerdos firmados entre el Gobierno y los huelguistas, que contienen una autocritica de la actividad de la dirección del partido y de los sindicatos, y una aceptación de las reivindicaciones fundamentales de los trabajadores».

Asimismo, no es probable que el jefe del Ejecutivo español asista a la sesión de la Asamblea general de las Naciones Unidas en Nueva York el próximo día 21 del presente mes. Estaba previsto que el presidente Suárez pronunciase un discurso ante la Asamblea general.

## APLAZADO «SINE DIE» EL VIAJE DE SUAREZ A IBEROAMERICA

Madrid (Efe). — El viaje previsto del presidente Suárez a diversos países iberoamericanos ha sido aplazado «sine die», según han informado a «Efe» fuentes cercanas al presidente del Gobierno.

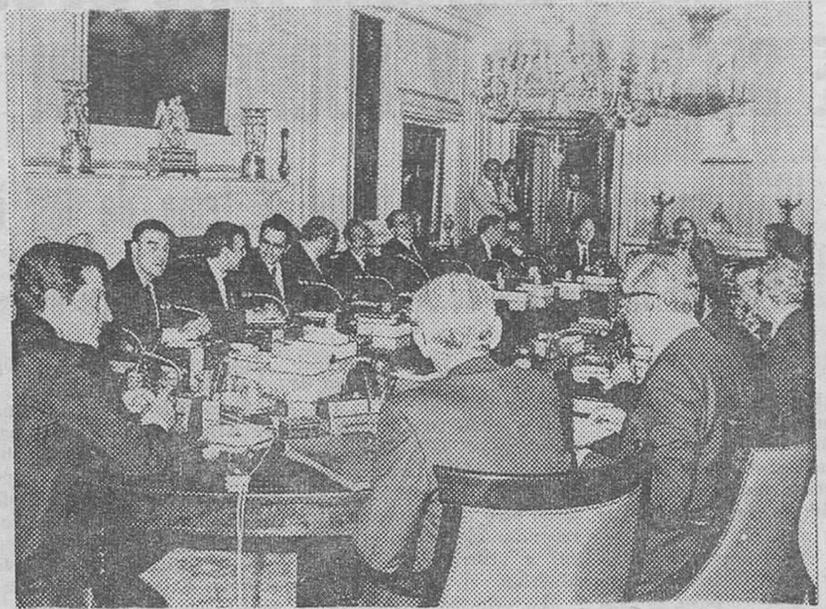
## LA PRENSA BRITANICA SOBRE EL GOBIERNO ESPAÑOL

Londres (Efe). — El nuevo Gobierno español es objeto de atención por parte de la Prensa británica de hoy, la cual coincide en considerarlo como una inclinación del presidente Adolfo Suárez hacia el ala liberal de su partido.

El nombramiento de José Pedro Pérez Llorca como ministro de Asuntos Exteriores es el que ha llamado más la atención de los comentaristas, por haberse producido el cambio en ese Ministerio en vísperas de la Conferencia de Seguridad Europea que ha de celebrarse en Madrid.

El diario liberal «The Guardian» califica a Pérez Llorca de «zorro plateado» por su «sangre fría ante los problemas y su brillantez», mientras que el económico «The Financial Times» lo considera «una de las estrellas ascendentes del partido gubernamental».

# Primera reunión del nuevo Gobierno



Madrid. — El presidente Suárez preside la reunión del Consejo de ministros, primera celebrada por el nuevo Gabinete ministerial, tras la jura de los nuevos ministros, ante S. M. el Rey don Juan Carlos. — (Foto Europa Press)

# COMENTARIOS FAVORABLES AL NUEVO GOBIERNO ESPAÑOL EN LA PRENSA DE MEJICO Y GRAN BRETAÑA

## Llama la atención la presencia de Fernández Ordóñez, Calvo Sotelo y Pérez Llorca en sus Departamentos

Méjico (Efe). — El matutino «Uno Más Uno» elogia hoy, en uno de sus editoriales, la política seguida por el presidente español Adolfo Suárez. El periódico critica, en cambio, la política de la oposición española.

El periódico considera «significativos» varios cambios del Gabinete como el de Francisco Fernández Ordóñez, a quien adjudica como primera misión la elaboración de una Ley de divorcio y el de Leopoldo Calvo Sotelo, como vicepresidente segundo a cargo de la economía.

«Uno Más Uno» señala que tanto por su extracción social y política como por tratarse de gente con amplia experiencia gubernamental anterior, la casi totalidad de los nuevos ministros dan al Gabinete un perfil definido que puede identificarse con el concepto de eficiencia, tal como lo entiende el moderno sector empresarial del Estado español.

En relación a las declaraciones de Santiago Carrillo, de que sólo se trata de un «parche» para unos meses, el diario apunta la necesidad de que la oposición en España no sólo critique, porque la iniciativa de Adolfo Suárez es un desafío que requiere una fuerte imaginación para presentar una real alternativa de Gobierno.

económicos es comentada también con acentos favorables, ya que, según «The Financial Times» dirigirá un equipo económico capaz de acometer la tarea de superar la crisis actual.

Se señala también la inclusión en el Gobierno de Francisco Fernández Ordóñez, el cual, según «The Guardián» ha-

brá de resolver en su Cartera de Justicia asuntos delicados como la nueva ley de divorcio. El citado diario estima que el presidente Adolfo Suárez tendrá pocas dificultades para conseguir un voto de confianza cuando el Parlamento español reanude sus actividades el próximo día dieciséis.

## El agua en España es suficiente en cantidad, pero no en calidad

Madrid (Logos). — «España tiene recursos suficientes de agua tanto por el momento como de cara al futuro. El problema fundamental del abastecimiento del agua es que si bien existen amplias reservas cuantitativamente no están regularmente distribuidas en el tiempo y en el espacio y su calidad se ve amenazada por la contaminación ha manifestado a «Logos» don Rafael Heras Rodríguez, director general del Instituto de Hidrología y miembro del comité organizador del simposio Internacional sobre el agua en el siglo XXI, que se viene celebrando estos días en Madrid.

«El futuro del abastecimiento del agua, que en España ya es presente, estriba en considerar globalmente todos los recursos, tanto superficiales como subterráneos, y seguir mejorando la tecnología y la investigación en materia de ciencias del agua», añadió el señor Heras Rodríguez.

## INAUGURACION DE LA FERIA DEL CALZADO DE ELDA

Elda (Alicante) (Efe). — Hoy ha sido inaugurado el certamen de la Feria Internacional del Calzado, para presentar la moda primavera-verano 1981.

En representación del ministro de Comercio, presidió el acto el delegado provincial de dicho Departamento, al que acompañaban el gobernador civil y el «conseller» de Industria del País Valenciano.

En la muestra están representados cuarenta y dos centros productores de las más importantes zonas zapateras españolas, en unión de ocho del exterior originarios de Inglaterra, Estados Unidos, Italia y Alemania.

La designación de Leopoldo Calvo Sotelo como vicepresidente encargado de los asuntos

## EL SECRETARIO DE AGRICULTURA AUSTRIACO, EN MADRID

Madrid (Efe). — El secretario de Estado para la Agricultura de Austria, Herr Albin Schober, se ha entrevistado esta mañana con el subsecretario de Agricultura, Luis Mardones Sevilla.

El político austriaco se encuentra en España para asistir a la inauguración de la Feria de Jerez.

## Argentina acoge a los niños de la «Plus Ultra»

Buenos Aires (Efe). — Siete niños de distintos países europeos llegaron hoy a Buenos Aires para reunirse con los representantes infantiles de Naciones americanas que participarán en la «Operación Plus Ultra», que este año se desarrolla en Argentina.

La «Operación Plus Ultra» fue fundada en España y tiene como finalidad premiar a niños de todo el Mundo que hayan realizado alguna acción aislada o continuada de heroísmo, abnegación, sacrificio o de ayuda a otras personas.

Desde hoy, y hasta el 28 de este mes, los niños premiados visitarán los lugares de mayor interés turístico y cultural del país.

Hoy, llegaron a Buenos Aires los niños representantes de España, Alemania Federal, Bélgica, Italia, Inglaterra, Polonia y Yugoslavia.

# Se ignoran las cifras verdaderas de las actuales reservas mundiales

Así se admite en la Conferencia Mundial de la Energía

Portugal inaugura una central geotérmica en Las Azores

Munich, (Efe). — La gran mayoría de los expertos que participan en la XI Conferencia Mundial de la Energía estuvieron hoy de acuerdo en afirmar que existe una fuerte inseguridad en lo que respecta a las verdaderas cifras de las reservas energéticas mundiales.

En un estudio realizado para la Conferencia Mundial de la Energía, se destaca que no existe aún una verdadera valoración de la cantidad de materias primas energéticas convencionales que existen.

Según el estudio se ha comprobado que hay en el mundo un billón de toneladas de unidades de carbón piedra, y que esta cifra solamente representa un diez por ciento de las reservas totales mundiales.

De las primeras reservas ya calculadas el 51 por ciento corresponderían a las carboníferas, el 33 por ciento a gas y petróleo y el restante 6 por ciento a reservas de uranio.

Los geólogos, partiendo de la producción actual anual, calculan que hay reservas de carbón de piedra de lignio para los próximos 100 a 130 años.

Las reservas petrolíferas, según el actual consumo y técnica, tendrían una duración futura de unos veintiocho años.

Sin embargo, el portavoz del congreso mundial del petróleo, Wilhelm von Ilseman, destacó que con los actuales métodos convencionales de prospección permanecerían en la Tierra dos tercios partes de las reservas petrolíferas.

En este sentido —dijo Ilseman— se hace imprescindible el desarrollo de tecnologías más avanzadas para incrementar el período de vida de las reservas petrolíferas.

## CENTRAL GEOTERMICA EN LAS AZORES

Ponta Delgada (Azores, Portugal), (Efe). — La primera central geotérmica instalada en territorio portugués acaba de inaugurarse en la isla de Sao Miguel de las Azores, en Ribeira Grande, a pocos kilómetros de Ponta Delgada, capital de aquél archipiélago atlántico.

Tras un período experimental, Sao Miguel consumirá electricidad producida por vapor de agua de origen volcánico.

El vapor de agua caliente, extraído por sondas que alcanzan los 800 metros de profundidad, llega a las turbinas a una temperatura de 158 grados centígrados, a unas 18 a 22 toneladas por hora, variando la electricidad producida entre los 300 y 500 kilowatios, a una tensión de diez kilowatios.

## FINLANDIA: CIERRE DE LA CENTRAL NUCLEAR DE FABRICACION SOVIETICA

Loviisa (Finlandia) (Efe-Reuter). — Una central nuclear de Loviisa, de fabricación soviética, será cerrada hasta final de año debido a defectos de soldadura descubiertos en sus calderas, ha manifestado un portavoz de la sociedad explotadora de dicha central.

La mitad de la central fue cerrada en Mayo para llevar a cabo la inspección anual de la misma y se esperaba que el mes que viene entrara de nuevo en funcionamiento para el suministro de electricidad.

## PRODUCCION DE PETROLEO EN GRECIA

Atenas (Efe). — Durante la

próxima primavera, Grecia comenzará a explotar sus pozos de petróleo, con una producción que se estima en 25.000 barriles diarios durante los diez primeros años.

Según el anuncio oficial que

siguió a la visita del primer ministro, Georgios Rallis, a los pozos de Prinos-Thassos, la producción petrolífera cubrirá el 13 por ciento de las necesidades del país y supondrá un ahorro anual de 400 millones de dólares.

## WALESA ACEPTA UNA INVITACION DE JUAN PABLO II PARA VISITARLE

El famoso líder obrero polaco carece de pasaporte, según su esposa

Probable viaje de S. S. a Perú

Lima, (Efe). — El alcalde de Lima, Piero Pierantoni, dijo en Lima que el Perú podría estar incluido en la gira que el Papa Juan Pablo II realizará por América el año próximo.

Pierantoni regresó de Roma donde fue recibido en audiencia por el Pontífice, quien anunció tal posibilidad.

## WALESA VISITARA AL PAPA

Varsovia, (Efe). — El líder obrero polaco Lech Walesa, protagonista del movimiento huelguístico en Gdansk, aceptó una invitación del Papa Juan Pablo II para visitarle en El Vaticano.

Walesa comunicó sin embargo a periodistas que, por el momento, no está en condiciones de viajar a Roma porque tiene demasiado que hacer en la organiza-

ción de los sindicatos independientes, pero que le gustaría emprender el viaje en dos o tres semanas más.

La esposa de Walesa explicó que su marido carece de pasaporte.

## INTERVENCION DE UN TEOLOGO ESPAÑOL EN EL CONGRESO TOMISTA

Roma, (Efe). — El profesor Pedro Rodríguez, catedrático de Teología en la Universidad española de Navarra, habló hoy sobre el magisterio actual de Juan Pablo II como "segunda lectura" de la "Aeterni patris" durante la segunda jornada del VIII Congreso Tomista Internacional.

Este Congreso, fue inaugurado el lunes en el palacio romano de la cancellería.

## Hambre en el Mundo

Bruselas (Efe). — Es técnicamente posible solucionar el problema del hambre en el Mundo en los próximos diez años, si los países desarrollados dedican para ello el 0,7 por ciento de su producto nacional bruto.

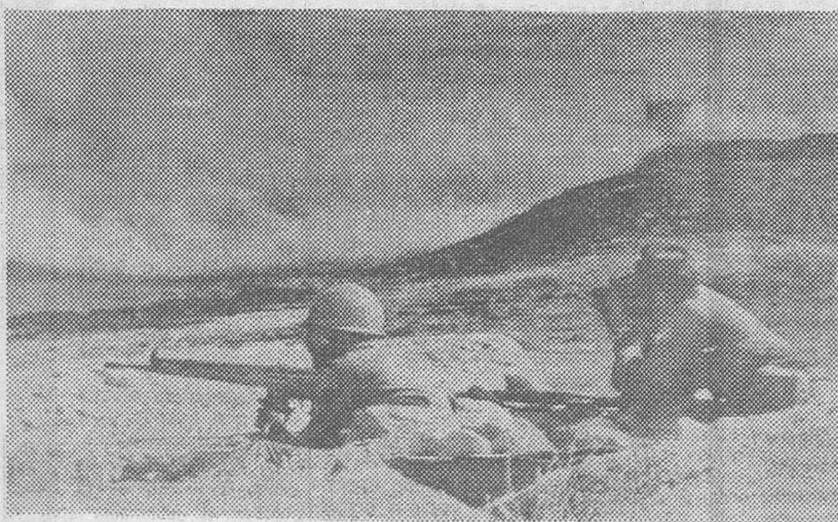
A esta conclusión llegó un grupo de trabajo del Parlamento europeo, que presentará su informe al pleno de la asamblea del próximo 15 de Septiembre, en la primera sesión después de las vacaciones.

Sahel, cuerno de África y Uganda son algunos de los lugares del Tercer Mundo donde la

falta de alimentos llega a la tragedia, pero también el lado espectacular de un mal que azota a todos los países pobres: el hambre crónica.

La Comunidad Económica Europea (CEE) asiste con preocupación al progreso de los desvíos entre las naciones del Tercer Mundo y los países industrializados, y no deja de reconocer, en parte, el grado de responsabilidad que le corresponde que trata de corregir con diversas medidas, tras hacer un examen de conciencia.

## Combates en la frontera irano - iraquí



Teherán (Irán). — La lucha entre Irán e Irak ha alcanzado en los últimos días una nueva dimensión. Las Fuerzas Armadas de la República Islámica de Irán, han señalado que Irak ha perdido un gran número de tanques en los últimos enfrentamientos. Al tiempo que el matutino fundamentalista islámico «República Islámica» ha informado de que Irak había utilizado soldados egipcios en sus ataques a las ciudades fronterizas iraníes. — (Telefoto EFE-AP).

## «Lady Europa», elegida en Chamonix



Chamonix (Francia). — Inga Tun Muller, de Alemania Federal, es felicitada por sus damas de honor tras haber sido elegido Lady Europa 1980. Las damas de honor son Charlotte Norberg, de Suecia (izquierda) y la suiza Maya Zorretti. (Telefoto AP EUROPA PRESS)

## Nueva llamada de Frei al Ejército de Chile, en pro de la democracia

Final feliz de la ocupación pacífica de la casa del embajador español en Chile

Santiago de Chile, (Efe). El grupo de manifestantes que ocupó la residencia del embajador de España en Chile abandonó voluntariamente el recinto, tras haber permanecido en él poco más de siete horas.

El grupo, entró en la residencia con el fin de que el embajador, intercediese ante el Gobierno chileno para que les resolviese su problema de falta de vivienda.

Los manifestantes instalaron en el patio una tienda de campaña y colgaron en la puerta de entrada de la residencia un cartel que decía: "la vivienda es un derecho. Los chilenos queremos techo".

El agregado laboral de la Embajada de España, Enrique Gimeno, actuó de enlace para llevar a cabo las gestiones entre el embajador el Gobierno y los manifestantes.

Gracias a las gestiones de Bermúdez de Castro y del canciller chileno, la ocupación pacífica llegó a

un final feliz antes de lo previsto.

## DETECCIONES

Santiago de Chile, (Efe). Ochenta jóvenes, como mínimo, fueron detenidos anoche cuando las fuerzas policiales procedían a disolver los grupos que en pleno centro de esta capital se manifestaban contra el Gobierno y el plebiscito constitucional.

Los jóvenes, particularmente estudiantes universitarios, además de entonar canciones contra el régimen, repartieron octavillas en las que se invitaba a la población a que votara negativamente en el plebiscito constitucional del jueves.

## NUEVA LLAMADA DE FREI AL EJERCITO

Valparaíso (Chile), (Efe). Un nuevo llamamiento a las Fuerzas Armadas para que reflexionen y posibiliten el establecimiento de un Gobierno de transición que en corto plazo lleve al país hacia la democracia, formuló anoche en Valparaíso el ex-presidente Eduardo Frei.

El ex-presidente insistió en que su proposición de un Gobierno-cívico-militar es "una salida pacífica" por considerar que el país requiere de todos sus habitantes para enfrentar la hora actual.

## Más seguridad en la bicicleta diseñada para el futuro

Muenster (RFA) (Efe). — Funcionarios de Policía de varios países europeos diseñaron en colaboración un modelo de bicicleta que aumentará la seguridad del ciclista en el tráfico, ha informado un portavoz de la Organización Internacional de Jefes de Policía (IOLP).

La nueva bicicleta, no se aparta en su línea de los modelos tradicionales, pero se enriquecerá con numerosos detalles que permitan al automovilista verla de lejos.

Además de la dinamo habitual la «bicicleta de seguridad» irá equipada con una batería, de tal forma que aún a baja velocidad el piloto trasero y la luz delantera mantengan una intensidad constante.

Con estos y otros detalles similares, como ruedas con laterales fluorescentes, se pretende contribuir a disminuir el número de ciclistas muertos y heridos en accidentes de circulación.

En 1979 murieron en Alemania Federal, en accidentes de tráfico, 1.164 ciclistas y resultaron 47.717 heridos.

Para combatir el robo de bicicletas, cuyo número se elevó en Alemania Occidental en 1978 a cerca de trescientas mil, la bicicleta de seguridad irá provista de documentación, de la cual una copia obrará en poder de la Policía y otra del propietario del vehículo.

## Sombrias perspectivas económicas mundiales

Las predice a escala mundial el Fondo Monetario

## Internacional

Washington (Efe). — El Fondo Monetario Internacional (FMI) predice un déficit de 70.000 millones de dólares en 1980 para los países en desarrollo y sólo un uno por ciento de crecimiento en el producto interior bruto de los países industriales en su informe anual que se concederá este fin de semana.

Las perspectivas económicas mundiales del «FMI» son extremadamente sombrías debido a la inflación que azotó a la mayoría de los países durante 1979 y el primer semestre de 1980, la pronunciada desaceleración del crecimiento del producto real de los países industriales y el resurgimiento de grandes desajustes en la balanza en cuenta corriente de los principales grupos de países.

# VIDA DE HOTEL

Por Isabel MILLAN

PARA unos pocos días, me gusta. El hotel es un hogar transitorio que alberga en su interior muchos hogares pequeños y numerosos que son las habitaciones particulares de los huéspedes. Luego están los amables salones confortables, entre los que no falta el que alberga la televisión y por fin las piscinas y pistas de tenis que durante el verano son un complemento muy agradable. En la piscina, mucho sol y poca natación, las señoras se tuestan a conciencia, porque el ponerse morena es uno de los fines principales del corto verano, pues el hotel tiene a las pesetas por alimento y por eso los veranos en hotel suelen ser cortos y hay que aprovecharlos al máximo.

Cuesta cierto trabajo imprimir nuestro sello personal a la habitación que nos recibe silenciosa y con la luz tamizada, pero que enseguida se alborota y se llena de nuestros objetos personales, que le dan un cariz distinto de las demás. En la habitación de al lado llora un niño, pues los niños son ahora huéspedes de hotel desde bien pequeños, y dos adolescentes de piernas tostadas y al aire, ríen por el pasillo impersonal que se rejuvenece a su paso.

Al principio los huéspedes se observan con disimulo y se saludan con una leve inclinación de cabeza, que deja pronto paso a un saludo protocolario y enseguida a un comentario sobre el tiempo que en pocos días pasa a una conversación de tono general que acaba en tertulia, sobre todo en los hoteles de verano, donde el calor, los trajes de baño y el sitio fijo en el comedor, crean una especie de falsa intimidad que acaba cuando acaban las vacaciones.

La ahora llamada tercera edad, es parte considerable de los huéspedes y suele haber varios matrimonios ancianos que pasean muy despacio y en silencio, levemente apoyados el uno en el otro o en sus respectivos bastones. Las señoras llevan sus pendientes de perlas y sus pulseras de oro y su peinado de peluquería y observan entre despreciativos y envidiosos, a los jóvenes despeinados y despreocupados, con sus pantaloncitos de boxeador, las chaquetas al desgaire y las voces altas e incontroladas, pues el observarnos unos a otros es una de las distracciones de la vida de hotel y rápidamente surgen los motes inocentes con los que señalamos a cada cual: el niño que llora por las noches, la señora que come sola, el del bastón y la gorra, o la rubia estrepitosa.

En la vida de hotel, como no hay nada que hacer, enseguida nos creamos obligaciones agradables: las pequeñas compras casi innecesarias, el paseo diario imposible en la ciudad, el reposo consciente y el interés infantil por el menú diario. El paisaje que nos rodea, árboles y piedra en la sierra, arena y sol en la playa, nos condiciona y acompaña durante el paseo cotidiano. Hay que pararse inevitablemente para comentar con un cierto interés cansado, sobre aquella ola que acaba de estrellar su espuma blandamente sobre la arena, o este árbol hermoso y erguido, que recorta su silueta sobre el cielo impecable del verano.

En todos los veraneos, por cortos que sean, hay un día que llueve. El hotel entonces es distinto y todos los huéspedes se agrupan comentando el fenómeno como si de algo desconocido se tratara. El hotel de repente es importante y protagonista absoluto de la jornada y en un sólo día los huéspedes enhebran una amistad nueva, imprecisa y leve que se disuelve cuando la roza el primer rayo de sol.

No sé por qué pasan tan deprisa los días en esta vida de hotel. Los últimos días todos los huéspedes tienen su nombre propio y sabemos a qué madre corresponde cada niño, cuál es el lugar de procedencia de cada uno y se cuentan retazos de vida en las tertulias pasajeras, entre gente que poco después lo más seguro es que no vuelvan a verse jamás.

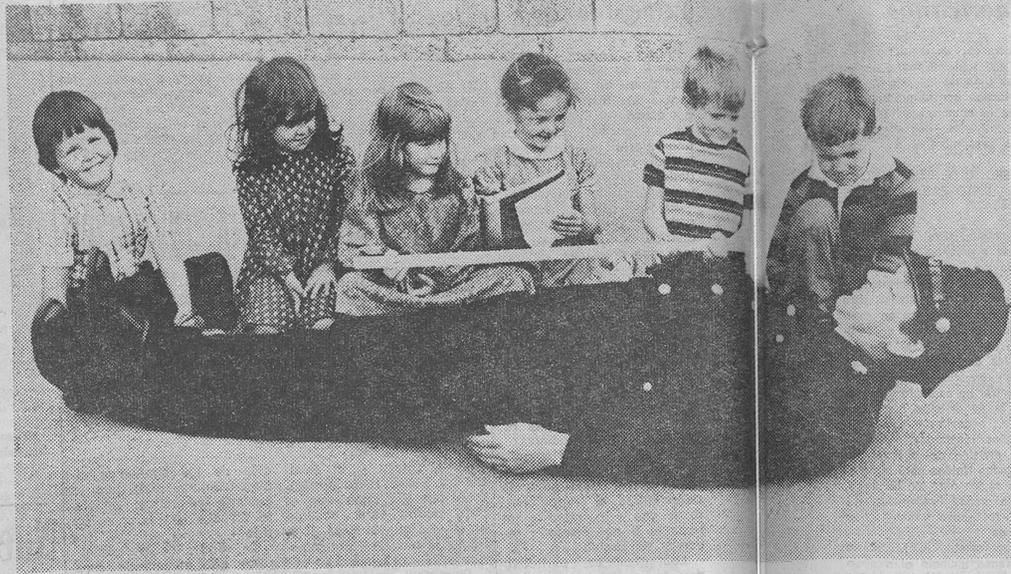
Hay una penita sorda que acompaña estos últimos días la vida de hotel. La llave de la habitación cabecea entre los dedos grande y pesada. El menú diario empieza a repetirse, un niño se ha puesto malo y todos nos interesamos por él. Al atardecer, el último paseo pausado y tranquilo. El paisaje se despide de nosotros.

Por fin decimos adiós al hotel y al entregar la llave, nos parece dar con ella un pedacito de vida que hemos vivido entre sus paredes. En el camino de vuelta la imagen del hotel se desvanece inexorablemente, ante la proximidad fuerte y real del hogar. Su llamada es perentoria y grata.

Pero, por unos días, ha sido bonita la vida de hotel.

En una campaña escolar...

# «¡NIÑOS, MIDAN A ESE POLICIA!»



Estos escolares, con su bloc de notas, su lápiz y su regla, se dedican a medir al policía de su barrio que aguanta, con una paciencia infinita, a que los niños terminen su tarea, a pesar de la postura. El director del colegio de los niños ha declarado: «Estamos tratando de promocionar la amistad con policías y la escuela es el lugar idóneo para comenzar a hacerlo». — E. P. R. (Europa Press Reportajes).

Escritos por la nuera de Ortega y Gasset

# CONSEJOS Y TRUCOS DE COCINA

Por Julia SAEZ-ANGULO

Los libros de cocina, gastronomía y reflexiones sobre el comer se han convertido en el nuevo «boom» editorial. Parece como si de repente se hubieran despertado los papilas gustativas de los españoles, de quienes se dicen que hemos pasado hambre atávica, escondida en el orgullo del hidalgo que salía a pasear con un paillito de dientes después de no haber probado bocado alguno. Simone Ortega, nuera del filósofo Ortega y Gasset y autora de recetas de cocina que ofrece el dominical de «El País», acaba de publicar la octava edición de su libro «1.080 recetas de cocina», editado por Alianza Editorial. Quizás el secreto de su éxito radique en lo que la propia Simone Ortega dice:

«Me ha parecido útil no dar a los recetas nombres rimbombantes sino simplemente bautizarlos por sus ingredientes con alguna que otra excepción. Las recetas van con numeración correlativa, agrupadas en los capítulos clásicos: sopas, pescados, carnes, etc., y un índice alfabético con referencia al número facilita su búsqueda.»

«Doy también una lista de menús por semanas, que tiene en cuenta la estación del año y los productos más habituales del mes, para ayudar al ama de casa a resolver esa pregunta que se hace diariamente: «¿Qué pongo hoy de comer?»

«Mi libro de cocina no pretende, naturalmente, hacer época dentro de la espléndida y numerosa bibliografía del tema. Si quiere ser en cambio un libro de nuestra época, es decir, un libro práctico, con recetas explicadas lo más claramente posible para cuántas mujeres —y muchas veces hombres— han de tomar cada vez con mayor frecuencia la sartén por el mango.»

## CULTURA DE LA MESA

El interés que despiertan los temas gastronómicos guarda relación directa con la antigüedad y variedad de la cultura de la mesa, indicador nada despreciable para colibrar el grado de refinamiento y la continuidad de las tradiciones de una sociedad dada.

Simone Ortega ha enriquecido la bibliografía culinaria en castellano (nadie pone en duda que España figura entre los países de mejor y más sabio gusto gastronómico) con un libro adecuado a una época como la nuestra, en la que los transformaciones sufridas en todos los órdenes —desde la preparación industrial a gran escala de los productos alimenticios hasta la reducción del tiempo disponible para los tareas domésticas, como consecuencia de la incorporación de la mujer al trabajo— hacen inexcusables adaptaciones paralelas en el arte culinario.

La estructura del libro de Simone Ortega se ajusta perfectamente a esos propósitos: tras una introducción de información general (en la que se tratan cuestiones tales como los regímenes de calorías, los menús apropiados para determinados épocas, etc.), el libro agrupa «1.080 recetas de cocinas en doce capítulos generales: aperitivos, platos fríos, fritos y ensaladas, salsas, sopas y potajes arroz y pastas, verduras, huevos y suflés, pescados y mariscos, carnes y aves, caza, casquería y repostería.»

UNA COMIDA SIN VINOS  
«Pero una comida sin vinos no lo es en plenitud, añade la escritora y un libro de cocina que no hable

de ellos, resultaría incompleto. Por escogido al director y propietario de un famoso restaurante Jacinto Sanfeliú, en quien se unen una gran experiencia y una gran experiencia que escribiría un epílogo al vino en la mesa.

Jacinto Sanfeliú estructura también reflexiones y dice:

«Pocos temas suscitan más polémicas que el vino. Todos tenemos ideas muy concretas sobre la edad, temperatura, aroma, color y grado que debe tener cada uno de ellos. Las más se unen a una gran experiencia que escribiría un epílogo al vino en la mesa.»

«Mientras van llegando los invitados, se suele ofrecer, con la copa preferida de cada uno, algunas tapas que pueden variar hasta el infinito, según el gusto de los anfitriones. Este es el gran momento para el vino de Jerez. Un poco de jamón serrano y una copa de nuestro vino más universal es una pura delicia. Debe servirse algo fresco.»

«Junto al Jerez, que no debe faltar nunca, la manzanilla, los moriles y montilla, el whisky, la ginebra y demás aperitivos. No es de extrañar, que alguien pida una copa de vino que se servirá en la comida.»

«Simone Ortega por su parte dedica todo un capítulo a consejos y trucos de cocina. He aquí algunos de ellos: Ajo (modo de machacarlo cómodamente en el mortero). — Siempre se añadirá un poco de sal al diente de ajo, así no se escurrirá fuera del mortero. Aluminio. — Para impedir que los cacerolas y cazos de aluminio se pongan negros al cocer algo en ellos, se pone en el agua un trocito de limón, es muy eficaz. Descuido con la sal. — Si un plato está demasiado salado, se echan un par de rodajas de patata, crudas, peladas y de dos centímetros de grosor. Se dejan por espacio de media hora a fuego lento. Luego se retiran, observando que han absorbido el sobrante de sal. Huevos (manera de comprobar su grado de frescor). Se sumergen en un cacharro hondo, lleno de agua fría: si se quedan tumbados en el fondo son muy frescos (hasta cuatro días y sirven para pasados por agua). Si se quedan en el fondo, pero de punta, son comestibles, pero tienen hasta unos diez días. Si flotan en la superficie no se deben utilizar por viejos. Tomates (manera de pelarlos). — Primero: se coge el tomate en una mano y con el lado del cuchillo que no corta, se pasa por todo el tomate haciendo un poco de presión. Después de esta preparación, con la punta del cuchillo se hace un tajo y desde éste se tira de la piel o tiras. Esta sale muy fácilmente. Segundo: se meten los tomates por espacio de unos segundos en agua hirviendo y luego en agua fría. Con la punta de un cuchillo se hace un corte y se pelan así muy fácilmente.



La eterna pregunta del ama de casa: ¿qué hay que comer? — (Foto EFE FIEL)

# KEKKONEN, PRESIDENTE DE FINLANDIA, HA CUMPLIDO OCHENTA AÑOS

- «Me causa gran placer que España haya sido elegido país anfitrión de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea»
- Consumado deportista, recorre al año mil kilómetros con skies
- En 1975 fue seleccionado para el Premio Nobel de la Paz

Por Manuel MARTINEZ FERROL

«Me causa gran placer que precisamente España haya sido elegido país anfitrión para la próxima reunión, en el marco de continuidad de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea. Con ello, se rinde honor, de forma evidente, a la aportación constructiva y activa de España en favor de los fines definidos por la CSCE. Estoy convencido de que nuestra labor, que fomenta la seguridad y cooperación entre las naciones europeas, obtendrá el firme apoyo de los pueblos de Finlandia y España». Estas palabras las pronunció el estadista finlandés Urho Kekkonen, en el transcurso de la cena ofrecida por los Reyes de España en el Palacio de Oriente, con motivo de su visita a España, en Diciembre de 1977.

Kekkonen, que acaba de cumplir ochenta años, es el más antiguo jefe de Estado de Europa después de la Reina de Inglaterra y el Rey Balduino de los belgas.

Su visita a España supuso un notable fortalecimiento de las relaciones entre España y Finlandia. Kekkonen habría de manifestar en aquella ocasión que «España acepta el futuro

elegido nuevamente presidente de la República por seis años consecutivos —al igual que en anteriores mandatos—, consiguiendo más del ochenta por ciento de los votos emitidos por sus compromisarios, representantes de los partidos políticos más importantes.

Su mandato finaliza en 1983 y ya se sabe que, dada su edad, no volverá a presentarse nue-

dos, Francia, Yugoslavia, Polonia, Rumania, Hungría, Checoslovaquia, India, Túnez, Bélgica, Inglaterra, Bulgaria, Italia, el Vaticano, Turquía, España, etc.

Kekkonen es también la autoridad suprema de la Iglesia evangélica luterana, a la que pertenece más del noventa por ciento de la población finlandesa. Tiene como privilegio el can en Kekkonen el ser un consumado deportista. Deportista ya desde su juventud, destacó a los 24 años como campeón regional en distintas pruebas de velocidad en pista, salto de altura y longitud así como triple salto. También es un gran impulsor del olimpismo finalés. Se dice que llega a esquiar por temporada unos mil kilómetros.



El presidente de Finlandia, Kekkonen, entre los Reyes de España durante la visita que aquél hizo a nuestro país en 1978. — (Foto EFE-FIEL).

y, también, que el valor y la inteligencia del Rey han unido al pueblo español».

A sus ochenta años recién cumplidos ejerce una actividad incesante al frente de la Presidencia de la República. Compagina muy bien sus numerosas obligaciones de estadista y sus actividades deportivas. Está considerado en Finlandia como un deportista nato.

Urho Kaleva Kekkonen nació el 3 de Septiembre de 1900 en Pielavesi. Contrajo matrimonio con la escritora Sylvi Salomé Uino, que falleció hace seis años.

Doctor en Derecho por la Universidad de Helsinki en 1928, sus actividades políticas las inició cuando cursaba sus estudios universitarios. En ese año resultó elegido diputado del Parlamento finlandés como miembro representante del Partido Agrario, que actualmente se denomina Partido del Centro.

Dos años más tarde era ya ministro de Justicia, llegando a desempeñar distintas carteras ministeriales en sucesivos gobiernos. Durante dieciséis años fue miembro de la Junta directiva del Banco de Finlandia y durante tres años de 1952 a 1954, ostentó la cartera de Asuntos Exteriores. Cinco veces primer ministro, también desempeñó el cargo de presidente del Parlamento.

En 1956 fue elegido presidente de la República siendo reelegido en 1960 y 1968. En las elecciones presidenciales celebradas en Enero de 1978 fue

vamente a la reelección. Finlandia tiene la gran suerte de poseer al frente de los destinos del país a un hábil y trabajador estadista. Hombre de grandes empeños y extremadamente habilidoso en el campo de las relaciones diplomáticas a todos los niveles. Fue candidato al Premio Nobel de la Paz en 1975, llegando a formar parte de las cincuenta personas seleccionadas para la concesión del premio.

## UNA GRAN POLITICA DE NEUTRALIDAD

Sucesor del presidente Paasikivi, Kekkonen, fue el gran continuador de la política de neutralidad y buena vecindad con Rusia. Siempre procura en las relaciones exteriores guardar un equilibrio con la Unión Soviética, así como con la Europa Occidental. El pensamiento de este gran político y estadista ha estado siempre presente en el contexto de la política finlandesa de estos 25 años.

Ha publicado varios libros sobre temas jurídicos y políticos que están traducidos a numerosos idiomas. En ellos da conocimiento exacto de su mente europea, con notorios rasgos de equilibrio y sentido de la coexistencia con la Unión Soviética.

Uno de los libros que obtuvo una gran difusión es el titulado «Autodimensión y democracia».

Como jefe del Estado finlandés ha realizado visitas oficiales a numerosos países: Unión Soviética, Países Escandinavos, Austria, Canadá, Estados Uni-

nombrar obispos. Hombre corpulento —de 1,80 de estatura y unos 80 kilos de peso—, de ojos llavados, el Vaticano, Turquía, Eslovenia, la cabeza rapada. También hombre de voluntad férrea y de costumbres muy austeras. Sin duda, Kekkonen, es ya un hombre mítico en la historia contemporánea de Finlandia que vivió con 17 años la independencia de su país, tenía 19 cuando se aprobó la Constitución finlandesa y fue elegido diputado hace más de cuarenta años.

Urho Kekkonen, gran defensor de la causa finlandesa. Le gusta vivir con sobriedad en su residencia de Tamminiemi Patriarca de la política europea ha entrado con suficientes méritos propios en la galería de los grandes políticos europeos. (FIEL-Servicios Especiales de EFE).

Sus biógrafos oficiales destacan:

# Un refugiado húngaro estuvo oculto dos meses en una casa parroquial

Malgrat de Mar (Barcelona) (Efe). — Un refugiado político de Hungría ha estado oculto durante dos meses en la rectoría de Malgrat (Barcelona) y está a punto de conseguir un visado para los Estados Unidos, informa hoy «El Correo Catalán».

La información no facilita el nombre del refugiado e indica que se trata de un joven de 20 años que llegó a la localidad como turista y tras haberse alojado en un hotel pasó a residir en la rectoría. El párroco se puso en contacto con el Consulado norteamericano de Barcelona para conseguir un visado para los Estados Unidos, negociaciones que resultaron infructuosas.

No obstante —se añade— tras dos meses de negociaciones en las que intervinieron el obispo de Barcelona y el abogado Ruiz Jiménez, la Embajada de los Estados Unidos en Madrid ha comenzado a gestionar el visado, mientras que el joven ha sido trasladado a Madrid y reside actualmente en una comunidad de Maristas.

JULIA SAEZ-ANGULO (FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

# Funerales por el alma de Peter Sellers



Londres. — La viuda del actor Peter Sellers, Lynn Frederick, acompañada de David Niven, abandona la iglesia de St. Martin in the Fields, donde se celebró un servicio religioso en memoria del fallecido actor, muerto el pasado mes de Julio a los 54 años de edad. — (Telefoto EFE).

# Advertencia argentina a Chile sobre incidentes en la zona austral

## Elecciones primarias al Congreso en trece Estados norteamericanos

Buenos Aires (Efe). — El Gobierno argentino advirtió hoy a Chile que la repetición de actos de «provocación» en el extremo Sur del continente generará «una respuesta argentina».

La advertencia está contenida en un comunicado oficial emitido hoy por el Gobierno de Buenos Aires en relación con un incidente ocurrido en la boca oriental del Estrecho de Magallanes.

El texto del comunicado oficial argentino dice que «los días 7 y 8 de Septiembre, un buque de la Marina chilena ingresó en aguas territoriales argentinas y trató de interferir e impedir, con la participación de un helicóptero, las actividades de la plataforma «Interocean II» que opera al Este de la boca oriental del Estrecho de Magallanes, en

plenas aguas atlánticas».

Añade el comunicado que «el Gobierno nacional hace saber a la opinión pública que, con toda serenidad, continúa observando el desarrollo de este incidente para asegurar con las medidas pertinentes el mejor resguardo de los intereses soberanos argentinos».

ELECCIONES PRIMARIAS EN U.S.A. PARA EL CONGRESO Washington (Efe). — Trece Estados norteamericanos acudieron hoy martes, a las urnas, para elegir sus candidatos demócratas y republicanos a los escaños del Senado y la Cámara de Representantes.

MAS TROPAS PARA CUSTODIAR CUBANOS ENCERRADOS

Washington (Ee). — Cuatrocientos soldados fueron hoy martes enviados urgentemente al campo de refugiados cubanos de Fort McCoy, Wisconsin, para reforzar la seguridad del lugar alterada por los constantes disturbios que protagonizan, hartos de esperar su traslado.

El campo, que actualmente alberga cerca de 5.000 cubanos, a los que desde hace cuatro meses las autoridades norteamericanas buscan, sin éxito, familiares o personas que los avalen, fue escenario el domingo y ayer lu-

nes, otra vez, de disturbios.

Los 400 soldados irán a engrosar las filas de los que ya hay en el campo, con lo que se completará el número de 1.000 para hacer frente a los altercados de los descontentos.

EL EJERCITO DE EE. UU. NO ESTA LISTO PARA EL COMBATE

Washington (Efe). — Seis de las diez divisiones que el Ejército de los Estados Unidos tiene en el continente norteamericano no están capacitadas para entrar inmediatamente en combate, según un informe del Pentágono dado a conocer hoy.

De las cuatro restantes, tres tendrían «grandes inconvenientes para entrar en combate y la restante, la 82 división aerotransportada, necesitaría para ello «pequeños reajustes».

Una división del Ejército de los Estados Unidos está integrada por 16.500 ó 18.000 hombres, y es la unidad fundamental de maniobras, apoyo y actividades logísticas.

Recientemente, el Ministerio de Defensa anunció el regreso a los Estados Unidos de 30.000 hombres repartidos en divisiones situadas en Corea del Sur y Europa, para reforzar las diez existentes en territorio continental norteamericano.

# MICHEL DEBRE, ANUNCIA SU CANDIDATURA A LA PRESIDENCIA FRANCESA

## Bélgica no acaba de autorizar la instalación de euromisiles

París (Efe). — Michel Debre, gaullista histórico y ex ministro del desaparecido general De Gaulle, ha confirmado durante una entrevista televisada en París, su decisión de presentarse como candidato a las elecciones presidenciales francesas de 1981.

De los cuatro grandes partidos franceses (comunistas, socialistas, giscardianos y gaullistas), Michel Debre es la primera personalidad política que ha anunciado abiertamente su candidatura a la presidencia de la República.

### SE SOLIDARIZAN CON SUS MARIDOS

París. — En Boulogne Sur Mer, en la región francesa de Normandía, las mujeres de los pescadores en huelga se han solidarizado con sus maridos en este conflicto que empezó hace ya ocho semanas.

La huelga de los pescadores normandos continúa y se refuerza con el apoyo moral de las mujeres, que, como sus maridos, exigen satisfacción a las reivindicaciones planteadas.

En el plano nacional, los huelguistas están cada vez más aislados, ya que ha cesado el movimiento de solidaridad que se produjo en el mes de Agosto en la mayor parte de los puertos franceses.

### O.T.A.N.-EUROMISILES: UN ALIADO VACILA

Bruselas (Efe). — Con cara de circunstancias, la OTAN ha acogido hoy una nueva señal de vacilación en uno de los aliados más pequeños pero de mayor influencia psicológica.

Miembro fundador de la Alianza Atlántica, sede política y cuartel general de las fuerzas aliadas en Europa, Bélgica acaba de aplazar de nuevo su decisión sobre la instalación en su suelo de 48 modernos cohetes euroestratégicos que hagan frente al creciente poderío nuclear soviético.

Una nueva reunión del gabinete convocada por el primer ministro, Wilfried Martens, para debatir la cuestión de los «euromisiles» y otros asuntos defensivos terminó anoche sin acuerdo definitivo.

Bélgica se había comprometido en principio el año pasado a dar una respuesta antes del 30 de Junio, pero una crisis de Gobierno y una difícil coalición de seis partidos han obstaculizado la decisión.

# Gran Bretaña retira su embajador de Irán sin romper relaciones

## El liderazgo de Gadafi en la prevista unión sirio-libia preocupa en Egipto

Londres (Efe). — El Gobierno británico decidió hoy martes retirar su representación diplomática en Teherán, anunció en Londres un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

La decisión se ha tomado, según el portavoz, en vista del período difícil e incierto por el que atraviesan las relaciones de Gran Bretaña con Irán aunque afirmó que esto no significa una ruptura de relaciones diplomáticas.

### MAS EJECUCIONES EN IRAN

Naciones Unidas, (Efe). Siete personas fueron ejecutadas ayer en Irán, acusadas de espionaje y de cooperar con el régimen del Sha, según parece eran miembros de la comunidad religiosa «Bah» según informó un funcionario de esta comunidad.

La secta religiosa, «Bah» cuenta en Irán con más de 300.000 fieles pero no tiene el apoyo de la Constitución iraní, que sólo reconoce a cristianos, judíos y las minorías de Zoroastro.

### FUSION SIRIA-LIBIA: CONVERSACIONES A PUERTA CERRADA

Roma (Efe). — Las conversaciones entre el presidente de Siria y su colega libio, se prolongaron hasta altas horas de la madrugada, de acuerdo con la información de «JANA» la agencia oficial libia recibida hoy en esta capital.

El presidente Asad llegó ayer a Trípoli al frente de una delegación que integran las principales personalidades de su Gobierno para iniciar las negociaciones que deben sentar las bases

de la fusión entre su país y Libia.

### LIDERAZGO DE GADAFI

El Cairo (Egipto), (Efe). Preocupa hoy en Egipto, el pacto de unión entre Libia y Siria, cuya presidencia desempeñará a todas luces el líder libio, coronel Gadafi, lo que constituye una preocupación más para Egipto, que no ve con buenos ojos dicha unión.

En círculos políticos de El Cairo se comentaba hoy que el presidente sirio Hafez el Assad tiene la intención, tras consultas previas pero de simple rutina en apariencia, de dejar en manos del presidente libio, coronel Gadafi, la presidencia de la ya acordada unión libio-siria que, según sus palabras, «reforzará la situación del mundo árabe de cara al pueblo israelí su común enemigo».

El reciente pacto entre Libia y Siria, no ha gustado ni a los egipcios ni a los israelíes, quienes otra vez ven amenazados sus esfuerzos por una paz duradera en Oriente Medio.

# “MINI - CUMBRE” AFRICANA

## Tratará de resolver la crisis armada en el Sahara Occidental

Freetown (Efe-Reuter). — Siete países africanos inauguraron hoy en Freetown una reunión para intentar resolver la crisis armada existente desde hace cuatro años en el Sahara Occidental.

La reunión, considerada como una «mini-cumbre» por asistir cinco jefes de Estado, está auspiciada por la organización para la Unidad Africana (OUA).

A los debates asisten los presidentes de Mauritania, Mohammed Ould Haidalla; Sierra Leona, Siaka Stevens, Nigeria, Shehu Shagari Malli, Moussa Traoré, Guinea, Ahmed Sekou Toure y de Argelia, Chadli Benjedid.

Marruecos está representado por el primer ministro Maati Bouabid y el ministro de Asuntos Exteriores, M'Hamed Boucetta.

Presididos por Stevens, que a su vez encabeza la OUA, los portavoces africanos debatirán el conflicto que enfrenta a Marruecos con el Frente Polisario, organización respaldada por Argelia.

### ACUERDO

Freetown (Efe-AFP). — El comité especial sobre el Sahara Occidental ha acordado escuchar a todas las partes interesadas en el conflicto presente en Freetown, ha manifestado esta noche Peter Onu, portavoz de la «OUA» en el curso de una conferencia de Prensa.

Las audiencias se iniciarán mañana por la mañana, agregó.

Las partes interesadas presentes en Freetown son catorce: Argelia, Marruecos, El Polisario y diez organizaciones saharianas pro-marruequíes.

# Sofía Loren y sus problemas con la Justicia

Roma. (Efe). — La actriz cinematográfica Sofía Loren deberá cumplir un mes de cárcel y pagar una multa por viejas evasiones al pago de impuestos según informaciones recogidas por «Efe» en Roma.

La sentencia es inapelable, a menos que intervenga el presidente Sandro Pertini para concederle una amnistía.

En caso contrario Sofía Loren, que acaba de filmar una historia de su vida con una productora norteamericana cuyo doblaje debería realizar en estudios italianos, tendrá que cambiar de planes o aceptar la hospitalidad de la cárcel de Rebibbia.

Ciertas informaciones señalan que Sofía Loren quedó «envuelta» por abogados y expertos incapaces que le aconsejaron la firma de documentos que ha constituido un delito de falsa denuncia.

Los jueces se han mostrado inflexibles y sólo la mediación del jefe del Estado italiano podría permitir el paso y la estancia de la actriz en el país.

Sofía Loren ya fue absuelta en un proceso que se le seguía junto con Carlo Ponti, por exportación ilegal de divisas y en otro en que le fue confiscada una colección de cuadros no denunciados, por valor de tres millones de dólares (unos 210.000.000 millones de pesetas).

# Zhao Ziyang sustituye a Hua



Pekín. — El primer ministro chino Hua Guofeng ha anunciado oficialmente su dimisión ante el Parlamento chino siendo sustituido por Zhao Ziyang, quien aparece a la izquierda. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS).

**Podium**  
TROFEOS  
PISONES-5  
(c/Madrid)

NACIONAL

# Violenta reyerta en Madrid

Produjo un muerto y dos heridos, uno muy grave (guardia civil) y otro leve (policia nacional)

Captura de un alijo de más de 200 kilos de "hachis"

Madrid (Efe). — Una persona ha resultado muerta y otras dos heridas —un guardia civil, muy grave, y un policia nacional, leve—, en el curso de una reyerta entablada a la puerta de un bar madrileño, informa una nota del Gobierno Civil de Madrid.

El texto de la nota facilitada a «Efe» es el siguiente:

«A las 13,00 horas de hoy, en la puerta del bar americano «Gacela dos», situado en la calle general Ricardos, se produjo un grave incidente protagonizado por un policia nacional y un guardia civil, ambos de paisano, y un grupo de seis personas.

Al salir del bar, el policia nacional tuvo al parecer una actitud inconveniente con una señorita, cuyos acompañantes reaccionaron bruscamente, lo que dio lugar a que el policia nacional recabara la ayuda del guardia civil, que se encontraba en el interior, produciéndose en la puerta un enfrentamiento violento y efectuándose varios disparos.

Funcionarios del Cuerpo Superior de Policia, de servicio en el interior del bar, se precipitaron hacia el exterior observando en el suelo a dos personas ensangrentadas y otras dos armadas que emprendieron la huida sin atender al requerimiento de los funcionarios de Policia, que realizaron unos disparos y emprendieron su persecución, procediendo posteriormente a la detención de los mismos, que resultaron ser el guardia civil y el policia nacional antes aludido.

José María Fernández Carrión González, trasladado a la residencia «Primer de Octubre» ingresó con heridas graves. Posteriormente falleció, mientras era intervenido quirúrgicamente.

Resultaron con heridas leves Juan María López Sánchez y José María Casqueiro Mauri, en brazo y pierna respectivamente. El guardia civil presenta herida por arma de fuego, con orificio de entrada en región lumbar izquierda, sin orificio de salida. Pronóstico muy grave. El policia nacional presenta herida en un pie de carácter leve.

Los interesados, junto con las diligencias instruidas por la comisaría de Carabanchel, han sido puestos a disposición judicial».

## DESCUBIERTO UN ALIJO DE DROGAS DE CASI DOSCIENTOS KILOS

Alicante (Logos). — La Guardia Civil de Alicante ha tenido una feliz intervención días pasados en la localidad de Moraira, con la recuperación de cerca de doscientos kilos de drogas que estaban ocultas en el interior de una cueva.

Según investigaciones acerca de este asunto, fuerzas de la Comandancia de Alicante descubrieron en la noche del sábado al domingo pasado, en la cueva denominada «Las Ratas», ubicada en Punta Moraira, un total de ochenta y nueve kilos, ochocientos gramos de hachis prensado; algo más de cinco litros de aceite de hachis en cuatro botes y kilo y medio de cáñamo seco, todo ello valorado, según nos informaron, en unos 24 millones de pesetas.

La Guardia Civil alicantina continúa sus investigaciones acerca del asunto con el fin del esclarecimiento de los hechos, así como para descubrir la identidad de los presuntos traficantes de tan importante alijo de drogas.

## ENTIERRO DE LA HIJA DE UN EX-ALCALDE SEVILLANO

Sevilla. — Esta mañana han recibido cristiana sepultura en el cementerio de esta ciudad, los restos mortales de Fátima de Paris Halcón, hija del que fuera alcalde de Sevilla, Fernando de Paris Merry, muerta en accidente de circulación.

Fátima de Paris, de 17 años de edad, viajaba en un automóvil de turismo desde Jerez de la Frontera hasta la urbanización portuense de Vista Hermosa cuando el conductor del vehículo, por causas que se desconocen, perdió el control de éste al entrar en una curva pronunciada.

Tras dar varias vueltas, el automóvil se estrelló contra un mojón de la carretera y mientras los ocupantes de los asientos delanteros salían despedidos, al abrirse las puertas, Fátima falleció casi instantáneamente, al sufrir fractura del cráneo.

El joven Del Río González Gordón, que viajaba junto a Fátima en el asiento trasero, sufrió fractura de varias costillas y traumatismos en diversas partes del cuerpo, de pronóstico grave.

# CASI 10.000 HECTAREAS DE MONTE, QUEMADAS ESTE AÑO EN VALENCIA

Valencia (Efe). — En lo que va de año han ardido un total de 9.486 hectáreas en la provincia de Valencia —de las 6.678 eran arboladas— sobre ciento cuarenta y cuatro incendios forestales detectados, según se informó en la reunión mantenida hoy por la Comisión Provincial de Gobierno, que acordó solicitar la declaración de zona catastrófica de los Municipios más afectados por estos siniestros.

La Comisión Provincial de Gobierno, en una referencia de Prensa, ha valorado muy positivamente las medidas adoptadas, que han permitido que la superficie

quemada haya sido inferior a la del año anterior. Sin embargo, en el mes pasado hubo que registrar cuatro muertes de miembros de brigadas de ICONA y de la Diputación de Valencia.

Se van a iniciar los expedientes de tramitación de zona catastrófica a los municipios de Sinarcas, Benageber, Loriguilla, Chera, Requena, Celva, Domeño y Bocairente.

Entre otros temas aprobados, se acordó también una nueva distribución de subvenciones destinadas a paliar el paro en más de veinte municipios de la provincia.

## APARECE AHORCADO EN SU CELDA DE LA CARCEL

Cartagena (Logos). — En la celda que ocupaba en solitario, ha aparecido ahorcado, Manuel Martínez Martínez, joven de 24 años, andaluz, que estaba recluido en la cárcel de San Antón, donde se hallaba pendiente de condena por presunto robo.

Se ignoran las circunstancias por las que el joven recluido se ha suicidado.

## NUEVOS DETENIDOS POR EL FRAUDE DEL REPARTO DE FUELOIL

Castellón de la Plana (Efe). — El servicio de información de la Guardia Civil de Castellón ha procedido a la detención preventiva de dos personas implicadas en irregularidades en la distribución de fuel-oil a las industrias, asunto por el que fueron ya detenidas hace unos días otras dieciséis personas. Los detenidos son dos gerentes de otras tantas empresas azulejeras.

## LOCAL Y PROVINCIAL

# UN HOMBRE AHOGADO EN EL VALLE DE MENA

## Tres heridos en una reyerta en Peñaranda de Duero

Timo de 125.000 pesetas

A las 10,30 de la noche, apareció ahogado en el río Cadagua término municipal de Villasana de Mena, Benito Fernández Fernández, natural de Espinosa de los Monteros y vecino del citado Villasana.

## TRES HERIDOS, EN REYERTA

En la madrugada del pasado lunes, y por causa de intereses, se suscitó una reyerta entre vecinos de Peñaranda de Duero.

Resultaron heridos con arma blanca, Florencio Pérez Cerezo, de 37 años de edad, natural de Peñaranda de Duero y vecino de Aranda; Policarpo Palomero Jimeno, de 53, natural de Peñaranda y vecino de San Sebastián y José Pérez Aguilera, de 41, natural y vecino de Peñaranda de Duero.

El estado de los tres fue calificado de menos grave y los dos primeros fueron asistidos en el Centro Médico «Menfis» de Aranda de Duero y el tercero, en el Hospital de los Santos Reyes, de dicha localidad.

## TIMO

Por el procedimiento de la «stampita», le han sido timadas 125.000 pesetas al vecino de esta localidad, F. J. S. M.

## RECUPERACION

Han sido recuperados los siguientes vehículos: Automóvil Citroen GS-Club, matrícula BI-0809-P, propiedad de Pablo Hormaechea Ozamiz, a quien le fue sustraído en Bilbao y apareció en el Valle de Mena abandonado; Chrysler 150, matrícula M-1051-DK, propiedad de Ricardo Moreno Gómez, vecino de Mostoles, a quien le fue sustraído en dicha localidad y apareció en el término de Lerma; automóvil BU-9.852-A, propiedad de Domingo Heranpérez, vecino de La Vid (Burgos). El citado vehículo fue ha-

INTERNACIONAL

# Sesenta niños mueren de hambre en la República de Centroáfrica

Un mejicano se suicida cansado de los impuestos y de la carestía creciente de la vida

Dakar. — Durante la última semana, 60 niños murieron de hambre al Norte de la República de Centroáfrica reveló hoy en Dakar un portavoz de la oficina regional de la «Organización de las Naciones Unidas» (ONU).

A pesar de que han sido repartidas varias toneladas de arroz, ello no servirá para arreglar definitivamente el problema y habrá más muertos si continúan llegando al pequeño país refugiados chadianos y no se hace algo inmediato para asegurar la cosecha.

Desde hace dos meses, las aldeas que se encuentran en la demarcación de Birao al Norte del país, permanecen totalmente aisladas a causa de las inundaciones y reciben muy irregularmente el suministro de víveres y medicamentos.

## EL HURACAN «FRANCES» HACIA EL CARIBE

Miami, (EE. UU.) (Efe).

El huracán «Francés», siguiendo aproximadamente la ruta de su predecesor «Allen», se encamina en dirección Oeste hacia el Caribe y la costa Sur de los Estados Unidos según informa el centro de huracanes de esta ciudad.

Con vientos de 185 kilómetros por hora «Francés» avanza a 15 kilómetros por hora en dirección Oeste.

Según los expertos del centro «Francés» de mantener esa dirección, ligeramente al Norte de la ruta que siguió «Allen» podría llegar al Caribe en cuatro días. Dentro de una semana podría ser «un problema» para los Estados Unidos.

## SE SUICIDA A CAUSA DE LOS IMPUESTOS Y LA CARESTIA

Méjico. — Un sexagenario se ha suicidado, ahorcándose, y en carta dirigida al juez afirma que su muerte se debe al Impuesto al valor agregado (IVA) y a la carestía de la vida, informa la Policía.

Rodolfo Menchaca Jiménez tomó esa extraña decisión «porque ya no aguantó al IVA, a los precios tan altos de los alimentos, los cuales no puedo alcanzar porque no gano lo suficiente», según su mensaje póstumo.

La Policía indicó que la mistiva finalizaba «esta situación económica me es ya insostenible. Me despido de todos y perdónenme».

## QUERIA VIAJAR CON UN NIÑO MUERTO

Duesseldorf. — Una mujer de nacionalidad turca intentó pasar la aduana del aeropuerto de Dusseldorf, Alemania Federal, con un niño de pecho muerto entre sus brazos.

El bulto que llevaba la joven

turca despertó sospechas entre los encargados de la seguridad del aeropuerto, quienes, tras descubrir el cadáver ordenaron el aplazamiento de un vuelo «charter», destinado a Turquía.

Las violentas protestas de un grupo de otros ochenta turcos que debían tomar el mismo avión obligaron a la Policía a intervenir, tras acordar el aeropuerto.

Según manifestaron hoy las autoridades, el niño llevaba aproximadamente doce horas muerto y no había sido víctima de ninguna epidemia, aunque la causa exacta de la muerte se conocerá una vez practicada la autopsia.

## «DEPURACION» DE PRESUNTOS DELINCUENTES EN COREA DEL SUR

Seúl (Efe-Reuter). — Unos 18.000 presuntos delinquentes han sido puestos en libertad después de ser «depurados» durante cuatro semanas en campamentos militares, como parte de la campaña anticorrupción dirigida por el presidente surcoreano Chun Doo-Hwan.

Según el comandante de la ley marcial, general Pa Hui-Song, desde el pasado mes han sido detenidos más de 37.000 rateros, contrabandistas, timadores y traficantes de droga.

Sólo 5.800 de ellos permanecen en campos de trabajo cerca de la frontera con Corea del Norte. Otros 1.500 se encuentran pendientes de juicio ante tribunales militares y el resto han sido puestos en libertad.

La campaña de depuración y reeducación cívica para los presos surcoreanos incluye pláticas encargadas a representantes del clero y profesores universitarios.

# BREVE

## SIMULA UN ATRACO PARA OCULTAR UN DESFALCO

Madrid. — Eduardo Moreno Hernández, de 45 años, se produjo lesiones en el abdomen con el fin de simular un atraco para ocultar un desfalco por valor de varios millones de pesetas.

El detenido se presentó hace unos días en la Comisaría de Tetuán y denunció que había sido asaltado y apuñalado por unos delinquentes. Dijo que le habían asaltado en las oficinas de una empresa de la que él era delegado en Madrid, en la calle Don Quijote, 54.

## ATRACO EN ENTIDAD BANCARIA

Bilbao (Logos). — A primera hora de esta tarde, un individuo armado con pistola perpetró un atraco en la sucursal del Banco de Vizcaya de la calle de Henao número 5 de esta capital, apoderándose de trescientas mil pesetas.

Un individuo de unos 25 años y 1,65 de estatura intimó a los tres empleados de la entidad bancaria, apoderándose de unas trescientas mil pesetas de la caja del mostrador. A continuación emprendió la fuga a pie.

## REVOLVER EN UNA BOLSA DE PLASTICO

Bilbao (Logos). — Un revólver apareció abandonado en la repisa de la cocina del bar «Leko Andí» de la calle Iturbide de esta capital, según informó a la Policía el propietario del establecimiento, el súbdito portugués, Francisco Da Silva.

El revólver fue descubierto en el interior de una bolsa de plástico en la que también había una chamarra de color negro y 6 balas del calibre del revólver.

## SE HUNDE LA BOVEDA DE LA IGLESIA DEL CARMEN DE MAHON

Mahón (Menorca) (Efe), madrugada. El siniestro no causó desgracias personales de- Mahón ha quedado parcialmente destruida al derribarse la bóveda del templo durante la pasada

ARANDA

# Preparativos para las próximas fiestas

BANDO DE LA ALCALDIA

La Alcaldía ha hecho público el siguiente Bando:

«El mercado que habitualmente viene a celebrarse los sábados en la plaza del Caudillo, se traslada excepcionalmente al día 12 de Septiembre, viernes, en lugar de llevarse a efecto el día 13, siendo la causa de este cambio, el deseo de que no se vea obstaculizado el normal desarrollo de las actividades que habrán de realizarse con motivo de la celebración de las fiestas en honor de Nuestra Señora, la Virgen de las Viñas.

PARA LAS PROXIMAS FIESTAS CAMPEONATO DE TANGUILLA

La inclusión en el programa

festero de un campeonato de tanguilla, que tendrá lugar el martes de la «Semana Grande», día 16 a las once de la mañana en el recinto del Parque, polideportivo «Príncipe de España», tal vez por la novedad de figurar un deporte de esta especialidad en el programa festero, ha despertado tal interés que son nada menos que 45 las firmas comerciales las que figuran como colaboradoras, entendemos que para la otorgación de premios, aparte del primero que dona el Ilustre Ayuntamiento.

Este antiguo y popular deporte, diríamos de orígenes ancestrales, parece que ahora vuelve por sus fueros, a juzgar por la prodigalidad de su nuevo desarrollo, figurando en las programaciones festeras de muchos

pueblos de la comarca pretendiéndose con ello, hacer resucitar esta antigua costumbre, que antes constituía el eje o base de las fiestas populares.

El sencillo y modesto deporte que tanta popularidad adquirió en otros tiempos por nuestros mayores, vuelve a privar en las fiestas de los pueblos, dándose a conocer también en los pueblos mayores que también se entregan a este sencillo deporte, como sucede en nuestras fiestas patronales.

CONCURSO DE NATACION

Para el mismo día 16, a las 12,30 de la mañana, figura en nuestro programa festero, un concurso de natación, que ya tradicionalmente se viene celebra-

brando en el río Duero y que el clímax de nuestras fiestas, el tiempo acompaña, suele consistir en el concurso de natación. A este concurso suele acudir un número de aficionados, en particular llamativos y de más aceptación de aficionados, en particular

de gente joven que admira y comenta cuantas incidencias se producen durante la duración del concurso, tomándose todas las medidas preventivas para en caso de algún accidente que se pueda producir.

Este año las pruebas consistirán en el doble cruce del río Duero, otorgándose un trofeo al vencedor, teniéndose entendido que las pruebas tendrán lugar en el espacio comprendido entre el actual puente sobre el Duero y el lugar denominado como barcas de barriles, de gran visibilidad para el público espectador ya en ambas márgenes del río como desde el mismo puente.

## IBERDUERO, S. A. DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de Explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 11 del actual desde las 10,30 horas hasta las 12,30 horas, aproximadamente, a los centros de transformación que se alimentan de la Estación Transformadora de Distribución de

VILLAFRANCA MONTES DE OCA

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

CUCAÑAS ACUATICAS

Otro de los festejos tradicionales que se celebran, aprovechando las aguas del padre Duero, son las divertidísimas cucañas acuáticas y decimos divertidísimas por la serie de incidencias que suelen producirse, entre las risas del público, siendo continuos los chapuzones inesperados.

Para este espectáculo jocoso se han señalado diez premios de 500 pesetas y uno de 1.000, lo que indica bien a las claras, la popularidad del mismo y al mismo tiempo, la oportunidad que se les brinda a los jóvenes para poderse ganar unas pesetillas para pasar más agradablemente las fiestas patronales en particular ese día que tienen lugar las cucañas.

CARRERAS DE BARCAS

Ya que estamos metidos en los espectáculos acuáticos, hablaremos del último programado de este género, cual el de las carreras de barcas que han de celebrarse, según el programa, el sábado, día 20 a las 12,30 también en el río Duero, escenario de toda esta clase de espectáculos.

Hace ya años, las carreras de fiestas, en vez de ser de barcas, era de piraguas, llegando a contar hasta una veintena de este tipo de embarcaciones deportivas, desplazando, por así decirlo, a las barcas cuyo prototipo eran las de los conocidos y populares «barriles».

Poco a poco fueron evolucionando las costumbres, hasta volverse a quedar definitivamente las barcas que hoy son objeto de nuestro comentario y base del espectáculo que tratamos.

Las carreras de barcas, de las que hablamos, suelen comprender la distancia existente entre los puentes de la carretera y el del ferrocarril directo Madrid-Burgos, varias veces, dividiéndose las carreras, por la edad, en dos categorías: la categoría para mayores (mayores de 12 años) y la de menores (para menores de esa edad) y en cada barca, pues esto también tiene importancia, en cuanto al peso, suelen ir tres personas.

La salida de la primera carrera, será desde el puente del tren, es decir aguas arriba del Duero y las de menores, desde el puente de la carretera, es decir aguas abajo o a favor de la corriente. A las barcas ganadoras en cada una de las categorías indicadas más arriba, se les otorgará sendos trofeos.

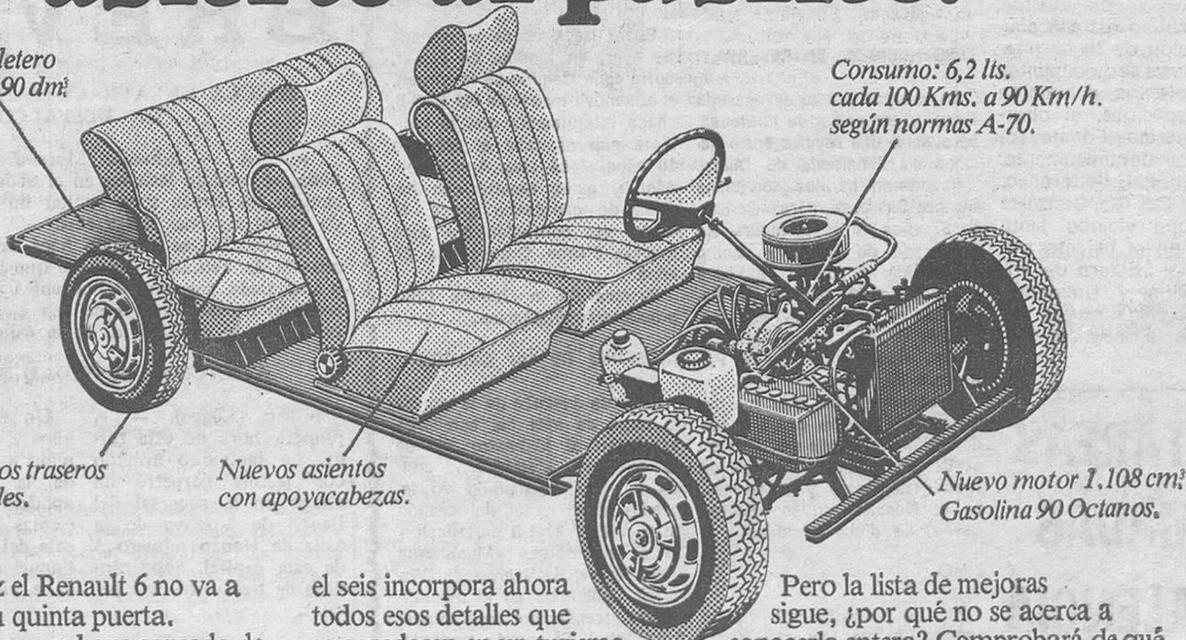
FARMACIA DE GUARDIA

Sra. viuda de D. Luis Berdugo Acuña, en avenida de Carlos Miralles, 64



## Nuevo salón abierto al público.

Amplio maletero de hasta 1.190 dm<sup>3</sup>



Consumo: 6,2 lts. cada 100 Kms. a 90 Km/h. según normas A-70.

Asientos traseros abatibles.

Nuevos asientos con apoyacabezas.

Nuevo motor 1.108 cm<sup>3</sup> Gasolina 90 Octanos.

Esta vez el Renault 6 no va a enseñarle su quinta puerta.

Y no es que se haya cansado de llevar la cesta. De cargar maletas o de ir de bulto. Porque el Renault 6 sigue siendo cuestión de espacio. Pero, ahora, se ha hecho GTL. Y eso quiere decir dos cosas. Importantes:

1.- Mayor equipamiento: Porque

el seis incorpora ahora todos esos detalles que se agradecen en un turismo.

Por ejemplo, asientos con apoyacabezas, soporte de radio, warning, encendedor, bolsas laterales...

2.- Reducción del consumo: En litros y en octanaje. Hasta los 6,2 lts. ¡Y de 90!

Pero la lista de mejoras sigue, ¿por qué no se acerca a conocerla entera? Comprobará de qué le sirve a usted que el Renault 6 se haya hecho GTL.



## RENAULT 6 GTL



Facilidades de pago: Renault Financiaciones, S. A.



MIRANDA

# ESTA TARDE, INAUGURACION OFICIAL DE LAS FIESTAS PATRONALES

## Tras la presentación de la «Reina» y sus damas en el Ayuntamiento, aquélla izará solemnemente la Bandera Nacional y el Pendón de Castilla

El programa, día a día, va ganando en importancia y ya hoy miércoles son más numerosos los festejos a celebrar y, oficialmente, se abre el paréntesis festero. Los actos serán los siguientes:

A las doce del mediodía en la S.R. Danubio ciclo de Cine Infantil.

A las siete y media de la tarde, en el Excmo. Ayuntamiento, presentación oficial de la «Reina» y damas de honor de las Fiestas Patronales. La «Reina» seguidamente, izará en el balcón central de la Casa Consistorial, la Bandera Nacional y el Pendón de Castilla, con los honores correspondientes. En el mismo momento darán

comienzo las fiestas, con volteo de campanas, disparo de cohetes y bombas reales. A continuación la laureada Banda de Música de la ciudad —que estrenará uniformes en este acto— y los gaiteros, recorrerán las calles de la ciudad, precedidos de las comparsas de gigantes y cabezudos.

A las ocho de la tarde y once de la noche en el Teatro Cinema Teatro, a cargo del Grupo Forja, que representará la obra titulada «Espectáculo Siglo XX» de Manuel Martínez Mediero.

A las ocho en el cine ITI IV Muestra de Cine, con presentación del film «Las pequeñas fugas», película seleccionada en

el Festival de Cannes y premiada en el Festival de Cine de Humor de La Coruña.

A las ocho y media de la tarde, en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Cutólico de Obreros de Burgos, inauguración y apertura del IX concurso de Pintura Virgen de Altimira.

A las diez y media en el Polideportivo Municipal de Anduva, grandes partidos de pelota entre profesionales, con apuestas.

### EL TEMPLETE DE LA PLAZA DE ESPAÑA REMOZADO

Por lo menos, ya que parece ser que se conservará, se ha adecentado el templete de la

Plaza de España, aunque sólo haya sido en su parte baja y exterior. Ya hacía falta, porque presentaba un aspecto lamentable.

### TORMENTA

El tiempo ha hecho crisis a partir de la noche del pasado lunes, en que descargó sobre la ciudad una impresionante tormenta con fuerte aparato eléctrico y torrencial lluvia. Desde entonces la temperatura ha bajado muchos grados y el cielo aparece triste y esto, en vísperas de los festejos mayores de la ciudad, es preocupante. Esperemos que pase la nubada y volvamos a tener sol para pasar las fiestas alegremente y de seco.

### EL CORO DE «LOS VETERANOS», EL DOMINGO EN BUSTO DE BUREBA

El próximo domingo día catorce, a partir de las siete de la tarde, el Coro de Los Veteranos, invitado por el Ayuntamiento de la localidad, actuará en Busto de Bureba, que celebra sus fiestas patronales. En esta ocasión el citado Coro, ofrecerá un amplio recital de música coral, bajo la dirección de Ricardo López de Heredia.

### FIESTA EN EL CASINO

Con motivo de las fiestas patronales de la ciudad, la Junta Directiva del Casino de Miranda ha organizado en honor de sus socios los siguientes bailes: Jueves, 11 de Septiembre: A las once y media de la noche, gran baile actuando el conjunto músico vocal «Papa-Goriot».

Viernes, 12: A las once y media de la noche, baile en honor de la «Reina» de las fiestas y sus damas de honor, amenizado por la orquesta internacional «Flash Revival».

Sábado, 13: A las once y media de la noche, baile Fin de Fiestas a cargo de la orquesta «Flash Revival».

### ASPODEMI: CLASES DE PRE-TALLER

La Asociación Protectores de Dificientes Mentales, ASPODEMI, comunica a los interesados, que las clases de pre-taller, darán comienzo el día 17 de Septiembre a las diez de la mañana. Dichas clases se impartirán en la Residencia Juvenil «Fernán González» como en años anteriores.

El Servicio de autobús efectuará las paradas en los sitios de costumbre.

### HORARIO DEL COMERCIO DURANTE LAS FIESTAS

Que en virtud del acuerdo adoptado por la Asociación Comercial de Empresarios del Comercio y Actividades Afines, en relación con el horario de apertura y cierre del Comercio en general durante las próximas Fiestas Patronales de esta ciudad, será el que a continuación se detalla:  
Día 11, de Septiembre, jueves, cerrado por la tarde.  
Día 12, de Septiembre, viernes, cerrado todo el día.  
Día 13, de Septiembre, sábado, cerrado por la tarde.  
Día 14, de Septiembre, domingo, cerrado todo el día.

### ACTIVIDADES DE LA PEÑA PELOTAZALE MIRANDESA

La Peña Pelotazale Mirandesa informa: Que el sábado día 6 se celebró en el frontón del Polideportivo Municipal de Anduva la primera velada de pelota en la modalidad de herramienta pala corta y cesta-punta. A pesar de que esta velada había sido preparada con todo mimo y garantías de calidad la afluencia de público fue

pobrísimas, no llegando a cubrir ni siquiera la tercera parte del presupuesto de la velada. Tanto es así que hemos temido que la empresa no estuviese dispuesta a repetir la experiencia este jueves 11. No obstante ante los ruegos por parte nuestra y por parte también de los aficionados asistentes, que dicho sea de paso salieron encantados de la velada, y con la esperanza de que el día 11 se llene el frontón, la empresa está dispuesta a repetir la experiencia una vez más. Debemos hacer una llamada a los aficionados en el sentido de que no desaprovechen esta nueva oportunidad que se les ofrece, oportunidad que muy pocos sitios de España pueden gozar, puesto que seguramente sería la última vez que se pudiese hacer: por el contrario si la asistencia del jueves, 11, las

satisface, casi con toda seguridad, esta empresa estaría dispuesta a ofrecernos veladas varias veces por mes. Aquí no hay más cera que la que arde. De vosotros depende que periódicamente podamos alternar nuestra afición al fútbol y otros deportes con este bello deporte de la pelota dentro del profesionalismo. Ellos están dispuestos y ¿vosotros? Hemos escuchado comentarios de gente en el sentido de, que como nunca habían visto estas modalidades de cesta punta, pala corta, remonte, etc., que no les gustaba. ¿Cómo puede decir alguien que una cosa no le gusta si antes no la ha probado, en este caso visto? Los mirandeses nos quejamos muchas veces de que durante el año en nuestra ciudad hay pocas cosas donde elegir y en efecto así es y prueba de ello es que si

alguien quiere disfrutar de algún espectáculo que no sea el fútbol debe desplazarse para satisfacer su afición.

Vamos a poner todos nuestros granito de arena para que este bello y viril deporte arraigue de continuo en nuestra ciudad: Miranda se merece algo más de lo que de ordinario tenemos.

Acudid sin falta a estas veladas del jueves 11 y del sábado 13 y tu esfuerzo y colaboración se verán recompensados.

Resultados del sábado 6: En pala corta, Chiquito de Zarauz-Garay 44; Izaguirre Zarandona 33.

Partidos para el jueves, 11 a las 11 de la noche: En pala corta Chicuri Olaechea; Olano Arcelus.

En cesta punta, Ibarlucea Calzacorta 1; Ibarra Il-Lasarte.

Con apuestas todas las veladas. Seguimos sin conocer los nombres de los pelotaris de la velada de mano del sábado día 13, pero casi con toda seguridad tendremos hoy los nombres, al menos eso es lo último notificado.

## TINTORERIA CARLOS

¡SEÑORA! Ahorre dinero, precios asequibles, al alcance de su bolsillo.

Traje: 300 Ptas.

Trescuartos de ante: 1.000 pesetas y así todo.

Reyes Católicos n.º 20 traseras. Teléfono 22 63 32.

BELORADO

# SEMBLANZA GENERAL DE LAS FIESTAS

Todo llega y todo pasa. Nuestras fiestas han llegado a su fin y han sido una caja de sorpresas.

Desde «el arranque» de fiestas, el jueves día 4, en el cual participaron las Peñas, hasta el lunes que se nos ahogó el final y no se pudo celebrar la tradicional-romería del Soto.

El ambiente ha sido en general y la presencia del público a las actividades programadas, no ha dejado nada que desear. Empezando por las simultáneas de ajedrez y el teatro de títeres de Karrasquedo, hasta la traca del final de fiestas pasando por la exhibición del grupo de danzas, la solemne procesión del traslado de la Virgen a su ermita, fútbol, cros, partido de pelota, motocros, festival de danzas, toros, etc.

Pero vayamos por partes porque quizás sea hora de hacer examen de conciencia.

### ACTITUD DE LAS PEÑAS

Y sucedió lo que todos preveíamos, aunque teníamos esperanzas de que no ocurriera; porque las Peñas, amigo lector, las Peñas de Belorado que con tanta foga y tantas ilusiones nacieron, se han quemado en cuatro años.

Ya no son lo que era, y su actitud en estas fiestas no es comprensible; han sido meros espectadores en lugar de protagonistas. La insolidaridad entre ellas las está hundiendo. En vez de unirse animosamente para revitalizar las fiestas y darlas mayor auge cada año, caen en una rivalidad competitiva que rompe las ilusiones de casi todos.

¿Pruebas? Como muestra ahí van unos cuantos botones:

—Las alegres dianas de otros años en las que participaban todas las Peñas en eprfecta armonía y orga en una «sinfonía de bombo y platillo» interpretada por unos pocos entusiastas que quieren ver como se pierde esta costumbre.

—Los pasacalles nocturnos en los que participaban las Peñas y todo el pueblo en general, han decaído hasta el extremo de ir una sola Peña acompañada de sus simpatizantes.

—Las charangas que funcionaban por el pueblo du-

rante todo el día con disfraces, parodias diversas, etc., han desaparecido por completo.

—En las verbenas populares las Peñas como tales, no aparecieron en ningún momento y fue en los «chamizos» donde mejor se vio la falta de vitalidad de estas Peñas, la única animación que tuvieron fue la creada por el ciudadano vestido de calle.

Pero vamos a pensar que esto ha sido «una gripe pasajera», y que la lección recibida la hayamos asimilado, tenemos un año por delante para reflexionar si merece la pena seguir con rivalidades absurdas, o unir los esfuerzos de todos para que Belorado tenga las fiestas que se merece.

### LA NUEVA JUVENTUD

¡Que lección amigos! ¡Que lección la de nuestros mayores! Nos han demostrado que tienen un espíritu más juvenil que la propia juventud, por que estas fiestas han sido de ellos.

Que delicia ver en las verbenas a tantos matrimonios maduros con sus bailes, y en los chamizos con sus jotas, con una alegría y unas ganas de vivir que hoy la juventud tal vez no posea.

Nos han demostrado que saben divertirse de una manera sana, sin gamberismo y sin alcohol.

Desde aquí nuestro aplauso para ellos.

### UN JARRO DE AGUA FRIA

Demasiado fría, dadas las ilusiones que ha roto.

El grupo de danzas, que con tanto mimo y cariño, había creado don Julián, ha desaparecido. Desconocemos las causas últimas, aunque prometemos sacarlas a la luz lo antes posible porque lo sucedido no puede quedar así.

Por de pronto los hechos son estos. La Peña «El Arranque» solicita del Ayuntamiento, por medio de un escrito, el realizar las danzas estas fiestas ignorando el parecer la existencia del grupo de danzas.

Se contrata durante dos días —ignoramos por quién a los dulzaineros profesionales que venían actuando en los últimos años, ignorando

también que el grupo de danzas posee dulzaineros. Más tarde se alegó, que habían sido contratados por tradición, siendo esto el colmo de la ignorancia, porque la tradición nos habla de los dulzaineros de la villa «Calines» y «Farragus», que eran los que siempre actuaban en las fiestas y que el grupo de danzas había recuperado.

La última actuación del grupo fue en la procesión del traslado de la Virgen a su ermita. ¿Qué sucedió después, que el grupo se disolvió y los danzantes que acompañaron a la Peña «El Arranque» no volvieron a actuar en ningún acto público como tal grupo?

### INQUIETUD CULTURAL

Una vez, más Belorado como pueblo, ha demostrado que tiene sed de cultura.

La exposición de pintura organizada por el «grupo teatral Verdeancho», en la que han tomado parte los principales artistas de la comarca o vinculados a ella de alguna manera, ha sido un éxito absoluto.

Se expusieron 62 cuadros de nueve artistas, y la afluencia de público fue masiva. Acudieron gentes de toda edad y condición, mostrando gran interés por las artes plásticas de las que quizás no tengan mucho conocimiento, pero si inquietud por conocerlas.

Muchas personas notaron la ausencia del afamado artista, Segundo Escobar, muy vinculado a esta villa, pero en honor a la verdad hemos de decir, que mostró poco interés y al solicitarle su colaboración alegó que no le interesaba en estos momentos.

### VUELTA A LA NORMALIDAD

La tranquilidad vuelve a nuestra villa. La temporada veraniega ha pasado y el bullicio de las fiestas también.

La sequía cultural que todos los veranos se produce, volverá a ser regada por las diversas entidades existentes.

Esperamos que esta temporada cultural sea más completa que en años anteriores, y que la coordinación y unión que tanta falta nos hace, se produzca en bien del pueblo.

Ilusiones no faltan.

VERDEANCHO

Barbadillo de Herreros

## Breve reseña de unas fiestas en el corazón de La Demanda

### Un anciano de 92 años participó en el Gran Cross Popular

Del 5 al 8 del presente mes, se han celebrado en la bella localidad serrana de Barbadillo de Herreros, las fiestas mayores en honor de la Virgen de Costana.

Desde el disparo del cohete anunciador de las mismas, han transcurrido una serie de actos que bien merecen detallarse, aunque sea brevemente.

Con un tiempo veraniego, las fiestas se iniciaron con una verbera y gran concurrencia de público. El sol llamaba al día siguiente a participar en el concurso de dibujo infantil seguido de procesión a la ermita de Costana y solemne misa con la alegre presencia de niñas vestidas con el traje regional acompañando a la imagen de Nuestra Señora.

Después de el refrigerio ofrecido por el Ayuntamiento a todos los asistentes, se celebró la primera eliminatoria de pelota, en el soberbio frontón del pueblo. Al atardecer fueron entregados los premios del concurso de dibujo, seguido de un animado baile por la noche se celebró un concurso de disfraces que también se vio muy concurrido.

«Quemando mechas» y en la mañana de «Costanita» los chavales corrieron su cros, con mucha participación. Después se disputó gran cross popular, en el que hay que destacar la

asombrosa participación de don Ricardo Garachana que, con sus 92 años debajo del dorsal número 22, dio su correspondiente paseo como los chavales anteriores. Al mismo tiempo nuestros «escopeteros» se jugaron el honor en el concurso de tiro al plato.

Los actos siguieron su curso, con reparto de premios a los chicos, en sus «Soga-Tira», pucheros, carreras de sacos, bicicletas, etc., para llegar al cierre de las fiestas con concurso de versos y poesías a Barbadillo de Herreros y sus parajes, seguido de la Salvé Popular a Nuestra Señora coreada por todos los asistentes y por último el Himno a Burgos.

Así es como, a la sombra de nuestra cumbre mayor, el «San Millán», se han desarrollado unas fiestas más, en las que ha sobresalido «el buen hacer» de la gente de la Demanda, que gracias a la colaboración de todos los asistentes y destacando la participación de la Excmo. Diputación provincial, gobernador civil, capitán general, Caja de Ahorros Municipal, firmas comerciales y donaciones particulares, está el logro de haberlo realizado dentro de este bello paraje de nuestra provincia.

CORRESPONSAL

## Una marcha inesperada

## RIO MORAN, QUE FIRMO CONTRATO CON EL BURGOS, RETORNA A LA ARGENTINA

El presidente del «Tigre» informa que el jugador retornará en la semana próxima

El partido contra el Atlético Madrileño se jugará en la mañana del domingo

Cuando un portavoz del club burgalés llamó al hotel en donde se hospedaba el argentino Jorge Río Morán su sorpresa fue mayúscula al ser informado que el futbolista había regresado a su país. En la recepción del hotel, se nos entregó una carta firmada por el jugador. Entre otras cosas, Río Morán, intenta clarificar esta marcha y dice: «Me voy porque mi novia se siente mal y yo también». Más adelante se puede leer: «Estoy muy decepcionado por la sencilla razón de que los intermediarios se han portado muy mal. Allí en Argentina me indicaron que iba a firmar y después resultó que tuve que quedarme quince días a prueba. Si yo sé todo esto no vengo».

Seguimos con la carta y el oriundo apunta: «Me hicieron un fichaje por cuatro meses y me lo hizo el señor Quintano Vadillo que se portó muy bien con nosotros pero el entrenador parece ser que no contaba conmigo. Me siento en una situación muy incómoda y por eso me voy».

En su despedida final, Río Morán indica que tenía en regla todos los papeles y precisa que si alguien le preguntaba por el fichaje realizado «tenía que decir que faltaba un documento».

Hasta aquí la carta. En el club confirmaron el fichaje y que se le entregó un talón de cien mil pesetas; además de doscientas mil pesetas en efectivo. Por el momento se desconoce la versión del Tigre de Buenos Aires. El jugador ha firmado contrato y por unas u otras circunstancias ha abandonado la ciudad de la que manifiesta que le resultó muy linda, aunque no volverá. El tema ahí queda Müller, por otra parte, cuando fue consultado indicó que los intermediarios no dejaron jugar al exterior en los partidos de pretemporada y que él no podía dar el visto bueno a un jugador que no conocía. Lo cierto es que Río, firmó, lo dijimos en su momento: la documentación estaba en regla y cuando estas líneas vean la luz, Río Morán habrá cruzado el charco. Esperemos que este caso se solucione de la mejor forma para las tres partes.

El Tigre de Buenos Aires, parece ser que dejó al jugador hasta Octubre con todos los derechos para el Burgos. Pasado este período el contrato se prolongaba hasta tres años con millón y medio de pesetas al año y un sueldo mensual de algo más de 55.000 pesetas. ¿Volverá el argentino?...

## INTENSOS ENTRENOS EN EL BURGOS

El empate del domingo no ha caído bien. Como muestra más evidente es el estado de ánimo del técnico quién es el primero en decir que no se jugó como él desea, aunque puso especial énfasis en señalar que «no tan mal como alguno ha dicho».

En la matinal de ayer hubo entrenamiento en el parque natural de Fuentes Blancas por espacio de casi dos horas. Un ensayo basado en ejercicios físicos que fueron alternados con «footing». Por la tarde hubo descanso general para reanudar el trabajo hoy miércoles en sesión doble. En cuanto a Magdaleno, que se retiró lesionado ante el Levante, su estado físico es muy satisfactorio. Un esguince en el hombro no le ha impedido entrenar y su concurso para el domingo es casi seguro.

Por lo demás, pocas cosas

que contar en este inicio de la vuelta al entreno. Lo del domingo se intentará compensar de pronto y si es en la próxima salida tanto mejor. Contra el Atlético Madrileño, el partido se jugará por la mañana y con arbitraje de Castilla Yáñez. Un nuevo partido para este Burgos que debe superar el patinazo del inicio de la temporada. Müller ha empezado a analizar las causas que favorecieron al rival.

## VOLVERA LA SEMANA PROXIMA, SEGUN EL PRESIDENTE DEL «TIGRE»

Como consecuencia de la «espantada» dada, el presidente del Burgos se puso al habla por conducto telefónico, con su colega del «Tigre» argentino, club del que procede el jugador Río.

El directivo platense manifestó que Río acababa de llegar a Buenos Aires, habiéndoles informado haber sufrido una cierta depresión, especialmente por la indisposición de su novia, lo cual le había llevado a efectuar este precipitado viaje de retorno. Sin embargo, parece ser que luego había reflexionado sobre su actitud y manifestó que en la semana próxima retornaría a Burgos, a fin de cumplir el compromiso contraído.

En fin, así están las cosas. Y, de momento, sólo queda esperar a ver cómo terminan. Nosotros nos limitamos a informar y está claro que reglamentariamente si Río ha suscrito compromiso con el Burgos, no puede jugar —sin permiso de éste— con ningún otro equipo adscrito a la disciplina de la FIFA.

## BALONCESTO

## Queda abierto el plazo de inscripción de equipos

Con motivo del próximo comienzo de la temporada 1980-81, se pone en conocimiento de todos los interesados en participar en las competiciones federadas de baloncesto que a partir de la fecha y hasta el día 6 de Octubre inclusive, queda abierto el plazo de inscripción de equipos en todas las categorías.

Este requisito inicial, previo a la tramitación de licencias, así como la posibilidad de requerir toda clase de información referente a los

mencionados Campeonatos, tendrá lugar en la Secretaría de esta Federación (San Juan, 22, segundo), durante los lunes, miércoles y viernes de 19 a 21 horas.

La fecha de comienzo del Campeonato y sistema de competición en sus distintas categorías se designará a la vista del número y circunstancias de los participantes inscritos, en la reunión de delegados que será convocada inmediatamente después de finalizado el plazo de inscripción.

## VEINTICUATRO HORAS DE FUTBOL - SALA

Organizadas por la Hermandad de Peñas

La Hermandad de Peñas y Ca-Inmaculada; a las 12, Antonio Regional de Burgos han organizado una singular competición, representada por las «veinticuatro horas de fútbol sala», que se disputarán en el Polideportivo Municipal.

Este torneo comenzará a disputarse el viernes próximo a partir de las ocho de la tarde, habiéndose inscrito veinte equipos que han quedado emparejados de la siguiente manera:

A las 8, Huelgas-Santa María la Mayor; a las 9, Cucos-San Juan; a las 10, El Salvador-Mangas; a las 11, Fernán González.

Posteriormente y sin interrupción, a lo largo de cada hora, seguirán disputándose otros sucesivos encuentros eliminatorios, hasta culminar en la gran final, que se celebrará a las siete de la tarde del sábado para concluir a las ocho y de esta forma, culminar las XXIV Horas.

## CURSO de CONTABILIDAD con

- PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD y
- PLAN DE CONTABILIDAD PARA LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS.

Ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia y de rigurosa actualidad.

Envíe su nombre y dirección a:

ESCO — Apartado 10.129, Madrid, o llame al teléfono 241 48 91, de Madrid y le remitiremos:

- Información completa sobre Planes de Estudio.
- El 1.º cuadernillo de Lecciones como obsequio.

## Juan Fernández, ganador de la etapa de ayer

Hoy finaliza la «Volta»

Llivia (Gerona) (Efe). — La sexta y penúltima etapa de la «Volta» ciclista a Cataluña entre Cardona y Llivia, sobre 176 kilómetros, apenas si ha tenido interés por cuanto toda ella los corredores han transitado en compacto pelotón y gran victoria en impresionante sprint del español Juan Fernández, que se ha impuesto al holandés Johan Van de Velde.

Como dificultades de la etapa, la escalada al alto de Berga, puntuable para el premio de la Montaña, de segunda categoría, en la que se ha impuesto Lucien Van Impe; el alto de Santa María de Matamala, con victoria en la cima de Angel Arroyo y, finalmente, el alto de Tossa, de primera categoría, con puntuación doble, donde se ha impuesto el español Alonso.

La etapa ha transcurrido con normalidad y los favoritos de la prueba vigilándose constantemente, guardando fuerzas ante el sector contra-reloj individual sobre 33 kilómetros, que se efectuará mañana por la mañana en Vic. Conformismo total entre los corredores españoles que nada han hecho para dar la batalla a Van de Velde, con sólo un compañero de equipo, pero aliado con cinco corredores de otro equipo extranjero, que hace causa común con el líder de la «Volta», el Miko-Mercier.

Mañana, miércoles, última etapa de la prueba. Por la mañana, primer sector contra-reloj de 33 kilómetros, en Vic y luego, hasta Hospitalet de Llobregat, final de carrera, segundo sector en línea con 111 kilómetros de recorrido.

## CLASIFICACION DE LA ETAPA

Llivia (Gerona) (Efe). — La clasificación individual de la sexta etapa de la «Volta» disputada hoy entre Cardona y Llivia ha sido la siguiente:

- 1.—J. Fernández, 5-31-59
- 2.—J. Van de Velde, m. t.
- 3.—J. Suárez Cuevas, m. t.
- 4.—Antonio Coll, m. t.
- 5.—F. Pirard, m. t.
- 6.—S. Santamaría
7. M. Lejarreta
- 8.—H. Luberding
- 9.—I. Fandos
- 10.—J. L. Viejo
- 11.—J. Fortia
- 12.—V. Belda
- 13.—V. De Caro
- 14.—F. Rupérez
- 15.—S. Nilsson, todos en el mismo tiempo.

## LA GENERAL

- 1.—Johan Van de Velde (Holanda), 30-15-36.
- 2.—Marino Lejarreta, 30-15-38.
- 3.—Vicente Belda, 30-16-19.
- 4.—Antonio Coll, 30-16-30.
- 5.—Faustino Rupérez 30-16-48.
- 6.—Ismael Lejarreta, 30-17-05.
- 7.—Svent Nilsson (Suecia), 30-17-12.
- 8.—Juan Fernández, 30-18-10.
- 9.—José Luis Viejo, 30-18-23.
- 11.—Jordi Fortia, 30-18-26.
- 12.—Joan Pujol, 30-19-34.
- 13.—Juan Carlos Alonso, 30-21-39.
- 14.—José Luis Blanco, 30-22-14.
- 15.—Isidro Juárez, 30-22-27.

## KACHIRIN GANO LA ETAPA DEL TOUR DEL PORVENIR

Pontalier (Francia) (Efe). El soviético Youri Kachirin se convirtió hoy en el nuevo líder del tour ciclista del Porvenir para aficionados, desbancando al belga Van Gestel, al adjudicarse la etapa disputada entre las

localidades de Divonne-Les Bains y Pontalier, con un recorrido de 138,500 kilómetros.

El soviético invirtió un tiempo de 3 horas, 40 minutos y 40 segundos realizándolos a una media de 40,649 kilómetros por hora.

El primer español clasificado en esta etapa fue Gines García, con un tiempo de 3-41-20, en décimo segunda posición, mientras que el español mejor clasificado en la general, Julián Gorospe, ocupa el puesto décimo cuarto, a 54 segundos del nuevo líder.

## CENTRO DEL CAMPO

## DISPUTA POR LA SOMBRA DE UN FUTBOLISTA

Hay un motivo más de fricción entre el Madrid y el fútbol alemán. El club español ha negado el concurso de Stielike para el primer encuentro internacional de los alemanes, Suiza-Alemania Occidental, en Basilea. Aunque el contrato deja pendiente la obligación del club de la capital a cederlo a la selección de su país cuando lo solicite, aquí sobreentienden que se trata sólo para encuentros de competición. Total, que Stielike no se unirá en Suiza con sus compañeros de Eurocopa.

Derwall, el seleccionador alemán, ha puesto el grito en el cielo. La Prensa alemana le ha coreado discretamente, más de lo que hubiese hecho la nuestra en el caso opuesto. En la disputa se conigna que Boskov, el entrenador del Madrid, ha presentado un argumento de «realpolitik» al decir que «el Madrid es quien paga a Stielike y quien paga manda».

Derwall ha contestado borrando definitivamente a Stielike de la selección alemana, arguyendo que no puede contar con él para un partido cada cinco meses. Pero esto bien lo evitó su antecesor, Schoen y cuando un jugador salía del país, automáticamente prescindía de él en la selección, como hizo con Breitner sin ir más lejos. Alemán que se enrolaba en el extranjero lo daba por perdido, pues también era tan partidario como Boskov de la «realpolitik» de que quien paga manda y que contra este destino nadie la talla y mejor es pensar como la zorra de la fábula, que están verdes.

Como quiera que el fútbol español no exporta jugadores —¡qué va!— no se puede decir si quedamos a la recíproca en la disputa sobre la sombra de un futbolista. Alguna ventaja y tranquilidad debía proporcionar el fútbol de cabotaje que nos usamos.

ESPAÑOLETO

## NO HABRA HUELGA

Se han arbitrado fórmulas para evitar el anunciado paro de los futbolistas

Madrid (Logos). — No habrá huelga, de lo que nos alegramos, en la segunda jornada de Liga. Ni brazos caídos, ni piernas alzadas. Todos a jugar, en espera de tiempos mejores, pero que tienen que llegar pronto.

Lo de las deudas de los clubs quedó prácticamente resuelto, y como colgaban unos flecos por tierras valencianas, se tiene entendido que quedarán arreglados con la visita que hoy se proponían hacer al Levante el presidente de la AFE, Quino y otro directivo.

La otra conminación, el papiropro a las normas sobre la alineación de jovencitos, de Sub-20, y su mejor tratamiento o remodelación, tenía por freno automático el que procedían de acuerdo de asamblea. Una asamblea, por tanto debería reconsiderar el tema, suceso imposible antes del catorce de Septiembre, fecha del desafío huelguístico.

Pero hablando se entiende la gente, y hablando hasta las horas de la noche, Quino, al frente del Comité de Huelga de la AFE, y la Federación Española, representada por Domínguez, Gil de la Serna y Caravantes, se llegó a conclusiones aceptables. La Federación convoca a todo gas una Junta directiva —este veínes— y la directiva convoca a toda marcha una asamblea dirá, o designará una comisión delegada para que estudie una nueva situación que aplaque a los futbolistas.

En suma, un respiro a todos, y que no falte el fútbol. Si quiera de momento. De donde parece inferirse como un cierto monroísmo que el fútbol es de los futbolistas: no tanto de la Federación de los clubs, del público. Y acaso fuera mejor que los propios futbolistas se erijan en presidentes, con lo que se ganaría un tiempo precioso.

## AGENCIA MATRIMONIAL

Disponemos para usted de clientes de 18 o 70 años que deseen contraer matrimonio (solteros viudos y separados)

LA ALIANZA Apartado 319 San Sebastián Teléfono (943) 28 67 89 Llamadas de 10 o 1

# HOY, PRIMER ENTRENAMIENTO DE LA SELECCION CON SANTAMARIA

## Los equipos A y B se enfrentan el día 24 a los de Hungría

Madrid (Colpisa). — A última hora de la tarde de hoy han quedado concentrados en Madrid los jugadores seleccionados por Santamaría, para realizar mañana un entrenamiento con vistas a la doble confrontación contra Hungría en las categorías A y B y que tendrán lugar el próximo día 24, la del primer equipo en Budapest, mientras los segundos se enfrentarán en el campo del Levante.

Esta es la primera concentración de la nueva época de Santamaría como seleccionador nacional absoluto. Atrás ha quedado la era Kubala, con más de diez años al frente del primer equipo español, sin embargo, Santamaría continúa con el mismo hotel para las concentraciones que el utilizado por Kubala, a las afueras de Madrid y muy cerca del aeropuerto.

Los jugadores seleccionados son los siguientes: Arconada, Celayeta, Alonso, Gajate, Zamora, Satrustegui y Diego, de la Real Sociedad; Urruticoechea, del Español; Miguell, Alesanco, Sánchez y Amador, del Barcelona; Dani, Urquiza y De Andrés, del Athletic de Bilbao; Tendillo y Saura, del Valencia; Marcos, Rubio, Quique y Marcelino, del Atlético de Madrid; Juanito, Santillana García Hernández y Gallego, del Real Madrid; Montero y Buyo, del Sevilla; Gordillo y Morán, del Betis; Cundi, Joaquín y Jiménez, del Gijón, y Víctor, del Zaragoza.

Como se puede apreciar se trata de una relación en la que no están los veteranos que venía utilizando Kubala con frecuencia, como los Asensi, Del Bosque, Quini, Uría y demás. La misión de Santamaría a partir de ahora es formar un equipo para el Mundial-82, con lo

venes ya consagrados y con otros que lo pueden ser para entonces. De ahí que Santamaría cuente ahora con muchos jugadores que tuvo la temporada pasada en las selecciones inferiores, sobre todo en la Sub-23. En realidad, auténticamente nuevos están los madrildistas Gallego y García Hernández, así como el sportinguista Jiménez.

Los jugadores convocados por el seleccionador nacional reallazarán a las diez y media de mañana un entrenamiento en el campo del Pegaso. En el partido que jueguen ya se podrá vilumbrar los jugadores que estarán en el equipo A y los que formarán el B o segundo equipo absoluto. Después del entrenamiento los seleccionados regresarán a sus domicilios. Ya no habrá más concentraciones hasta que lleguen los partidos frente a los húngaros.

# El Barcelona y el Atlético no llegaron a un acuerdo en la «operación Marcelino»

## Los azulgranas no respondieron a las contraofertas madrileñas

Madrid (Colpisa). — Marcelino, el defensa catalán del Atlético de Madrid, no fue traspasado al Barcelona por falta de entendimiento económico entre ambos clubs. El jugador difícilmente puede ser ya traspasado esta temporada, pues, al haber actuado ya en Primera División, no podrá jugar durante la presente Liga en otro club de la misma categoría. Difícilmente un club ficha a un jugador para no poderle alinear durante toda la temporada.

De todos modos el Barcelona intentó negociar el fichaje de Marcelino antes de que la presente Liga se iniciase, con el fin de que el jugador vistiese de azulgrana este mismo año. Se asegura que César, el segundo entrenador del Barcelona, se puso en contacto con Héctor Núñez, secretario técnico del Atlético de Madrid, hace algunos días. El Barcelona indicó que en la operación del fichaje podría entrar en juego el azulgrana Landáburu, un hombre de sobra conocido de Héctor Núñez y que parece no entra

en los planes de Kubala. El Barcelona, por otro lado, estaría dispuesto a pagar además una cantidad económica que no sería demasiado elevada.

El Atlético de Madrid respondió a la oferta con la solicitud de 30 millones de pesetas y el jugador Olmo. Otra posibilidad de llevar a cabo el traspaso sería el trueque de Marcelino por los jugadores Olmo y Esteban, sin dinero alguno por medio. En el equipo madrileño se esperó hasta última hora, prácticamente hasta momentos antes de que el Atlético iniciase la Liga, la respuesta del Barcelona.

Pero el Barcelona no respondió. Guardó silencio en todos los sentidos y Marcelino jugó con su equipo frente al Valladolid, encuentro en el que actuó como capitán, cargo para el que había sido designado últimamente.

Otras informaciones plantearon este pretendido fichaje como una operación directa entre el Barcelona y el propio Marcelino, y dando a entender que en todo ello se ignoró al Atlético de Madrid. En algunos medios informativos madrileños se asegura que la directiva del Atlético de Madrid está dispuesta a solicitar al Barcelona explicaciones de una actitud que se considera no demasiado ética.

JAVIER GOMEZ

# Ningún árbitro permanecerá inactivo, por ahora, por baja condición física

## Condón Uriz ha sido sustituido en el partido designado para el próximo domingo

Madrid (Colpisa). — «Los resultados de las pruebas físicas a que fueron sometidos los árbitros de Primera y Segunda División la pasada semana son realmente satisfactorias», manifestó el presidente del Comité Nacional, José Plaza, solamente dos colegiados. Condón Uriz, de Primera División y Lasheras, de Segunda, habrán de ser reconocidos nuevamente a fondo, para comprobar detenidamente su estado físico, el presidente del Comité nacional indicó que estos dos colegiados permanecerán sin arbitrar hasta que se resuelvan sus problemas. Condón Uriz fue designado para dirigir el próximo domingo un partido y ha sido sustituido por un compañero.

El presidente del Comité Nacional de árbitros, José Plaza, indicó que dos son las condiciones imprescindibles que exige en todo colegiado: una buena preparación física y autoridad. Los árbitros de Primera y Segunda División, con las excepciones citadas, gozan de excelente preparación física. Hay que reconocer, de todos modos, que los árbitros supieron con más de un mes de antelación la fecha y a las pruebas físicas a que iban a ser sometidos y llegaron a ellas realmente preparados. Por eso no hubo sorpresa. Algún miembro del Comité Nacional de Árbitros destaca que la mayoría de los colegiados, por ejemplo reallazarán los 800 metros en menos de cuatro minutos, marca que se considera excelente para los árbitros.

Condón Uriz y Lasheras habrán de pasar un nuevo reconocimiento médico debido a los problemas de tensión, en el primer caso, y de columna vertebral, en el segundo. El Colegio

navarro de Primera División, miembro del ANAFE, y también de su Junta Directiva, vio cómo durante los ejercicios físicos de la pasada semana se le repetía la lipotimia que sufría hace más de un año. Se le recomendó se hiciera un chequeo médico a fondo para comprobar con mayor exactitud el alcance de sus posibles problemas médicos. Lasheras, el colegiado catalán de Segunda División, por su parte, al realizar un movimiento brusco durante estos mismos ejercicios físicos, se lastimó en la columna y se recordó que hace ya cinco años padeció de lumbago.

El Comité Nacional de Árbitros elaborará una ficha personal de cada árbitro de Primera y Segunda en la que constarán los resultados de las pruebas médicas físicas y técnicas de cada uno de ellos. El próximo mes de Diciembre serán sometidos de nuevo a otras pruebas físicas, al igual que en Abril, para comprobar y seguir su estado físico, de esta forma el Comité Nacional demuestra la importancia que ha depositado en la preparación física de los colegiados, de todos modos, por el momento, ningún árbitro permanecerá sin actuar por baja condición física.

# Las «trampas» de la Copa, en el fútbol

## El Atlético de Madrid aprovecha este torneo para que Rubén Cano cumpla partidos de sanción

Madrid (Colpisa). — Dos partidos de Copa de España se adelantarán a hoy, miércoles, ya que la fecha oficial prevista para los partidos de ida de la primera eliminatoria del torneo de este año está fijada para el 17 próximo. Estos dos encuentros corresponden al Moscardó-Atlético de Madrid y Santoña-Racing de Santander. El Atlético de Madrid jugará el partido de vuelta de esta eliminatoria, frente al Moscardó, el próximo 16. Las prisas del Atlético de

Madrid en dilucidar cuanto antes estos encuentros se debe a que, de esa forma, su jugador, Rubén Cano, cumplirá antes sus cuatro partidos de sanción que le restan por realizar y que arrastra desde la pasada temporada.

Rubén Cano fue sancionado por seis partidos cuando restaban dos jornadas oficiales de la pasada temporada. Los cuatro partidos que le quedaban por cumplir suponían prácticamente un mes de suspensión, además, de la importancia de su ausencia en el equipo. Al cumplir dos encuentros de sanción con los respectivos partidos de Copa, frente a un rival de escasa categoría, Rubén Cano solamente estará ausente de la competición de Liga en dos ocasiones, frente al Valladolid, partido que se jugó el domingo, y contra Las Palmas el próximo sábado.

El Moscardó, un equipo madrileño de barrio de Tercera División accedió a cuantias pretensiones indicó el Atlético de Madrid porque la suerte del sorteo de Copa de España es como si le hubiese tocado el gordo de la lotería. El Moscardó se muestra totalmente agradecido porque el Atlético de Madrid ha accedido a jugar primero en el campo de Usera, con lo que el equipo de García Traid consiguió lo que quiso: disputar en el menor espacio de tiempo posible los dos partidos de la eliminatoria.

El Moscardó espera obtener mañana una recaudación que ronde los tres millones de pesetas. La entrada más cara es de 500 pesetas, de 400 la general. Su campo tiene una capacidad para 14.000 espectadores. No tiene luz artificial y el encuentro habrá de jugarse a las seis y media de la tarde, pese a que sea jornada laboral.

# «El deporte, elemento básico para la Sociedad»

## Declaraciones del nuevo ministro de Cultura

Madrid (Logos). — «El Ministerio de Cultura es atractivo y complejo. Al deporte, una de sus competencias fundamentales, lo considero como elemento primordial para la Sociedad española. Sin ser un técnico en la materia, sí puedo afirmar que tengo una visión clara de sus necesidades, así como de dónde están los principales fallos e la estructura deportiva de nuestro país», ha manifestado a la primera edición de Radio Gaceta de los Deportes, programa de Radio Nacional de España, el nuevo ministro de Cultura, Iñigo Cavero.

Refiriéndose a su hermano, Rafael Cavero, que fue durante trece años presidente de la Federación Española de Atletismo, el nuevo ministro de Cultura dijo que, «a pesar de que nuestras relaciones familiares son entrañables, nuestras posiciones políticas tienen marcadas diferencias. Esto no quiere decir que, debido a su experiencia, no valore lo que me puedo decir».

Refiriéndose a los dos grandes problemas administrativos que actualmente aquejan al fútbol español, la convocatoria de huelga por parte de la AFE y la transmisión de partidos por televisión, el nuevo titular de Cultura ha afirmado que, «a falta de analizar estos temas en profundidad» cree que «existen fórmulas de aproximación que respeten los intereses de todas las partes en litigio». «La huelga de futbolistas —aseguró el señor Cavero— perjudica, sobre todo, al pueblo español. Es imprescindible agotar las posibilidades de diálogo para encontrar una fórmula que, si no plenamente satisfactoria, sí por lo menos aproxime los intereses de colisión que existen».

Iñigo Cavero finalizó sus declaraciones haciendo referencia hacia la persona del actual secretario de Estado para el Deporte, Jesús Hermida, el cual, afirmó, «es un hombre capacitado. Está trabajando seriamente y creo que necesita tiempo y continuidad».

# ALTAS EN EL CELTA

## Volverá a recuperar sus doce o trece mil socios

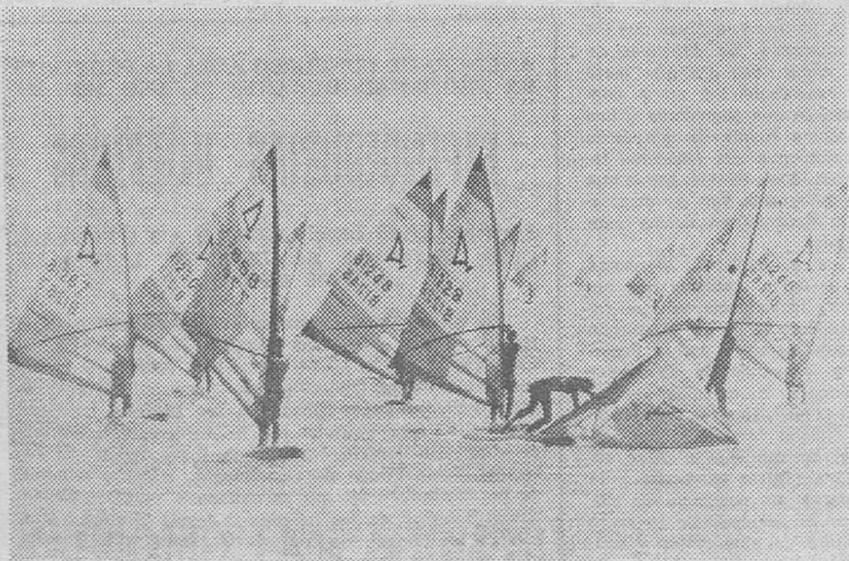
Vigo (EFE). — Un elevado número de aficionados se han dado de alta como socios del Real Club Celta, después de los últimos éxitos cosechados por el equipo.

El buen comienzo ha provocado un aluvión de inscripciones como socios, lo que hace abrigar esperanzas de que en pocos días el Celta vuelva a tener de 12.000 a 13.000, que fue

la cifra que mantuvo en los primeros años de la década de los 70.

En la actualidad, el equipo vigués cuenta con 9.000 socios, pero tras el «Ciudad de Vigo» se consiguieron 700 inscripciones nuevas, y en la mañana de hoy, en las oficinas de Balafios, un gran contingente de aficionados querían inscribirse para esta temporada.

# Competición mundial de «windsurfing»



Tihany (Lago Balaton, Hungría). — Durante estos días se celebra en aguas del Lago Balaton el cuarto campeonato mundial de windsurfing. En la foto, eliminatorias en la categoría ligera, de menos de 74 kilos. — (Telefoto EFE-AP).

# IBERDUERO, S. A. DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 12 del actual, desde las 9.30 horas hasta las 13 horas, aproximadamente, a los centros de transformación de las localidades siguientes:

Modúbar de San Cibrán	Modúbar de la Cuesta
Modúbar de la Emparedada	Cojóbar
Olmos Albos	Hontoria de la Cautera
Cubillo del Campo	Tornadizo
San Clemente	Los Ausines
	Madrigal del Monte.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

LA PROXIMA QUINIELA

Jornada, n.º 2. Fecha 14 - 9 - 80

Por PESA

La verdad es, que salvo el triunfo maño en el terreno bilbaíno, todo lo demás se puede considerar normal...

La quiniela partido a partido.

1. - R. SOCIEDAD OSASUNA. Debut de los pamploñicos, fuera de su terreno en la División de honor...

PRONOSTICO: 1

2. - HERCULES GIJON. A punto estuvieron los alicantinos de dar la sorpresa en el campo de la Carretera de Sarriá...

PRONOSTICO: 1-X-2

3. - BARCELONA ESPANOL. Choque que como sabemos se presta siempre, o casi siempre, a toda clase de pronósticos...

PRONOSTICO: 1

4. - SALAMANCA MURCIA. Partido que se presenta con igualdad de fuerzas ya que las plantillas de ambos clubs son muy parecidas...

PRONOSTICO: 1

5. - ZARAGOZA SEVILLA. Buen comienzo de los maños, pues triunfar en el terreno de los leones no está al alcance de todos los equipos...

PRONOSTICO: 1-X

6. - R. MADRID AT BILBAO. Choque entre dos históricos pero que ha perdido mucho de su anterior categoría...

13871677

P.A.M.D.B. Cuerpo B-1

Table with columns for teams (1-14) and betting options (1-8). Includes 'DIRECTO' and 'REDUCIDO' sections.

se los de la Catedral no son los mismos de antaño. Por esta razón y porque los madrileños no dan por perdido un encuentro...

PRONOSTICO: 1.

7. - VALLADOLID - ALMERIA. Aunque aún es demasiado pronto para catalogar a los de Zorrilla en la nueva División...

PRONOSTICO: 1-X.

8. - GRANDA - R. VALLECANO. Difícil rival para abrir la Liga en Los Cármenes, pues los de Vallecas, no son enemigo pequeño...

PRONOSTICO: 1-X.

9. - D. ALAVES - CASTILLA. Ya estamos como siempre; es decir, acumulando positivos desde el principio...

PRONOSTICO: 1-X-2.

10. - CADIZ CEUTA. Bien por ambos equipos, en la jornada inaugural, pues si el Ceuta derrotó a todo un ex Primera...

PRONOSTICO: 1.

11. - OVIEDO SABADELL. Sabemos de la irregularidad de ambos conjuntos pues si los asturianos fallan demasiado en su terreno del Carlos Tartié...

que este choque a disputar en el feudo ovetense nos parece muy propio para jugarlo con todas las garantías...

PRONOSTICO: 1-X-2.

12. - LEVANTE - ELCHE. No está nada clara la situación del once valencianista, con la próxima visita del once ilicitano, pues de todos es conocido que el Elche lleva buscando el ascenso como meta principal...

PRONOSTICO: 1.

13. - CASTELLON - SANTANDER. Parte favorito el once de asa pues mientras éste empataba en el difícil terreno onubense, el Santander cosechaba igual resultado...

PRONOSTICO: 1-X.

14. - LINARES HUELVA. Debut del Linares, en la nueva categoría y además ante un fuerte adversario, como es el Huelva. Sabemos por referencia que es muy difícil triunfar en el terreno almeriense...

PRONOSTICO: 1-X.

Consideraciones finales. La pasada semana, «agarramos» cinco de los seis unos jugados...

MODISTA con experiencia en arreglos de prendas Boutique, precisa FRAYHE'S Plaza Alonso Martínez, 7

TENIS

El Club de Tiro de Pichón de Zaragoza, se impuso a la Deportiva en el Campeonato de España por Clubs

Con fuerte calor, en las pistas de la Deportiva, el pasado domingo, el Club de Tiro de Pichón de Zaragoza venció al equipo campeón burgalés...

El resultado y desarrollo de los partidos decepcionó a los espectadores pues se esperaba mucho más del cuadro representativo local y muy especialmente de la actuación de los jóvenes E. Fernández e Iñigo Martínez...

faciles confrontaciones que le aguardan. Tenis de Zaragoza y C. Tenis Pamplona son, sin duda, complicados adversarios.

Los partidos, que desde las 9 y media se prolongaron hasta las 3 y media de la tarde, fueron seguidos con mucho interés por los aficionados quienes en algunos momentos pudieron presenciar buen tenis.

Resultados técnicos: Individual masculino: M Gisper de Hitza vence a A. Moral, 3/6, 7/6 y 6/4 J. Fernández Tapias a Iñigo Martínez, 6/0 y 6/1. José María País a Carlos Sáez, 6/4 y 7/5. Marcelino Martínez a F. Tobar, 7/6 y 6/2 J. Samu Pancsics a Je-sús Gorráiz, 7/6 y 6/3. Emilio Fernández (CDM) a Manuel Andrés por W.O. Dobles Masculino: A. Moral y C. Sáez (CDM) a J. Fernández y J.M. País, 7/6 y 6/4 M Martínez y J. Samu a I Martínez y E. Fernández (CDM) 6/3 y 7/5. J Gorráiz y F Tobar a M. Andrés y J. J. L. García por W.O Individual femenino: María Carmen Martín a Carmen Gorráiz, 6/2 y 6/4. Inmaculada Zamora a Inmaculada Fernández, 6/7, 6/2 y 6/4 Beatriz País a Charo Gorráiz 3/6, 6/2 y 6/3 Dobles femenino: M. C. Martín e I. Zamora a Charo Gorráiz y Magdalena Acero, 6/3 y 7/5. C. Gorráiz e I. Fernández (CDM) a B. País y M Cruz Gazol por W. O

En Individual masculino la Sdad. Tiro de Pichón, sumó los cinco puntos de sus jugadores y la ausencia de uno de ellos dio el único punto a la Deportiva. El encuentro de dobles se lo adjudicó esta última por 2 a 1.

Quizás, a pesar del adverso 4 a 1, fue la representación femenina burgalesa la que dio mejor impresión ya que las derrotas fueron muy ajustadas y dos puntos dan clara impresión de la fuerte oposición frente a sus adversarias.

Estamos seguros de que la Deportiva, con las modificaciones necesarias en su equipo, mejorará en las próximas y di-

VIOLENCIA EN EL FUTBOL BRITANICO

Balance de la última jornada: un muerto, invasión de campo en Manchester y 50 detenidos

Londres (Efe). - Un muerto en Middlesbrough, un escándalo de grandes proporciones en Manchester con invasión del terreno de juego y 50 arrestados en el estadio del Chelsea, en Londres, así como un gran número de heridos y contusionados, han vuelto a poner en trágica actualidad el problema de la violencia en el fútbol británico.

Las autoridades de orden público y las deportivas dedicaron el día del lunes, a examinar los reprobables sucesos del pasado sábado, con la batalla campal entre seguidores del Oldham Athletic y del Sheffield Wednesday que dejó un saldo de varios heridos, entre ellos cuatro policías y el asesinato de un muchacho de 17 años, Cralo French, que fue encontrado muerto al término del encuentro entre el Middlesbrough y el Nottingham Forest.

La conclusión de las autoridades es que no se tiene la suficiente energía en el castigo de los desmanes que se producen cada sábado en los campos de fútbol británicos.

El ministro del Interior, William Whitelaw, expresó que los futbolistas y las directivas de los clubs tiene una gran parte de responsabilidad en la conducta de sus seguidores y han de darse cuenta de que éstos consideran a sus jugadores favoritos, como héroes, por lo que los futbolistas han de comportarse teniendo en cuenta esta premisa.

Para el ministro, la bebida es el único problema que engendra la violencia, aunque este aspecto ha de ser examinado detenidamente y podría llegarse a la prohibición de vender bebidas en los estadios.

El presidente de la Asociación de Policías británicos Jim Jardine, declaró que la única solución consiste en enviar a la cárcel a los culpables de violencia en los terrenos de juego o fuera de ellos antes y después de los partidos.

La directiva del club de Primera División, Coventry City, anunció que está estudiando la

Introducción de tarjetas de identidad para todos sus seguidores, a fin de que el que sea culpable de actos de violencia sufra la retirada de la tarjeta y no pueda entrar más en el estadio del club.

La realidad es que tanto las autoridades de orden público, como las deportivas vuelven a enfrentarse con el engorroso y difícil problema de la violencia en los terrenos de juego, sin saber a ciencia cierta cómo afrontarla.

El presidente del Sheffield Wednesday, Bert Mcgee, culpó a la Policía en una carta dirigida al diario «The Times» por los sucesos ocurridos en el partido de su equipo contra el Oldham.

Según Bert Mcgee, los seguidores del Sheffield Wednesday irrumpieron en el terreno de juego a raíz de la expulsión del jugador del Wednesday Terry Curran, porque un Policía abrió una compuerta de seguridad que comunicaba con la cancha.

El jefe de la Policía de Man-

chester por su parte, afirmó que el agente abrió esa compuerta para evitar que los espectadores que estaban en la primera fila fueran aplastados por la avalancha humana que les cayó encima.

Hasta ahora no hay conclusiones definitivas y la Federación Inglesa de Fútbol está a la espera de los informes del árbitro del encuentro y la Policía para actuar en consonancia.

En el ánimo de todos está la certeza de que el problema del gamberrismo deportivo, como aquí se le denomina, se agrava cada vez más y ha traspasado las fronteras, ya que los «fans» británicos se comportan vergonzosamente cuando salen al extranjero en seguimiento de sus equipos.

La dificultad para las autoridades está en combatir ese problema superando la cada vez mayor barrera de intereses creados que existe alrededor del fútbol profesional.

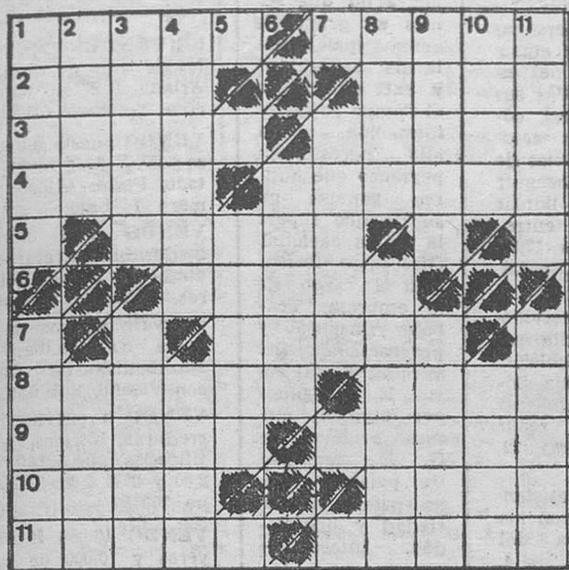
ANUNCIO DE CONCURSO PARA LA PROVISION EN PROPIEDAD DURANTE EL AÑO 1980, DE

EXPENDEDURIAS INTERINAS

ADJUDICADAS CON ARREGLO A LA LEGISLACION ANTERIOR AL DECRETO 2.547/74 DE 9 DE AGOSTO.

En el «B. O. E.» número 198 de 18-8-80 y en el B. O. de esta Provincia, número 204 de 6-9-80, se CONVOCA CONCURSO para 1980 relativo a la adjudicación de la titularidad en propiedad de sus correspondientes expendedurias a los titulares interinos que venían regentándolas con tal carácter a la entrada en vigor del Decreto 2.547/74 de 9 de Agosto. El correspondiente Pliego de Condiciones, relación nominal de las expendedurias que se convocan, emplazamiento, titular interino de las mismas, y demás circunstancias, podrán ser consultados en esta Representación Provincial de Tabacalera. S. A. o en sus Administraciones Subalternas.

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** — 1. Sincero, leal. Fijar el precio de una cosa. — 2. Planta aracea de raíz feculenta. Materia en fusión que arrojan los volcanes. — 3. Isla de Filipinas. Itinerarios. — 4. Ciudad de Gerona. Laberinto. — 5. Recipientes de tela. — 6. Graneros subterráneos. — 7. Cosas de gran tamaño o corpulencia. — 8. Acertar. Gran río africano. — 9. Nudos de cintas. Firmeza o perseverancia. — 10. Superior de un monasterio. Cabello blanco. 11. Extraños. Encallar un barco en la costa.

**VERTICALES.** — 1. Recipientes. Relativo a la mejilla. — 2. Novillo de menos de dos años. Astrágalo. 3. Chatos, sin punta. Ensartar. — 4. Renta anual de un empleo (pl.). Tumorcillo que dificulta el juego de una articulación. — 5. Parte más alta de un monte (pl.). — 6. Sensación aguda y molesta. — 7. Reverberación del sol. 8. Avalancha de nieve. Filósofo español, maestro de Nerón. — 9. Lucifer. Hurtar pequeñas cantidades en la compra. — 10. Garantía. Tela fuerte y tupida. — 11. Despejados. Traspasar el dominio sobre algo.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución a los siete errores:

1. Pomo del cajón. — 2. Pomo del cajón. — 3. Hoja.
4. Hoja. — 5. Hoja. — 6. Revista. — 7. Aceituna.

PRIMERA MARCA PERFUMERIA

## PRECISA DISTRIBUIDOR

PARA LA VENTA DE SUS PRODUCTOS

**Línea Capilar:**  
- CHAMPUS  
- LOCIONES  
- TRATAMIENTO CONTRA LA CALVICIE

**Línea Niños:**  
- COLONIA-JABON LIQUIDO Y CHAMPU

**Línea Tocado y Baño:**  
- GEL  
- ACONDICIONADOR DEL CABELLO Y LECHE SUAVIZANTE

**Línea Anti-Acné:**  
- TRATAMIENTO CONTRA LAS ESPINILLAS, PUNTOS NEGROS E IMPUREZAS DE LA PIEL

Interesados, dirigirse a:  
BFLIDO LABORATORIOS  
Princesa, 61 — Madrid (8)

## HECHOS Y FIGURAS

### CESION DE ORGANOS

Muenster. — Aproximadamente la mitad de los ciudadanos alemanes están dispuestos a ayudar al prójimo después de su muerte. Una encuesta, realizada por los profesores de la Universidad de Muenster, Herbert Meert y Heinz Losse, pone de relieve que el 49 por 100 de los alemanes están dispuestos a ceder, después de su muerte, alguno de sus órganos para trasplante. El mismo sondeo señala que los hombres (52 por ciento) son a este respecto más generosos que las mujeres (48 por ciento) y que la disposición a ceder alguno de sus órganos después de la muerte es mucho mayor entre personas con estudios que entre las que no pasaron de la Enseñanza General Básica. Asimismo, la encuesta indica que los jóvenes alemanes son más propensos a dejarse amputar órganos después de su muerte que los ciudadanos de edad media o avanzada.

### CONSUMO DE DROGAS

Londres. — El número de personas registradas en Gran Bretaña como adictas al uso de drogas aumentó en casi un 20 por ciento en 1979, según revelan las estadísticas publicadas por el Ministerio del Interior. El total de individuos en dicha situación era el pasado 31 de Diciembre 2.800 de los cuales un 43 por ciento tenía más de 30 años. Según señalan especialistas en el tema, las cifras dadas a conocer no sólo señalan un incremento en el número de adictos oficialmente registrados sino que aumentó el número de casos incurables. Durante el pasado año las autoridades británicas se incautaron de 12 toneladas de drogas de distinto tipo, el doble con relación a 1978. En 1979 hubo un total de 14.000 condenas en todo el Reino Unido por posesión o consumo de drogas y el 87 por ciento de las mismas estaban referidas al cannabis.

### LOS ALEMANES Y LAS FLORES

Bonn. — Los alemanes son un pueblo amante de las flores hasta el punto de que en 1979 los ciudadanos de la República Federal gastaron en ellas cinco mil millones de marcos (cerca de 200.000 millones de pesetas). Pero este año las flores se han encarecido —¿por qué iban a ser una excepción?— y en la primavera, por ejemplo, los

precios de los ramilletes fueron un 4 por ciento más altos como media que en igual período del año anterior. Un 77 por ciento de las flores vendidas en Alemania Federal proceden de Holanda, mientras que el segundo proveedor en importancia dentro del mercado común es Italia que sigue a mucha distancia con sólo un 10 por ciento. (EFE)



## LOS MILLONARIOS U.S.A.

A pesar de la inflación, que facilita superar la cifra que antes equivalía a una enorme riqueza, su número ha aumentado menos que otros años

Nueva York (Crónica AP-FIEL, Servicios Especiales EFE, de dólares, lo que significa, dice el U.S. Trust, que el número de millonarios por cada mil habitantes, más de diez veces más que el promedio nacional, que es de 2,58 por mil habitantes. «Creemos que esto refleja un alto porcentaje de propiedades individuales de terreno y un valor extraordinariamente alto del suelo», comenta Rodney Woods, vicepresidente del Banco Dakota del Norte ocupa el segundo puesto, con 8,88 millonarios por cada mil ciudadanos. Nueva York queda en décimo tercer lugar, con 3,17 mil millones de dólares.

Gran Mortalidad. Woods explica que si los millonarios mueren a un ritmo más rápido que los demás norteamericanos se debe simplemente a que suelen ser más ancianos que el resto de la población. El U.S. Trust es una institución especializada en administrar bienes de personas ricas y realiza el estudio con el fin de localizar a los millonarios que pueden interesarse por sus servicios.

Para calcular el número de millonarios, el Banco utiliza las estadísticas del Gobierno, de la oficina del censo y de los servicios fiscales aparte de su propia experiencia.

## EDICTO

DON JOSE MARIA AZPEURRUTIA MORENO, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA EN FUNCIONES DEL JUZGADO NUMERO UNO DE BURGOS Y SU PARTIDO. POR VACACION DE SU TITULAR.

HAGO SABER: Que en este Juzgado, con el número 318/1980, se tramita Expediente de Dominio, a instancia del Banco Popular Español, S. A., representado por el Procurador Sr. Aparicio Alvarez, para la declaración de mayor cabida e inscripción de ésta a su favor en el Registro de la Propiedad, respecto de la siguiente finca:

«Solar situado en la ciudad de Burgos, calle Arrabal de San Esteban número 37. Ocupa una superficie de 480 metros cuadrados, menos 110 metros cuadrados que fueron segregados; pero según reciente medición practicada tiene una superficie de OCHOCIENTOS ONCE METROS, SIETE DECIMETROS CUADRADOS». Linda: frente, con era de pan trillar de Jacinto Ibáñez; Norte, con carretera de servidumbre para el paso del ganado y tras ella, tierra de José García; por la izquierda, o Sur, corrales pertenecientes a las casas de don Roque Iglesias, don Diego Simó y don Santos Cecilia, y hoy también finca de Pedro Moral Guijarro, de la misma procedencia; y espaldas u Oeste, con corral que pertenece a la casa de don Fernando Ros. Le pertenece a virtud de compra efectuada en escritura otorgada ante el notario de Madrid don Fernando Monet y Antón el 26 de Abril de 1979, a don Rafael Sáiz Burgos y su esposa doña Concepción Gamara Alcalde. Y se halla inscrita en el Registro de la Propiedad de Burgos, con una superficie de sólo 370 metros cuadrados, al tomo 3.328 del archivo, libro 236 de la Sección primera de Burgos. folio 82. finca número 19.038, inscripción primera.

Y en virtud de providencia dictada con esta fecha, se ha acordado citar, conforme se verifica por la presente, a los colindantes don Jacinto Ibáñez, don Roque Iglesias, don Diego Simó, don Santos Cecilia y don Fernando Ros, vecinos de Burgos, de ignorado domicilio; y convocar, como se verifica también por el presente, a las demás personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada de la mayor cabida de la finca reseñada. A todos ellos, a fin de que dentro de los DIEZ DIAS siguientes a la publicación de este edicto, puedan comparecer ante este Juzgado y expediente de que se trata, para alegar lo que a su derecho convenga, bajo apercibimiento de parales el perjuicio a que hubiere lugar en derecho. Dado en Burgos a cuatro de Septiembre de mil novecientos ochenta. — E/ (ilegible). — El Secretario (ilegible).

## OPORTUNIDAD

Vendo coche «Lancia HP». Prácticamente nuevo. 18.000 kilómetros. Extras. Razón: Talleres Hijos de Cándido Sáez. Calle San Francisco, 27.

## EN ROBREDO

### TEMIÑO

Se vende la Casa-escuela y dos solares, el domingo, día 28, a las DOCE horas. La subasta será a pliego cerrado. (Ver condiciones en el Ayuntamiento).



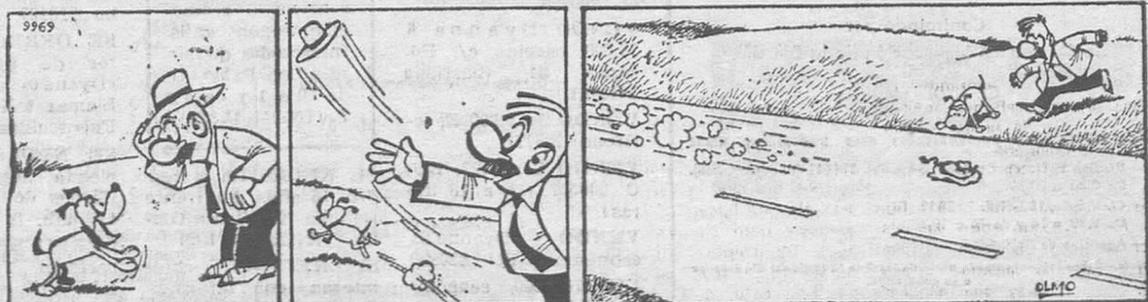
¿Si mi amigo te pide un bolígrafo?

Solución al jeroglífico:

Está en el salón.

## Don Celes

Por Olmo



Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. Precio: 60 ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 6 ptas.  
Nota.— Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Alquileres**

**SANTOS.** — Alquiler entreplanta. Reyes Católicos, de 45 m.<sup>2</sup> Calle Julio Sáez Hoyas n.º 8-6.

**NECESITO** piso en alquiler, sin muebles. Teléfono 274161 Valladolid.

**EMPRESA** constructora desea ponerse en contacto con agente de la propiedad inmobiliaria colegiada o que pueda colegiarse. Interesados escribir al apartado de Correos. 140. Burgos.

**FERROVIAL** para directo necesita piso amueblado buena zona. Telf 227600

**DOS PERSONAS** muy mayores necesitan piso en alquiler Tlf 214625

**SE ALQUILA** local, 400 m.<sup>2</sup>, teléfono 221346.

**SE ALQUILA** chalet, en Torrevieja (Alicante), con jardín, razón. Teléfono 211781, de 9 a 11.

**SE ALQUILA** o vende en barrio de Villimar, solar de unos 1.500 metros cuadrados, perfectamente cercado y una nave de unos 100 metros cuadrados dentro del recinto, con agua, teléfono y luz muy próxima; amplia puerta de entrada tanto al recinto como a la nave, muy buena situación. Telf. 206868.

**GAMONAL.** Nave alquiler, 809 m.<sup>2</sup> diáfana completamente, excelente renta. Frigo 1408.

**MONEDA.** José Zorrilla, completamente amueblado, servicios centrales. Frigo 985.

**NECESITO** piso alquiler sin muebles, céntrico. Llamar Telf 208570 de 10 a 15.

**EN ZONA** extraordinaria de Valladolid vendo o traspaso local gran peluquería de señoras e instituto de belleza gran porvenir, a personas que lo dominen, interesados llamen el n.º 983-230316, pidiendo informes, horas comercio.

**ALQUILO** local 30 metros zona Reyes Católicos, Decorado. Pequeña fianza Telf 201099.

**ALQUILO** entreplanta, 50 metros, preparada, 226332

**NECESITO** piso alquiler céntrico, pequeño, sin amueblar. Teléfono 212963, tardes.

**ALQUILO** piso amueblado servicios centrales en carretera de Logroño. Informes teléfono 219273, de 4 a 8 tarde.

**SE ALQUILA** apartamento en Benidorm, segunda quincena de Septiembre y Octubre. Razón Vitoria, 180, 9.º, letra B.

**SE ALQUILA** piso a estudiantes. Teléfono: 223757.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro habitaciones exterior, calle Vitoria, Gamonal. Informes Vitoria, 163, 1.º, letra B.

**ALQUILO** local con opción a compra, céntrico, 240 metros, totalmente reformado, teléfono Ritort, Reyes Católicos, 4.

**ALQUILO** local 60 metros, General San Jurjo, Ritort, Reyes Católicos, 4.

**ALQUILO** naves 800 metros, carretera Irún, Pentasa, con opción a compra, Ritort, Reyes Católicos, 4.

**Automóviles y accesorios**

**JUAN** compra-venta de automóviles los mejores precios, más facilidades más garantía mínima entrada. Pedro Alfaro, 2 Juan 132 Diesel turbo teléf 223814

**EUROCASION** — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos Trabado S L. Carretera Madrid Irún Km 234. Teléfonos 200543 y 200542 — General Sanz Pastor número 6.

**AUTOMOVILES PEDROSA** — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfono 220047 y 227767

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión véalos y comprúbeles sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas.

**AUTOMOVILES VARRONA** Compra venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 8.500 kilos Garantizados Mínima entrada Facilidades 6-12-18 y 24 meses Madrid 22 Teléfono 207087

**UCAR** — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres Últimos modelos. Arzobispo de Castro N.º 7. Teléfono 217054

**SIMCA** 1200 vendo. Talleres Zorrilla. José Zorrilla, 6 (Traseras Parque Bomberos)

**AUTOMOVILES 200** todas las marcas todos los modelos varios. Deseo precios a comprar entradas a estudiar garantías, no tenemos clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220783

**AUTOMOVILES VITAL** Compra-venta automóviles. Vendemos toda clase de automóviles usados totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses. Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado Madrid 91 Teléfono 203461

**UCAR** — Automóviles vende las mejores marcas a mejores precios Facilidades Teléfono 229107

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Serv. Auto» Sanjurjo 9 Teléfono 222715

**CITER** alquiler sin conductor furgonetas Citroen y turismos GS-A, Trabado S. L. teléfono 200543

**VENDO** camión Barchinos, 4 ejes, muy buen uso Telf 395194

**DESGUACES** Martín, compra vehículos accidentados y para desguace final calle Piñuerga Crucero San Julián

**FUNDAS** para su coche confección y montaje en el día. Arañuetes. San Isidro 13 Teléfono 207327

**HERTZ** — Alquiler sin conductor Rent a car

**HERTZ** — Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas

**HERTZ** — Alquiler aquí, entréguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos

**HERTZ** — Aceptamos las principales tarjetas de crédito

**ALQUILE** un coche Hertz mientras reparan el suyo

**HERTZ** — Calle Vitoria, 115. 220618

**VENDO** Dumper Ausa 1.500, totalmente revisado con garantía Talleres Sáinz de Baranda. Telf 204158

**VENDO** R-12 económico buen estado. Razón: Telf 421046

**AUTOMOVILES VICENTE** López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizados a precios de ocasión. Visitenos: Pisones 40 Teléfono: 209667

**VENDO** moto «Ossa», 250 T freno disco, 6.000 kilómetros Telf 227750

**OCASION**, pala cargadora doble tracción EM-Volvo, modelo LM-641, recién revisada, opcional con incremento carga troncos, para madera. Telf. 975-220200. Sr. Fernández Martos

**SE VENDE** R-8, económico. Llamar teléfono 200399.

**VENDO** Dyanne 6, 73.000 pesetas c/ Pozanos, 64, (barriada Ylera).

**SE VENDE** camión 3 ejes. Informes: teléfono 203115.

**AUTOMOVILES CARRO** Compra-venta de toda clase de automóviles Seat 132 de gasolina; 131 1600, 131-1430 1.800 y 1.600; Sport FU-1.800 y 1.600; 1.200 y 128 Sport; 1.500 gas-oil; 1430, 124 LS, 124 L, 124 D, 124 Ranchera; 127 dos y tres puertas; 133 L y N; 850 Especial y Normal; 630 D y E; Renault R-12-S, R-12-N, R-6, R-5, R-8 TS, R-8 N 4L-5, 4F; Chrysler 180, 150 GT, 150 LS. Simca 1.200 Especial, 1.200 GLS, 1.200 LS, 1.000 Ragne, 1.000 Especial y Normal, 900 Especial y Normal Citroen CX GS Palas y Normal. Dinan, Dyane 6, AK 400; Fiat 2.300 gas-oil; Audi, Austin Victoria, MG 1.300, Morris 1.300 y 1.100, 1.275, 1.000 y 850; L. Alfa Romeo F 108 7.000 kilos y 70 automóviles más. Precios favorables, grandes facilidades hasta 36 meses, seis meses de garantía. San Pedro Cardena número 86 Telf. 210811.

**SE VENDE** Ford Fiesta-L, razón, Cardeñajimeno. José Luis Santamaría, de 7 a 9.

**SE VENDE** Seat 600-E y Citroen C-8 Ranchera, razón C/ Salas, número 12, bajo.

**VENDO** R-7, 8742-B, perfecto estado, pocos kilómetros. Teléfono 201356 y 222168.

**OCASION** vendo varios Seat 600-E y D; 850-Especial, Seat 1430 y 127; R-S, R-8, Morris 1.300 con garantía y facilidades. Taller Añaz, Leatad, 1. — Teléfono 208768.

**VENDO** furgoneta Mercedes Capitan 8-D. Informes de 1 a 3 y noche. Telf. 219457.

**SE NECESITAN** dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

**NECESITO** señorita sepa dibujo, rotulación. Trabajo por horas. Teléfono 201099.

**SE NECESITA** asistente para tardes. Buen sueldo. C/ Vitoria, 73. 3.º-B.

**SEGUROS:** Compañía con oficinas en Burgos necesita colaboradores a comisión para Burgos y su provincia. Escribir a la referencia 51.001. Calle Gran Vía, 4, Salamanca.

**SE NECESITA** chica de servicio, Sres. Pérez Moro, Luis Alberdi, 4, 1.º (Gamonal).

**SE NECESITA** asistente de 8 a 11 horas. Con informes. Primo de Rivera, 5, 3.º Dcha. de 4 a 5.

**NECESITA** asistente de 9 a 4. Paseo de la Quinta, 31.

**SE NECESITA** asistente jornada de mañana completa. C/ Santiago, n.º 1, teléfono 229267. Avisos de 4 a 6.

**EMPRESA NACIONAL** precisa personas ambos sexos, mayores 21 años, preferible coche. Se ofrece S.S.R.E. y preparación rápida a cargo empresa. Ganarán en comisiones 2.500 pesetas diarias. Interesados llamar al teléfono 209929 el miércoles día 10 de 11 a 1 y 4,30 a 6,30, únicamente para concertar entrevista. (INEM 12.944).

**NECESITO** señora de 50 a 60 años, interna, con informes. Para atender señor solo. Morco, 6, 3.º, izda.

**NECESITO** chica todo el día, quedándose a dormir viernes y sábados. Vitoria, 56, 6.º B.

**CUIDARIA** niños, llamar de 1 a 5 al teléfono 210508.

**SE OFRECE** chica para cualquier tipo de trabajo y auxiliar administrativo para trabajar mañanas. Teléfono 216120.

**SE OFRECE** conductor de primera con «Dyane-6» furgoneta. Llamar teléfono 203200. Fuenteceillas, 13, 1.º, D.

**SE NECESITA** aprendiz 16 años Almirante Bonifaz, 22 Santa-Olalla (INEM 16182)

**SI NECESITA** chica interna, con informes. Teléfono 203572.

**NECESITO** chica externa todo el día. Teléfono 209930.

**SE NECESITA** muchacha fija, responsable. Sueldo a convenir. Sanjurjo 11-3.º izqda.

**ATENCION,** personas de ambos sexos amantes del mundo del espectáculo en todas sus facetas (cantantes, cómicos, bailarines, actores, etc.), con ansias de luchar por conseguir sus propósitos, llamar para concertar entrevista de 15,30 a 17,30, al Telf. 205913. Sr. Lázaro

**FABRICA** de servilletas papel, solicita representante, comisión, capital y provincia. Sólo profesionales mercado. Escribir: señor Prendes Echegaray, 22, Gijón.

**SE NECESITA** asistente y chica fija con informes, avenida del Cid, 40-7.º-A, de 2 a 4.

**SE NECESITA** chica fija, teléfono 224974.

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo, imprescindible informes, teléfono 206115, Vitoria, 27, 6.º izquierda.

**SE NECESITA** chica fija, llamar Tel. 205571.

**SE NECESITAN** dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

**NECESITO** señorita sepa dibujo, rotulación. Trabajo por horas. Teléfono 201099.

**SE NECESITA** asistente para tardes. Buen sueldo. C/ Vitoria, 73. 3.º-B.

**SE NECESITA** chica de servicio, Sres. Pérez Moro, Luis Alberdi, 4, 1.º (Gamonal).

**SE NECESITA** asistente de 8 a 11 horas. Con informes. Primo de Rivera, 5, 3.º Dcha. de 4 a 5.

**NECESITA** asistente de 9 a 4. Paseo de la Quinta, 31.

**SE NECESITA** asistente jornada de mañana completa. C/ Santiago, n.º 1, teléfono 229267. Avisos de 4 a 6.

**EMPRESA NACIONAL** precisa personas ambos sexos, mayores 21 años, preferible coche. Se ofrece S.S.R.E. y preparación rápida a cargo empresa. Ganarán en comisiones 2.500 pesetas diarias. Interesados llamar al teléfono 209929 el miércoles día 10 de 11 a 1 y 4,30 a 6,30, únicamente para concertar entrevista. (INEM 12.944).

**NECESITO** señora de 50 a 60 años, interna, con informes. Para atender señor solo. Morco, 6, 3.º, izda.

**NECESITO** chica todo el día, quedándose a dormir viernes y sábados. Vitoria, 56, 6.º B.

**CUIDARIA** niños, llamar de 1 a 5 al teléfono 210508.

**SE OFRECE** chica para cualquier tipo de trabajo y auxiliar administrativo para trabajar mañanas. Teléfono 216120.

**SE OFRECE** conductor de primera con «Dyane-6» furgoneta. Llamar teléfono 203200. Fuenteceillas, 13, 1.º, D.

**SE NECESITA** aprendiz 16 años Almirante Bonifaz, 22 Santa-Olalla (INEM 16182)

**SI NECESITA** chica interna, con informes. Teléfono 203572.

**¡ATENCIÓN!** ¿Busca Ud. trabajo? No somos la empresa más importante, ni la mejor, sino que somos un grupo de amigos que intentamos superarnos y extendernos en el Campo de la Información. Para ello necesitamos personas que quieran ganarse un sueldo que supere la media nacional. Ofrecemos formación a cargo de la empresa. Trabajo dirigido y programado. Seguridad Social en R. E. Exigimos ser español, cultura a nivel de G. E., facilidad de palabra, buena presencia. Seriedad y honestidad. Interesados presentarse los días 10 y 11 en el Hotel Corona de Castilla, de 11 a 130 y de 5,30 a 8. Preguntar por el Sr. Martín (INEM 16.218).

**SE NECESITA** asistente y chica fija con informes, avenida del Cid, 40-7.º-A, de 2 a 4.

**SE NECESITA** chica fija, teléfono 224974.

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo, imprescindible informes, teléfono 206115, Vitoria, 27, 6.º izquierda.

**SE NECESITAN** dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

**NECESITO** señorita sepa dibujo, rotulación. Trabajo por horas. Teléfono 201099.

**SE NECESITA** asistente para tardes. Buen sueldo. C/ Vitoria, 73. 3.º-B.

**SE NECESITA** chica de servicio, Sres. Pérez Moro, Luis Alberdi, 4, 1.º (Gamonal).

**SE NECESITA** asistente de 8 a 11 horas. Con informes. Primo de Rivera, 5, 3.º Dcha. de 4 a 5.

**NECESITA** asistente de 9 a 4. Paseo de la Quinta, 31.

**SE NECESITA** asistente jornada de mañana completa. C/ Santiago, n.º 1, teléfono 229267. Avisos de 4 a 6.

**EMPRESA NACIONAL** precisa personas ambos sexos, mayores 21 años, preferible coche. Se ofrece S.S.R.E. y preparación rápida a cargo empresa. Ganarán en comisiones 2.500 pesetas diarias. Interesados llamar al teléfono 209929 el miércoles día 10 de 11 a 1 y 4,30 a 6,30, únicamente para concertar entrevista. (INEM 12.944).

**NECESITO** señora de 50 a 60 años, interna, con informes. Para atender señor solo. Morco, 6, 3.º, izda.

**NECESITO** chica todo el día, quedándose a dormir viernes y sábados. Vitoria, 56, 6.º B.

**CUIDARIA** niños, llamar de 1 a 5 al teléfono 210508.

**SE OFRECE** chica para cualquier tipo de trabajo y auxiliar administrativo para trabajar mañanas. Teléfono 216120.

**SE OFRECE** conductor de primera con «Dyane-6» furgoneta. Llamar teléfono 203200. Fuenteceillas, 13, 1.º, D.

**SE NECESITA** aprendiz 16 años Almirante Bonifaz, 22 Santa-Olalla (INEM 16182)

**SI NECESITA** chica interna, con informes. Teléfono 203572.

**VENDO** maquina usada para talleres mecánicos. Caliterías cerrajerías Telf 502935.

**SE VENDEN** 12.000 kilos de trigo de siembra Ariana R-2 en Valdorros. Teléfono 404058

**VENDO** puerta elevadora 3,50 X 3,50, buen estado. Pedro Alfaro, número 7, bajo.

**VENDO** 300 chopos maderables. Tratar con viuda de Nicolás Alvarez. Vallejera (Burgos)

**SE VENDE** basura de oveja cargada, en Mambrollas de Lara, con Vicente Subiñas.

**VENDO** 2 puertas, correderas, blancas, plásticas, de 2,60 X 2,60 y 2 X 2,60. Teléfono 203487.

**VENDO** 10.000 Kgs. de yeros y 10.000 de paja. Jenaro González, Páramo del Arroyo.

**COMPRARIA** cachorro pekinés. Telf. 223338.

**VENDIC** paja negra. Domingo Rodríguez. San Pantaleón del Páramo.

**ENSEÑANZAS**

**NATIVOS** titulados con experiencia le enseñarán en INLINGUA-IDIOMAS. Alonso Martínez 7 206851

**BAMBI,** Jardín de infancia C/ Fernán González, 81 (chalet). Abierto de 7 mañanas a 7 tarde para niños-as de hasta 5 años. Amplias espaciosas, con mucha luz, zonas verdes de juego, profesorado diplomado, puericultoras «profesores» y enfermeras. Los más modernos medios didácticos y pedagógicos. Para más información, llamar teléfono 222860

**ACADEMIA** de arte, clases dibujo, pintura y guitarra. San Juan, 20 2.º teléfono 209893.

**INGLES** persona con experiencia se ofrece para dar clases particulares. Interesados llamar al teléfono 224096, de 3 a 6.

**FINCAS**

**VENDO** pisc ujo Edificio Gasset Informes porteria Sanjurjo-15

**VENDO** piso muy grande propio para profesional con despacho. Sa Cosme 2 razón portería

**PISOS** entrega inmediata carretera Poza frente colegio Villimar 4 habitaciones cocina ase completo dos terrazas calefacción central Información oficina obra Telf 222009

**DE LA FUENTE** — Pisos en Reyes Católicos Consume Facilidades de pago

**PARTICULAR** vende piso de 84 m. Razón: Avda Cid 93-8.º E Tlf. 229111

**VENDO** pisc en Sandoña (Santander) Teléfono: 220733 tardes

**SANTOS.** — Piso a estrenar en calle Alfaro, 4 y 5 habitaciones calefacción central individual con garaje o sin el Calle Julio Sáez Hoyas n.º 8-6

**SE VENDE** piso San Cruz 27-1.º A

**Anunciándose en**  
**Diario de Burgos**  
Se garantiza la eficacia de su anuncio

Controlado por  
la Oficina de Justificación de la Difusión

O. J. D.

Cualquier anuncio se recibe en:

- C/ San Pedro de Cardena, 34 - Tel. 211511 (Administración). De 8,30 a 20,30.
- C/ Vitoria, 13 - Tel. 202852 (Tagra). De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30.
- Agencias de Publicidad.

Nota.— Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Compras y ventas**

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio Teléfono 200374

**ESTANTERIAS** metálicas. Dextón montaje inmediato Ruera Tel 200216

**PIANOS** compra venta o reparaciones afinaciones. trabajo garantizado. Teléfono: 234131 Logroño

**VENDO** máquina automática de coser y bordar precio económico. está nueva Teléfono 228843

**VENDO** máquina lancha platos, como nueva. Teléfono 225422.

**Fincas**

**VENDO** casa de campo 4.000 m.<sup>2</sup> de terreno todo colindante a río 17 kms de Burgos Informes: teléfono 200723 de 3 a 4.30 tarde

**SE VENDE** casa planta y piso con local instalado para taller o almacén El Crucero Teléfono: 218426

**SE VENDE** piso, todo exterior Barriada Inmaculada letra F 1.º Izda Telf 210138

**SE VENDE** piso, Romancero 9-3.º C

**PISO** estrenar, General Mola, 5 habitaciones, garaje, informes: avenida Cid. 59-6.º A

**VENDO** piso calefacción individual, 125 m.<sup>2</sup> 4.200.000 General Sanjurjo 42 1.º izquierda

**SANTOS** - Vendo apartamentos a estrenar en Liana de Afuera, 2 y 3 habitaciones, calefacción individual. Precio interesante Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS** - Piso a estrenar céntrico, altura 5.º 150 m.<sup>2</sup>, todo exterior, sol y luz. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS** - Pisos Rey Don Pedro, 4 habitaciones calefacción individual Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

**SANTOS** - Local calle Vitoria, 50 a 100 m.<sup>2</sup> distintos precios Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

**SANTOS** - Piso calle Vitoria, 4 habitaciones, calefacción central, decorado Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

**SANTOS** - Piso calle 3-34, 4 habitaciones, calefacción individual. Precio barato Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS** - Vendo plazas de garaje, plaza de la Cruzada Sta Clara. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS** - Piso Rivalamora 4 habitaciones, calefacción individual. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS** - Piso Ctra. Logroño, 4 habitaciones calefacción individual. Precio muy barato C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS** - Local Avd. del Cid, de 60 m.<sup>2</sup>, completamente decorado. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS** - Vendo naves en Villalonquejar, de 600 m.<sup>2</sup> con terreno precio metro barato. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**VENDO** piso, seis habitaciones, cocina amueblada baño, aseo, calefacción central terraza grande trastero. - Santa Clara, 40, 6.º, A.- Teléfono 202962

**VENDO** piso pequeño céntrico Telf 202689.

**SE VENDE** piso. Corralón de las Tahonas, 6-1.º Informes: Plaza Rey San Fernando, 9. Zapatería.

**VENDO** piso 4 habitaciones, calefacción individual, zona céntrica. Soleado Razón: Telf 202794

**VENDO** piso 3 habitaciones y salón, calefacción central. Plaza San Bruno, 4-1.º-A Informes en el mismo.

**SE VENDE** piso en Parque de las Avenidas, de 3 habitaciones salón baño y terraza. Información al teléfono 228427 Llamar al mediodía

**AMPLIO** apartamento, estudio lujo Héroes División Azul 5 Teléfono 222249

**SE VENDE** piso de ocasión. Llamar. Teléfono 201100.

**VENDO** piso nuevo, calefacción central, con teléfono, para más información. Llamar al 221784

**VENDO** piso calle Petronila Casado, 22, 5.º derecha Telf 218005.

**VENDO** casa planta y piso calefacción, patio, y local Barriada Sagrada Familia, 8. (Villayuda)

**DE LA FUENTE** - Piso zona cuarteles 4 habitaciones y salón, servicios centrales. Condiciones a negociar

**DE LA FUENTE** - Piso Reyes Católicos, 8 habitaciones salón 2 baños Oportunidad traslado

**DE LA FUENTE** - Pisos 3 habitaciones Salón Carretera de Logroño San Pablo 12-C 8.º C

**PRIGO**, Agentes de la Propiedad Inmobiliaria C/ Moneda, 13 (centro), Vitoria 175 (Gamonal).

**GAMONAL**, Carretera Logroño, octavo, muy amplio, exterior, económico. Prigo 1460.

**GAMONAL**, Barriada Inugara, cuarto, todo exterior, nunca mejor ocasión. Prigo 1461.

**MONEDA**, Terreno edificable, 1.650 m.<sup>2</sup>, Villariego, buen precio. Prigo. 1722.

**MONEDA**, Albacastro, planta, piso, desván amplio. Precio inmejorable. Prigo. 1645.

**MONEDA**, Casa Francisco Salinas, patio 120 m.<sup>2</sup> Precio interesante. Prigo 2021.

**GAMONAL**, Carretera Logroño, local 375 m.<sup>2</sup> amplio, inmejorable!. Prigo. 1617.

**MONEDA**, Piso Aranda de Duero. A estrenar. Económico. Prigo. 1454.

**MONEDA**, General Mola, un quinto, 100 m.<sup>2</sup>, excelente precio. Prigo. 1965.

**PRIGO**, Carretera Poza apartamento, calefacción eléctrica, 200 comunidad, armarios empotrados. 1488.

**SE VENDE** piso céntrico, amplio, teléfono 204800.

**MONEDA**, Zamora, cuarto, Gran ocasión, económico. Prigo. 1949.

**MONEDA**, Fuentecillas tercer reformado, 115 m.<sup>2</sup>, muy económico. Prigo. 1435.

**OCASION**, Barría da Moisés, 1.550.000, tres habitaciones, salón. Prigo. 1762.

**BARRIADA INUGARA**, tres, salón, calefacción carbón, cocina reformada. Prigo 1461.

**PELUQUERIAS**, Entreplanta, 40 m.<sup>2</sup>, preparada, buena vista, amplia clientela. Prigo. 1555.

**LOCAL**, 30 m.<sup>2</sup> ideal para taller, almacén, garaje, agua, luz. Prigo. 1956.

**PARTICULAR**, vende piso exterior soleado, servicios centrales. Clunia, 8-10.º-A. Verlo tardes.

**PISO** 6 habitaciones, cuarto baño y aseo, calefacción individual, Avda Cid, D.º Berenguela, 1, Telf. 223553.

**VENDO** piso, con calefacción central, 4 habitaciones, cocina, baño y terraza. Razón C/ San Bruno, 3-7.º-F. Teléfono 211370.

**VENDO** piso, exterior, 116 metros. C/ Vitoria, 190 Teléfono 217084.

**VENDO** piso soleado, Francisco Salinas, teléfono 213298.

**SE VENDE** piso barato zona Gamonal Informes Grandmontagne. Bar Montecarlo.

**VENDO** buenas fincas, en Arcos, junto a la Granja Río Cobia. Información en Villagonzalo Pedernales. Preguntar por Angel López Cortés En Gamonal, Inmaculada, 82, tercera manzana, por doña Amalia González.

**VENDO** piso cuarteles, precio ocasión, solamente lo entregado a constructora. Teléfono 209037

**VENDO** plaza garaje C/ Santiago. Complejo Río Vena. Telf. 225422.

**PARTICULAR** vende piso en construcción, en calle San Pedro de Cardena, todo exterior, 3 habitaciones, salón comedor, dos baños, plaza garaje. Teléfono 206522, mañanas.

**VENDO** piso exterior, calefacción, calle San Nicolás, núm. 5, 4.º, derecha (junto garage Barrios), de 4 a 10 noche.

**PARTICULAR**, vende piso Avda. Cid, 77, 4.º, hab. 2. Telf. 219557.

**VENDO** piso a estrenar, cuatro habitaciones, servicios centrales, trastero y garaje. Calle Francisco Salinas. San Zadornil. Teléfono 201259.

**VENDO** finca 11.500 metros cuadrados, junto río, casa, calefacción, servicios. Julia Sáez, en Cogollos.

**VENDO** dos solares en Pino de Bureba. Teléfono 209700, Burgos.

**VENDO** casa en Cardenuela Río Pico, luz y agua. Tratar con Daria Díez.

**VENDO** piso, bien situado, zona del Carmen. Informes: teléfono 200034.

**SE VENDE** apartamento, en Avda. Reyes Católicos, 36. Teléfono 210770.

**VENDO** piso, calle San Francisco, 157, 2.º, C.

**SE VENDE** piso Casa la Vega, núm. 35, 7.º, A. Teléfono 211793.

**SE VENDE** piso, calle Madrid, 68, 8.º, B. Teléfono 209194.

**VILUMBRALES**, Si no ha vendido su piso tengo comprador al contado, visítame. Vitoria, 163, 1.º

**VILUMBRALES**, Cambia su piso usado por nuevo, tengo varias zonas. Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, Vendo nuevo, carretera Poza, cuatro habitaciones, calefacción, garage. Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, Vendo Grandmontagne, como nuevo, servicios centrales. Precio ocasión. Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, vendo, calle San Bruno, servicios centrales, cuatro habitaciones, Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, Vendo Plaza Lavaderos, tres habitaciones, económico. Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, vendo zona Gamonal, cuatro habitaciones, exterior. 2.150.000. Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, vendo nuevo Eladio Perlado, cinco habitaciones, dos baños, garage. Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, Vendo Alhóndiga, cuatro habitaciones, reformado, calle Madrid, cinco habitaciones, dos baños, Vitoria, 163, 1.º

**PISO**, vendo particular Calzadas, servicios centrales, cuatro habitaciones, Parque Avenidas, cuatro habitaciones, servicios centrales. Vitoria, 163, 1.º

**VILUMBRALES**, Agencia Inmobiliaria con despacho calle Vitoria, 163, 1.º, B, le informará en todo lo relacionado con inmobiliaria, situación mercado, inversión que le interesa, visítame.

**LOCAL**, vendo con cafetería instalada, la mejor zona Gamonal, mucha clientela, precio interesante. - Vitoria, 163, 1.º

**LOCALITOS**, vendo zona Capiscot, desde 1.000.000 pesetas. Vitoria, 163, 1.º

**RITORT**, compra pisos, apartamentos, cualquier zona, contado, Reyes Católicos, 4.

**RITORT**, cambia su piso usado por nuevo, Reyes Católicos, 4.

**LOCAL**, vendo Reyes Católicos, 100 metros, se puede doblar. Ritort, Reyes Católicos, 4.

**NAVE**, 800 metros, carretera Irún Pentasa. Primera línea. Precio construcción, vendo, Reyes Católicos, 4.

**LOCAL**, vendo calle Madrid, 450 metros, esquina dos calles, Reyes Católicos, 4.

**APARTAMENTOS**, - Vendo Plaza Lavaderos, nuevos, calefacción, admito cambio piso usado, Reyes Católicos, núm. 4.

**ENTREPLANTAS**, - Vendo Plaza Cruzada, 100 metros, muchas facilidades, Ritort, Reyes Católicos, 4.

**CHALET**, - Vendo, nuevo, cuatro habitaciones, servicios, terreno, 6 kilómetros capital, garages, pesetas 3.600.000. Reyes Católicos, 4.

**PISO**, vendo en Otamendi, servicios centrales, exterior, calefacción, muy económico, Reyes Católicos, 4.

**PISO**, vendo nuevo, Eladio Perlado, cuatro habitaciones, garage, calefacción. Reyes Católicos, 4.

**PISO**, vendo Nueva Apertura, 3-34, Gamonal, nuevo, cinco habitaciones, amplia terraza, dos baños, Reyes Católicos, 4.

**PISO**, vendo calle Colón, cuatro habitaciones, calefacción. - 3.000.000. Facilidades. - Reyes Católicos, 4.

**FINCA**, vendo en Vitoria del Cid, 10.000 metros, precio ocasión, Reyes Católicos, 4.

**PISO** vendo Crucero San Julián, 4 habitaciones, calefacción individual, exterior, Reyes Católicos, 4.

**RITORT**, Tiene pisos, locales, chalet, apartamentos, naves, solares, si está interesado en comprar visítame, será informado. Reyes Católicos, 4.

**GARCIA DE FUENTES**, - Piso en Carretera Logroño, 3 y salón calefacción individual en 2.300.000 pesetas.

**DE LA FUENTE**, - Excelente piso en calle General Mola, 145 metros cuadrados, servicios centrales. Véalo Informes: San Pablo, 12-C.

**GARCIA DE FUENTES**, - Vendo piso en Reyes Católicos, 3 y salón, cocina comedor, tres terrazas, exterior, servicios centrales.

**GARCIA DE FUENTES**, - Le puede vender su propiedad consulte sin compromiso, en Plaza Alonso Martínez, n.º 7-A, 2.º. Teléfono: 202314.

**GARCIA DE FUENTES**, - Locales céntricos, 100 m.<sup>2</sup> en Avda. del Cid y otro de 100 metros cuadrados en Reyes Católicos, para doblar con 2 entradas.

**GARCIA DE FUENTES**, - Piso Carretera Logroño, amplias terrazas, plaza garaje, precios marcados por el Ministerio de la Vivienda.

**GARCIA DE FUENTES**, - Piso en calle 3-34, 4 y salón, mucho sol, buen precio.

**GARCIA DE FUENTES**, - Piso en San Pedro Cardena, 3 y salón, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, soleadísimo, servicios centrales.

**GARCIA DE FUENTES**, - Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vendo, General Vigón, 3 y salón, buena altura, servicios centrales.

**GARCIA DE FUENTES**, - Vende complejo hotelero, en carretera general, muy próximo a Burgos, gran oportunidad.

**VENDO** sillería tapizada capitoné buen estado. Teléfono 203194.

**VENDO** dos butacas de cuarto de estar, en color verde. 5.000 pesetas. Telf. 207380.

**SE VENDE** mueble Maga de 2 m. largo x 80 cm. alto, propio oficina. Tel. 221784.

**VENDO** remolque agrícola y sembradora. Razón teléfono 32-32-23, de Miranda de Ebro ó 212267 de Burgos.

**ALQUILO** habitaciones y cojo estudiantes pensión completa C/ Madrid 9-6.º Derecha

**SE ADMITEN** estudiantes de pupilos. Calle 3, 34, número 2, 3.º D Gamonal

**ADMITO** señoritas con derecho a cocina, calefacción, teléfono 210147 (de 2 a 7).

**SE OFRECE** habitación para señoritas. Alhóndiga 17-5.º 20, a partir de 2 tarde.

**DOY** pensión completa (con habitación propia), a señorita estudiante responsable que pueda compaginar sus estudios con el cuidado de unos niños en edad escolar durante unas horas al día Razón Telf 228124

**CEDO** habitación dos señoritas. Derecho cocina. Calzadas. Teléfono mañana: 218127; tarde: 223106.

**DOY** pensión, Rey Don Pedro, 56, 2.º centro.

**NECESITO** casa particular con pensión completa, trato familiar a caballero, 213587, de 2 a 4.

**CEDO** habitación, calefacción, derecho cocina, señora o señorita sola, muy económico, teléfono 228283, de 3 a 4.

**HABITACION** 2 señoritas, derecho cocina, céntrico. Telf. 201864.

**SE DA PENSION** a estudiantes, Francisco Grandmontagne. Teléfono 211981.

**PENSION** completa, estudiantes, habitación doble, servicios centrales. Zona Vigón. Teléfono 222722.

**DOY** habitación a señorita estudiante, responsable que pueda compaginar sus estudios con labores de la casa. Barrio Gimeno, 20, 4.º, C, escalera derecha.

**DOY PENSION** completa (no estudiantes). Barrio Gimeno, 20, 4.º, C, escalera derecha.

**CEDO** habitaciones dobles y sencillas. 207470. **CEDO** habitación a 2 estudiantes, dormir. - 216575.

**CEDO** habitación con derecho a cocina. Teléfono 228402.

**ADMITO** dos chicas para completar piso, gastos comida sólo. Zona del Carmen. Informes esta Administración.

**PLAZA** para señorita, servicios centrales. Teléfono 223757.

**REPARO** puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214290-200321

**TRANSPORTISTA** admite trabajo, camión con basculante y grúa, avisos teléfono 202341

**CREDITOS** Internacionales, contravalor veinticinco millones. Intereses de Londres. Teléfono 953/233230. Mañanas.

**ACUCHILLADOS**, barnizados y colocación de parquet García. Teléfono 214603.

**Pérdidas**

**DESAPARECIDO** el día 26 de Agosto coche Seat 124 ranchera de color rojo. Matrícula BU-1999-A Se gratificará. Llamar al teléfono 640219 de Burgos o al Puesto de la Guardia Civil más próximo

**PERDIDA** en Villamorico-Santovenia, perro Setter, 2 años, tamaño medio, blanco, con motas negras, orejas negras, cicatriz en la frente, atiende por «Gol». Avisos a Jesús Castro, en Villamorico o teléfono 218456.

**REPARAMOS** a día televisores todas marcas «Tele-Only» Teléfono 224139

**RADIO TV CARLOS** Reparación a domicilio de televisores todas marcas instalación y reparación de antenas colectivas e individuales Teléfono 217579

**Televisores**

**REPARAMOS** a día televisores todas marcas «Tele-Only» Teléfono 224139

**Traspasos**

**SANTOS**, - Traspaso locales, calle Miranda, R. Católicos, calle Clunia, a partir de 55 m.<sup>2</sup>. Restas bajas Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º.

**MONEDA**, - Negocio en traspaso, totalmente instalado, buen precio. Prigo 1713.

**MONEDA**, - Negocio en marcha, totalmente preparado, centrísimos. Prigo. 2024.

**EN EXPLOTACION** o traspaso cede cafetería céntrica. Mejor zona de Burgos. Telf. 201099.

**TRASPASO** local 40 m.<sup>2</sup>, zona San Pedro. Informes Briviesca, 26, 1.º derecha.

**Varios**

**REPARO** puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214290-200321

**TRANSPORTISTA** admite trabajo, camión con basculante y grúa, avisos teléfono 202341

**CREDITOS** Internacionales, contravalor veinticinco millones. Intereses de Londres. Teléfono 953/233230. Mañanas.

**ACUCHILLADOS**, barnizados y colocación de parquet García. Teléfono 214603.

**Muebles**

**VENDO** sillería tapizada capitoné buen estado. Teléfono 203194.

**VENDO** dos butacas de cuarto de estar, en color verde. 5.000 pesetas. Telf. 207380.

**SE VENDE** mueble Maga de 2 m. largo x 80 cm. alto, propio oficina. Tel. 221784.

**Ganados y aperos**

**VENDO** remolque agrícola y sembradora. Razón teléfono 32-32-23, de Miranda de Ebro ó 212267 de Burgos.

**Huéspedes**

**ALQUILO** habitaciones y cojo estudiantes pensión completa C/ Madrid 9-6.º Derecha

**SE ADMITEN** estudiantes de pupilos. Calle 3, 34, número 2, 3.º D Gamonal

**ADMITO** señoritas con derecho a cocina, calefacción, teléfono 210147 (de 2 a 7).

**Calculadoras y Ordenadores**

**Hewlett - Packard**

**Diskettes - Cassettes - Cintas - Discos**

**3 M-Productos para ordenadores**

**Muebles de oficina**

**KEMEN**

**Papeles heliográficos y Reproductoras de Planos**

**"Regma" Sociedad Iberphane**

**Distribuidor oficial**

**IAGRA**  
Burgos - C/ Vitoria, 13

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ◆ PENSABA SEGUIR

El ex-ministro Ricardo de la Cierva —en tantísimas ocasiones protagonista de esta sección— visitó hace unos días el palacio de Congresos y Exposiciones, dependiente del Ministerio de Cultura, para ver las obras de acondicionamiento que se habían realizado para la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación. Recorrió el edificio, vio las nuevas salas y, muy satisfecho dijo a uno de sus acompañantes: «En Marzo, cuando termine la conferencia, tendremos que replantearnos la utilización del palacio, porque hay que sacarle más partido del que le hemos sacado hasta ahora».

Ricardo de la Cierva, con su espontaneidad, tantas veces surrealista, ha protagonizado muchas anécdotas a su paso por el Ministerio de Cultura. «El Hormiguero», pierde materia prima.

#### ◆ SECRETARIAS MUY ESPECIALES

¿Y qué va a pasar con las dos secretarías invidentes que tenía Abril? Las contrató después de una entrevista que mantuvo con un representante de la ONCE que le habló de los problemas de muchos ciegos para conseguir trabajo, por muy buena que fuese su preparación profesional. Las dos secretarías de Abril eran excelentes, tenían una gran agenda de teléfonos en sistema braille, y fueron muy buenas colaboradoras del vicepresidente.

#### ◆ ELECTRONICA

Pérez Llorca entró esta mañana en el Palacio de Congresos y Exposiciones como un rayo, con media hora de retraso, para inaugurar la Conferencia de Madrid. Pasó por uno de estos aparatos electrónicos que detectan los metales, y pitó aquello cosa mala; también pitó cuando pasaron sus dos escoltas, pero ni se paró nadie, dirigiéndose rápidamente a la sala de sesiones. Y tampoco les paró nadie, claro.

#### ◆ VERANEO SOCIALISTA

Peces Barba está furioso porque una revista ha publicado que veraneo en Estrasburgo, en vez de gastarse sus dinero en España: «Fui a Estrasburgo a pronunciar unas conferencias en el Instituto de Derechos Humanos, y no me gasté ni una peseta porque me pagaron el viaje, el hotel y cien francos por cada una de las siete conferencias. Y, a la vuelta, ya me cogí dos semanas de vacaciones, que pasé en la provincia de Santander».

#### ◆ NERVIOS MINISTERIALES

Lo de la crisis ha puesto nervioso a más de un ministro y con razón, porque no sabían en el noventa por ciento de los casos, quién continuaba y quién no. José Luis Álvarez, el de Transportes, llamó a «Gaceta Ilustrada» y pidió que pararan las rotativas para que no se publicase una entrevista que podría perjudicarlo en esos momentos. No pudo conseguirlo porque la revista estaba en gran parte tirada, pero de todas formas conservó su cartera ministerial.

## Crónica del tiempo

### PREDOMINIO DEL BUEN TIEMPO

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Se aleja ya hacia Italia el último frente frío que ha barrido España. El anticiclón de las Azores se mete por el Norte de la Península. De nuevo se empieza a perfilar un mapa del tiempo veraniego. A pesar de ello, y aunque con alternativas, los grados de temperatura que se van perdiendo son ya difícilmente recuperables y cada vez lo serán más.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Predominio del buen tiempo en general, aunque con pequeño riesgo de intervalos en que aumente la nubosidad en el Norte de Cataluña, en puntos de Baleares, en la parte norte de las islas Canarias y, quizás, en puntos de la costa vasca. En dichas regiones existe una remota posibilidad de alguna precipitación ligera. Las temperaturas iniciarán una nueva y suave subida. Viento de Levante, moderado, en el estrecho de Gibraltar.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Condiciones similares a las descritas, con claro predominio del buen tiempo.

#### TENDENCIA PARA EL VIERNES

Aumentará el riesgo de nublados, bancos de niebla matinal y lloviznas dispersas en la mitad norte de Galicia y áreas de la vertiente cantábrica. Nada reseñable, aparte del buen tiempo dominante, en las demás regiones.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

ESPAÑA. — Bilbao, Santander, San Sebastián y Palma de Mallorca, 20; Vitoria y La Coruña, 17; Pamplona y Soria, 18; Logroño y Avila, 19; Burgos, 16; Valladolid, 21; Zaragoza, 20; Barcelona y Las Palmas, 22; Valencia, 23; Madrid, 25; Sevilla, 28, y Málaga, 26.

RESTO DE EUROPA. — Estocolmo, 20; Copenhague, 13; Londres, Bruselas, Ginebra y Lyon, 17; Zurich, 15; París, 18; Burdeos, Helsinki y Moscú, 19; Lisboa, 25; Frankfurt, 16; Roma, 26 y Milán, 23.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● XAVIER CUGAT SE RECUPERA DE SU ENFERMEDAD

Barcelona (Efe). — El músico catalán Xavier Cugat, que fue internado ayer tarde en la clínica Quirós, a consecuencia de una «insuficiencia coronaria aguda», se recupera de su enfermedad. Según el parte facilitado por los doctores Rius y Pujadas, el conocido músico catalán, durante el día de hoy no ha tenido más dolores y en la actualidad se encuentra bien.

#### ● LA CONSTRUCCION NAVAL ESPAÑOLA, EN AUJE

París (Efe). — Un informe internacional publicado en París destaca el sector español de construcción naval, situado entre los principales de los países pertenecientes al área geopolítica occidental. El estudio de la «OCDE» publicado hoy, aporta en términos técnicos cifras y datos que sitúan a España en segundo lugar de todos los países occidentales —después de Japón— en lo que concierne al sector naval. El informe recapitula a la producción naval de los seis primeros meses del año en curso y da a España un total de 838 millones de toneladas, de las que 601 estuvieron destinadas a la exportación.

#### ● SE PUBLICA LA PRIMERA GUIA TELEFONICA DE PEKIN

Pekín (Efe). — China ha publicado su primera guía telefónica de Pekín, a disposición del público, desde antes de la revolución cultural de Mao, de mitad del decenio de los 60. En la guía figuran secciones de anuncios para empresas, tanto chinas como extranjeras. Anteriormente, la guía telefónica de Pekín era únicamente de uso interno y a ella no tenían acceso los extranjeros. Los residentes extranjeros en el país solamente podían obtener una breve lista de otros miembros de la comunidad extranjera.

#### ● LOS CRISTIANOS EN EL MUNDO

Roma (Efe). — Los cristianos (católicos, ortodoxos, anglicanos y protestantes) representan hoy un 25 por ciento de la población mundial, y se prevé que para el año 2000 sean sólo el 20 por ciento de la misma, se informó hoy en Roma. Según estadísticas publicadas por el boletín de informaciones misioneras católicas «Aimís», el número de cristianos en el Mundo es ahora de 1.194.364.000, siendo católicos 749.430.000 de ellos, anglicanos y protestantes 344.119.000 y ortodoxos 100.815.000. Después de los cristianos, la comunidad religiosa más numerosa del Mundo es la musulmana, con 576 millones de personas, y la tercera es la hindú, con 518 millones de personas. Siguen los budistas, con unos 300 millones, y los confucionistas, con otros 300 millones, mientras que hay (principalmente en Japón) 61 millones de shintoístas. Los judíos son unos quince millones, de los cuales sólo tres millones viven en Israel. Un aspecto sobresaliente de estas estadísticas es que un 30 por 100 de la población mundial, al menos oficialmente, no profesa religión alguna.

#### ● TENDENCIA A DISMINUIR LA PRODUCCION DE PETROLEO

Washington (Efe). — El mercado petrolero mundial

tiende a disminuir la producción en los próximos meses, y a aumentar las reservas de los compradores en previsión de posibles crisis. A esta conclusión llegó hoy el diario económico norteamericano «The Wall Street Journal», en un amplio análisis de la conducta de la oferta y la demanda petrolera publicado en su último número. Tanto los Estados Unidos como Europa Occidental y Japón han aprovechado en los últimos meses un exceso de la oferta sobre la demanda para llenar casi a tope sus almacenes de reservas.

#### ● APLAZADAS LAS NEGOCIACIONES FIAT-SINDICATOS

Turín (Italia) (Efe). — A primera hora de esta noche se informa en Turín que las negociaciones entre la empresa automovilística italiana Fiat y los sindicatos, para evitar el despido provisional de veinticuatro mil trabajadores de la empresa, han sido aplazadas a mañana, miércoles. Las medidas de despido (para un período de quince meses) de Fiat, además de la jubilación anticipada de 4.000 a 5.000 trabajadores, se deben, según la empresa, a la necesidad de reducir el exceso de producción, previsto en 215.000 coches para el presente año y 217.000 para 1981.

#### ● EL «METEOR 2», PUESTO EN ORBITA

Moscú (Efe). — El satélite meteorológico «Meteor 2» fue puesto hoy en órbita por la Unión Soviética, según se anunció hoy oficialmente en Moscú. Dispone el «Meteor 2» de aparatos para fotografiar, tanto en la banda visible como en la infrarroja del espectro, las capas de nubes, directamente o con régimen de tiempo programado. Igualmente dispone de instrumentos radiométricos de observación continua de los flujos de radiación cósmica circunferente.

#### ● ENFRENTAMIENTO Y AGRESION

Lisboa (Efe). — Dos militantes del Partido Comunista Portugués (PCP) han resultado heridos en un enfrentamiento con un grupo de activistas del pequeño partido maoísta «MRPP», ocurrido en las primeras horas de hoy, en una plaza céntrica de Lisboa. Los incidentes fueron causados por una discusión sobre el local en que serían pegados algunos carteles de propaganda electoral que el «MRPP» reivindicaba como suyo.

#### ● TERROR TURCO EN ALEMANIA FEDERAL

Bonn (Efe). — Se llaman «Lobos pardos», son miembros de una organización turca de extrema derecha y tienen aterrorizados a más de la mitad de los trabajadores de esa nacionalidad que viven en la República Federal de Alemania. Cuando recientemente, el Ministerio alemán del Interior hablaba de un recrudescimiento de la violencia entre los extranjeros en este país, se refería sobre todo al terror callejero, provocado casi a diario por esos extremistas. Con barras de hierro, navajas y, a veces, a tiro limpio, esos fanáticos de extrema derecha, cargan contra sus rivales en cada vez más frecuentes batallas callejeras. A este clima casi de guerra civil, que se vive en algunos barrios de Berlín (más de 100.000 turcos) o Frankfurt, se atribuye, al menos en parte, la creciente xenofobia de ciertos sectores de la población alemana.

## Refugiados en la Embajada de España en Chile



Santiago de Chile. — Miembros del grupo de más de 25 personas que se han refugiado en la Embajada de España en Chile para llamar la atención sobre el problema de vivienda por el que atraviesan, aparecen al otro lado de la verja de la Embajada. — (Telefoto AP Europa Press)